

PER

V-238

BAnQ

LVS

la voix sépharade



Les

MÉDIAS SOCIAUX

et notre **COMMUNAUTÉ**



TOYOTA MONTRÉAL-NORD



**GARANTIE
DU MEILLEUR PRIX**

TOYOTA MONTRÉAL-NORD

POUR VOTRE TOYOTA NEUVE, NOTRE PRIX SERA
LE MEILLEUR, C'EST GARANTI!*

**LE SEUL CONCESSIONNAIRE TOYOTA
AVEC DES MEZUZAH À TOUTES SES PORTES
VOUS GARANTIT LE MEILLEUR PRIX !**

Des offres à ne pas manquer
sur nos modèles 2011**

0 % Taux de financement à l'achat à partir de
0% allant jusqu'à 72 mois*

7 000 \$ Recevez des rabais allant jusqu'à 7 000\$*



STAR
SYSTÈME DE SÉCURITÉ*

6767, boul. Henri-Bourassa Est | 514 329-0909 | toyotamontrealnord.com

Programme de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent un véhicule entre le 3 et le 31 août 2011. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. * L'offre du rabais à l'achat comptant de 3 000 \$ (RAV4 4RMV6 Limited 2011), 3 500 \$ (Corolla LE, S et XRS 2011), 3 750 \$, 4 000 \$ (Matrix XRS et 4RM2011) et 7 000 \$ (Tundra CrewMax 2011) est valide pour ces modèles neufs en stock et pour tous les clients au détail qui achètent comptant ou qui financent leur achat avec Toyota Services Financiers (TSF) au taux effectif. Pour connaître les taux effectifs en vigueur, visitez le www.toyota.ca. Les clients qui optent plutôt pour un taux d'intérêt spécial offert par Toyota Canada dans le cadre d'un programme de taux d'intérêt promotionnels n'obtiennent pas ces rabais. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. † L'offre de rabais à l'achat allant jusqu'à 2 500 \$ et allant jusqu'à 7 000 \$ (Camry V6 2011) s'applique aux véhicules neufs en stock et pour tous les clients au détail qui financent l'achat par l'intermédiaire de Toyota Services Financiers à un taux d'intérêt de 4,9% pour un terme allant jusqu'à 60 mois. Tous les clients admissibles obtiennent un rabais de base allant jusqu'à 1 500 \$ (Tacoma 4x4 2011) et allant jusqu'à 6 000 \$ (Camry V6 2011). Ceux qui financent l'achat par l'intermédiaire de Toyota Services Financiers à un taux d'intérêt de 4,9% pour un terme allant jusqu'à 60 mois et qui versent un acompte obtiennent un rabais additionnel équivalant à l'acompte versé (ou un échange équivalent), jusqu'à concurrence de 1 000 \$. Les clients qui optent plutôt pour un taux d'intérêt spécial offert par Toyota Canada dans le cadre d'un programme de taux d'intérêt promotionnels n'obtiennent pas ces rabais. ‡ Offre de financement à l'achat à un taux de 0% allant jusqu'à 36 mois sur les modèles Corolla 2011, Matrix 2011, RAV4 2011 et Venza 2011, allant jusqu'à 60 mois sur les modèles Camry 2011 et allant jusqu'à 72 mois sur les modèles Yaris 2011 neufs en stock. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 500 \$) peut différer selon le modèle. MD Tous les détails chez votre concessionnaire Toyota Montréal-Nord.

**"COMMENT APPELLE-T-ON
LA VOITURE PROMISE ?"**

Scion

**BIENTÔT
SUR LA VOIE
PUBLIQUE**



iQ À partir de \$16 760*



6767, boul. Henri-Bourassa Est | 514 329-0909 | toyotamontrealnord.com

*Pour plus de détails, visitez votre concessionnaire Toyota Scion Montréal-Nord.

STAR
SYSTÈME DE SÉCURITÉ™



On est là pour la vie

Accompagner une mère lors d'un accouchement est une des plus grandes joies que les professionnels et bénévoles de Magen David Adom ressentent. Cette merveille de la nature, se produit parfois dans l'ambulance même, à la grande surprise des intervenants.

La mission de Magen David Adom consiste à tout faire pour sauver des vies. En plus d'aider les femmes à accoucher, MDA offre des services très variés: collecte de sang, cours de secourisme, de réanimation, et de perfectionnement. Elle se précipite vers les scènes d'accidents, de catastrophes naturelles, d'incendies, d'attentats terroristes, et de crises cardiaques, etc.

Magen David Adom est toujours là pour la Vie et pour Israël. Pouvez-vous aussi être là en contribuant généreusement à cette noble mission?

**Pour contribuer à sauver des vies en Israël,
soutenez le MDA Canadien en envoyant votre don**



6900, boul. Décarie, Suite 3155
Montréal, QC H3X 2T8
Tél : 514-731-4400
Télécopieur : 514-731-2490
Courriel : info@cmdai.org

www.cmdai.org

Plaza Volare [®] MK

SALLE DE RÉCEPTION • CENTRE DE CONGRÈS



Mazel Tov

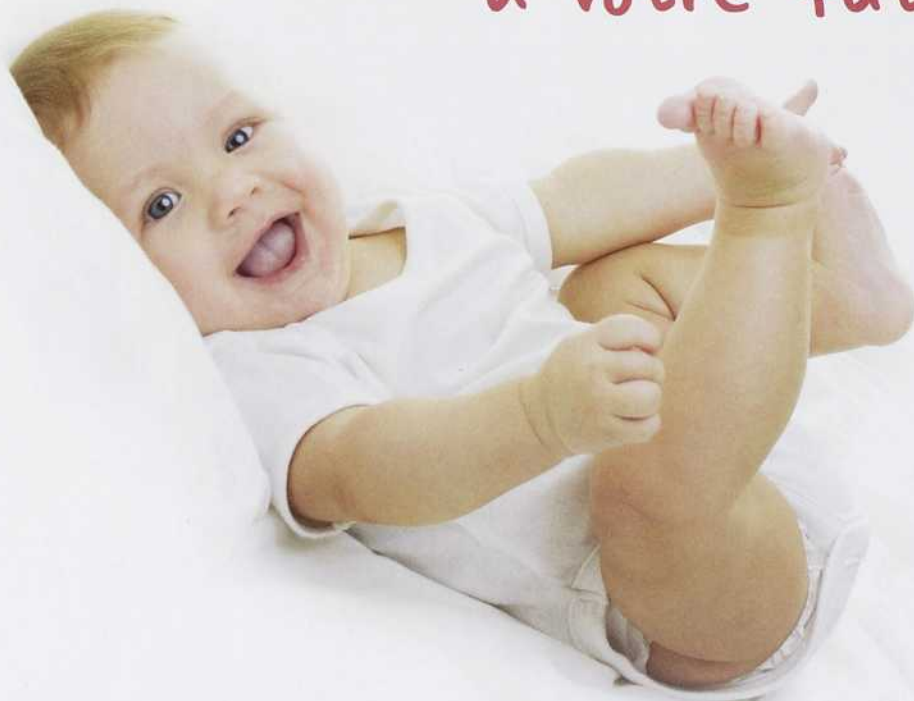

CROWNE PLAZA
MONTREAL
THE PLACE TO MEET

PLAZA VOLARE
6600 Chemin de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, Québec H4T 1E3
514.735.5150

www.plazavolare.com



Faites le plus beau des cadeaux
à votre futur bébé



BANQUE FAMILIALE DE CELLULES SOUCHES DE CORDON OMBILICAL



OVO

BIOSURANCE

Informez-vous auprès de nos conseillers

cliniqueovo.com

514.798.2000 | 8000 boul. Décarie, suite 600 | Montréal | Québec

BMW WEST ISLAND



L'ÉVÉNEMENT JOYEUX HANOUKAH

TAUX DE
FINANCEMENT
AVEC SERVICES FINANCIERS BMW
sur model 2008

À PARTIR DE

0,9%

Série
Certifiée^{MC}

Véhicule
d'occasion



BMW 323i 2008 #P364 - 59 626 km **345\$/mois** 24 926\$*

Groupe de luxe - Toit - Régulateur de vitesse - Sièges chauffants

BMW 128i 2008 #P247 - 41 367 km **373\$/mois** 26 926\$*

Groupe Audio de luxe - Accès confort - Régulateur de vitesse

BMW 323i 2011 #P403 - 19500 km **457\$/mois** 31 926\$*

Edition de Luxe - Toit - Sièges chauffants

BMW 328Xi 2008 #P233 - 62 000 km **399\$/mois** 28 926\$*

Traction intégrale - Groupe de luxe - Toit

BMW 328Xi 2008 #P240 - 54 288 km **399\$/mois** 28 926\$*

Traction intégrale - Automatique - Toit

BMW 335Xi COUPE 2008 **536\$/mois** 38 926\$*

#P300 - 47226km Traction intégrale - (Mags MSport Package) - Toit

BMW 328Xi COUPE 2011 **625\$/mois** 43 926\$*

#P246 - 14 300 km Groupe de luxe - Groupe Sport - Mags 19 pouces (valeur de 6000\$)

BMW 335Xi COUPE 2009 **639\$/mois** 44 926\$*

#P348 - 29 588 km Groupe navigation - Groupe Exécutif - Sport package

BMW 528Xi 2008 #P367 - 56 000 km **482\$/mois** 34 926\$*

Traction intégrale - Groupe de luxe - i-Drive - cuir

BMW X3 3.0i 2008 #P309 - 73 888 km **413\$/mois** 29 926\$*

Groupe de luxe - Toit ouvrant panoramique

BMW X5 3.0si 2008 #P111 - 65 226 km **523\$/mois** 37 926\$*

i-Drive - Toit ouvrant panoramique - Sièges chauffants

BMW 323i 2011 #P343 - 19 500 km **457\$/mois** 31 926\$*

Edition de Luxe - Toit - Sièges chauffants

PLUS DE 100 VÉHICULES EN PHOTOS ET VIDÉOS AU
OCCASIONBMWWESTISLAND.COM
1 877 466.7063

***L'événement joyeux hanoukrah est offert du 1 au 31 décembre et propose des taux de financement de 0,9% sur 24 mois, sur tous les modèles de 2008, de la Série Certifiée de BMW sauf les BMW x5. Sous réserve d'approbation de crédit, pour des contrats à terme pouvant aller jusqu'à 84 mois. Le plan de protection de 6 ans/160 000 km débute à la date de service initiale du véhicule. Pour plus de détails, nous vous invitons à communiquer avec votre professionnel BMW West Island.
*paiement avant taxe base sur un terme de 84 mois

BMW West Island

Johan Wertheimer
Directeur des ventes
514-683-2000

2000, boulevard
Transcanadienne Sud
Dorval (Qc) H9P 2N4
bmwwestisland.com



Une classe à part



Me LAURENCE ACOCA, notaire
TASCHEREAU GRATTON BLAIS ACOCA, NOTAIRES

- ▶ Immobilier résidentiel et commercial :
Financement hypothécaires/Achats/Ventes;
- ▶ Ouverture de régime de
protection/Homologation de mandats de
protection;
- ▶ Vérification de testaments;
- ▶ Testaments/ Mandat de
protection/Procurations;
- ▶ Successions;
- ▶ Contrats de mariage;
- ▶ Célébration de mariages et unions civiles;
- ▶ Vente d'actions/Vente d'entreprises;
- ▶ Bail commercial;



774 boulevard Décarie, bureau 200
Saint-Laurent, Québec, H4L 3L5

tel: (514) 748-6539 ext 32
fax: (514) 748-5495

courriel:laurence.acoca@notarius.net

39 years in LaSalle

UNIPRIX SHARON EVA ABITBOL

Open 7 days

- Post Office
- Free Delivery
- Western Union
- Distill Service
- Medical & Passpor
Photos
- Photocopies
- FAX Service
- Bus Tickets
- Natural Products

aeroplan

FREE Delivery
to C.S.L., N.D.G.
& Montreal daily

Place
NEWMAN

2101 Dollard Place Newman **514 363 4402**



SHARON EVA ABITBOL
Pharmacist owner

DECORAPH

R A P H A E L A S S A Y A G

HOUPA A PARTIR DE 200\$

NAPPES-HOUSES DE CHAIRES-CENTRE DE TABLES

LOUNGES-BAR-RIDEAUX- ECLAIRAGE

VENEZ VISITER NOTRE NOUVEAU SHOWROOM

3817A DE COURTRAI, MONTRÉAL

514-341-3326





elle nous
ressemble



la
résidence
salomon
résidence spécialisée pour aînés

Activités récréatives

Services cachers (KSR)

Synagogue (offices réguliers)

Avec ses nouveaux services
personnalisés et adaptés aux sépharades,
elle est vraiment à l'image de notre communauté

Contactez-nous dès maintenant au 514.735.8276

Aides financières
disponibles

 la
résidence
salomon

 CSUQ

Marc Kakon,
le conseil d'administration ainsi que toute
l'équipe des professionnels de la CSUQ
vous souhaitent de joyeuses fêtes de Hanouka



MOT DU PRÉSIDENT

Le Festival Séfarad de Montréal est déjà derrière nous, et le prochain ne tardera pas à se mettre en place bientôt. Cependant le souvenir de ces deux semaines de bonheur que les milliers de spectateurs ont eu l'occasion de vivre n'est pas près de s'estomper et ce avec raison. Comme d'habitude il y en eu pour tous les goûts : musiques diverses, théâtre, humour, conférences et bien entendu les clous de la programmation, la soirée Magie andalouse et flamenco, on ne peut plus magique et la soirée hommage à notre cher Enrico Macias. Ceci fait que les plus exigeants d'entre nous s'accorderont pour dire que rien n'aura été épargné du côté des organisateurs pour garder notre Festival dans les normes de l'excellence comme ce fut toujours le cas. Je tiens à adresser mes plus sincères félicitations à Alain Elmaleh le président de cette édition 2011 pour son dévouement et sa contribution au succès de cet événement.



Je me dois de rappeler, que toutes les activités programmées et réalisées par la communauté, visent à maintenir et à renforcer notre culture sépharade francophone parmi nos membres et à la diffuser afin de la faire mieux connaître auprès de la société civile québécoise. Elles visent également, et ceci est très important, à allouer les bénéfices qu'elles génèrent aux programmes de notre communauté. En participant au Festival vous contribuez directement à accomplir une mitzvah.

En parlant justement de mitzvah, la plus importante à mon avis et qui me tient tellement à cœur, celle de la Tsédaka, vous l'avez accomplie amplement en participant généreusement à notre campagne biannuelle de « Paniers de Fêtes » lors des célébrations de Roch Hachana.

Je tiens à vous remercier de tout mon cœur pour votre spontanéité à donner chaque fois que notre communauté fait appel à vous surtout lorsqu'il s'agit de venir en aide à ceux qui en ont grand besoin surtout dans les périodes difficiles comme celles que nous vivons.

La gravité de la situation qui sévit toujours au sein de nombreuses familles de notre communauté m'a commandé, en tant que président de la CSUQ, de prendre une décision d'urgence appuyée pleinement par Nissim Amar et suivie par des leaders communautaires. Il était devenu nécessaire de passer à l'action en créant une caisse d'urgence permanente : « Shaaré Hessed », celle-ci, alimentée par vos dons, permettra de répondre aux nombreuses demandes qui nous sont adressées quotidiennement. Je vous invite à être généreux envers cette noble initiative communautaire.

À l'occasion de la fête de Hanouka, fête des lumières et de la victoire sur les ténèbres, je vous souhaite ainsi qu'à vos familles la santé, le bonheur et que le Tout Puissant vous comble de bienfaits pour qu'à votre tour vous puissiez les partager.

Hag Saméah

Marc Kakon

5151 Côte Ste-Catherine, suite 216
Montréal, Québec
Canada H3W 1M6
T. (514) 733-4998 - F. (514) 733-3158

PRÉSIDENT CSUQ

Marc Kakon

PRÉSIDENT PUBLICATION

Joseph Amzallag

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Robert Abitbol

DIRECTRICE DE LA PUBLICATION

Danielle Glanz

EDITEUR

Élie Benchetrit

RÉVISION DE TEXTES

Nicole Sebag

COLLABORATEURS

Sonia Sarah Lipsyc
Sylvia Serruya
Laëtitia Sellam
Emmanuelle Assor
Yael Bensoussan
Rabbin Yaacov Lévy
Joseph Elfassi
Jean-michel Ryckner

DIRECTRICE DES ABONNEMENTS

Agnès Castiel

GRAPHISME / DESIGN

Philippe Amouyal
Josie Castagna

CREDIT PHOTOS

Edmond Silber
Roland Harari
Joseph Elfassi

IMPRIMEUR / PRINTER

MC Print
Léon Bensoussan 514-823-0042

EXPÉDITION POSTALE

Poste destination

Le présent numéro est tiré à 6 000 exemplaires et acheminé par voie postale au Québec, en Ontario et aux U.S.A. Des exemplaires sont également déposés dans différents endroits stratégiques à Montréal.

Les textes publiés n'engagent que leurs auteurs. La rédaction n'est pas responsable du contenu des annonces publicitaires.

Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, du présent Magazine, sans l'autorisation écrite de l'éditeur, est strictement interdite.

Reproduction in whole or in part, by any means, is strictly prohibited unless authorized in writing by the editor.

Convention Postale 40011565

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée à : 5151 Côte Ste-Catherine, suite 216
Montréal, Québec, Canada H3W 1M6



Canada

SOMMAIRE

NOUVELLES COMMUNAUTAIRES

Page 12

- défense des droits sociaux
- Rappel : Message à la communauté
- Paniers de fêtes
- Shaaré Hessed
- Activités socio-récréatives
- Deborah Corber
- Consul Général d'Israël
- Libération de Gilad Shalit
- Kevin Fuks
- Aleph



FSM 2011

Page 27



SERVICES COMMUNAUTAIRES

Page 36

- L'anniversaire de votre enfant
- Le J-Lounge
- Le sport forme la jeunesse
- Tournois
- Programme de Leadership
- La mission de solidarité
- Le MINI-FEST au Cercle
- Le Cercle
- Bâtisseurs d'identité



Aliyah Arts Galerie

Page 46

LE DOSSIER LVS : Les Médias sociaux

Page 52



CULTURE

Page 69

- Le peuple monde
- Baise-livres recommande!
- Juif, une histoire québécoise
- Mères juives au paradis!
- Le nouveau Recueil de blagues juives



Blossom

Page 74

DIVERS

Page 76

- La cuisine sépharade Marocaine
- Les Recettes d'Élie



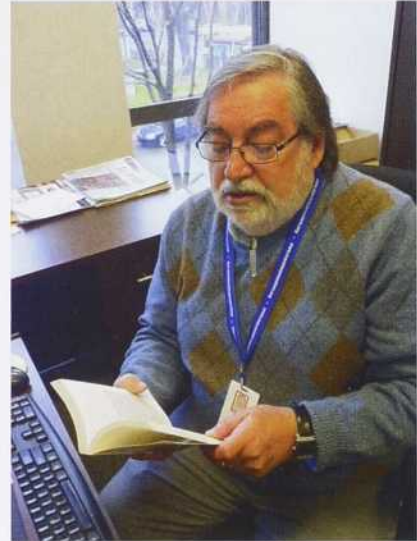
CARNET

Page 80

Et la lumière se fit...

Nous débutons cet éditorial alors que les lumières de Hanouka brillent de leur plus bel éclat et que nous avons plus d'une raison de célébrer. Nous fêtons la victoire des Hasmonéens sur l'hellénisation qui avait gagné les rangs d'Israël et j'aimerais à cette occasion citer cette pensée du **Rabbin Adin Steisaltz** :

« Les conflits, les victoires et les défaites tissent les événements de l'histoire. Autant d'événements qui se déroulent et qui s'évanouissent ensuite de la mémoire humaine. L'État juif a disparu au moins deux fois au cours de l'histoire; les Juifs ont, depuis, déambulé de pays en pays un nombre incalculable de fois mais ils ont néanmoins survécu. Notre peuple a beau avoir un territoire et un drapeau, s'il devait par malheur, se déposséder de son caractère unique et profond, ce serait comme s'il perdait tout. À Hanouka, nous ne luttons pas pour notre indépendance mais pour notre identité. »



Et c'est justement cet aspect identitaire du peuple juif à travers ses valeurs, que nous mettrons en avant dans cette autre raison de célébrer la libération tant attendue et souhaitée du soldat Gilad Shalit. Qui de nous n'a pas vibré en voyant ce jeune homme au visage émacié - celui que nous avons unanimement adopté, depuis le début de sa captivité, comme notre frère et notre fils - fouler le sol d'Israël et rejoindre sa famille? En libérant Gilad, le gouvernement d'Israël a montré le vrai courage politique, même si pour obtenir cette libération le prix fort a été payé : l'échange d'un homme kidnappé en territoire israélien contre 1 027 prisonniers palestiniens, dont un grand nombre avait du sang sur les mains. Gilad est libre aujourd'hui et entouré de sa famille et de tout le peuple d'Israël parce son pays a démontré au monde entier que la valeur de la vie est au cœur du judaïsme.

Une autre raison de célébrer, et non des moindres, réside dans l'immense succès de la dernière édition du Festival Séfarad de Montréal qui, pendant deux semaines, a brillé de tout ses feux grâce à une programmation aussi riche que variée. Ceux et celles qui eurent la chance d'assister à la soirée de clôture, l'hommage aux 50 ans de carrière d'Enrico Macias, garderont en mémoire une soirée magique et inoubliable où le gratin des artistes québécois, Grégory Charles, Robert Charlebois, Mario Pelchat, Roch Voisine, Lynda Thalie ainsi que Gerard Darmon, venu spécialement de France pour l'occasion, célébra avec brio et bonne humeur un chanteur sépharade dont les mélodies et la voix chaude nous font toujours rêver. Ce fut également une soirée de retrouvailles pour notre communauté non seulement avec la classe politique québécoise et canadienne et les représentants diplomatiques de plusieurs pays, mais aussi et surtout avec les montréalais de tous bords venus partager avec nous ces moments de bonheur dans un esprit fraternel et convivial qui reste la marque de commerce du Québec. Il convient aussi, au risque de se répéter, de signaler que parmi toutes les activités réalisées par la Communauté Sépharade Unifiée du Québec, le Festival Séfarad constitue le point d'orgue justement en raison de ce désir d'ouverture envers la société québécoise, toutes composantes confondues, qui année après année découvre et apprécie les multiples facettes de notre culture juive, sépharade et francophone à travers ses artistes et créateurs.

Le mérite de ce succès revient en premier lieu à la vision ambitieuse du président de la CSUQ, M. Marc Kakon et au sens de l'organisation du président du Festival, M. Alain Elmaleh. Tous les deux entourés d'une solide équipe de professionnels chevronnés ont travaillé d'arrache-pied pendant près d'une année pour nous conduire à ce résultat. Nous leur disons tout simplement Bravo, Kol Hakavod et surtout Merci pour leur dévouement. Les feux de la rampe du Festival 2011 se sont éteints. Avec Hanouka et ses lumières, pointent à l'horizon les prémises du prochain Festival. Hag Saméah à toutes nos lectrices et lecteurs.

Elie Benchetrit

Défense des droits sociaux



Le Comité de défense des droits sociaux de la Fédération CJA appuie actuellement une campagne d'information organisée par la Coalition pour l'accessibilité aux services des Centres locaux d'emploi (CASC), dont le but est d'améliorer les services offerts par les centres d'emploi pour les prestataires de l'aide sociale.

Ces derniers font face à une bureaucratie déshumanisée qui limite les possibilités de rencontrer un agent. Ce contact est pourtant indispensable pour présenter et expliquer les dossiers, et donc faciliter le traitement des demandes et raccourcir les délais nécessaires à l'approbation de l'éligibilité au programme. Or, les personnes qui font de telles démarches sont celles qui n'ont plus les moyens de faire

face aux coûts de la vie et qui n'ont plus les ressources financières pour avoir accès au programme de prestation sociale.

Lors d'une rencontre en avril 2011 entre la CASC et la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale Julie Boulet, cette dernière a affirmé que « chaque personne qui souhaite être reçue par un agent à la possibilité de le rencontrer, c'est un engagement du gouvernement. » Dans les faits, la CASC sait que la situation est autre. C'est pourquoi, la Coalition a lancé une campagne pour informer les personnes des positions du gouvernement concernant l'état des services dans les Centres locaux d'emploi, ainsi que pour réunir des témoignages de personnes ayant vécu « l'inaccessibilité » des agents de l'aide sociale.

À cet égard, si vous avez des difficultés à voir un agent ou connaissez quelqu'un qui en a eu, veuillez contacter Mme Leah Berger, coordonnatrice du Comité de défense des droits (514-345-6411 poste 3122 ou lberger@cija.ca). Elle prendra l'information en vous garantissant l'anonymat. Ces témoignages sont indispensables pour prouver la réalité des problèmes d'accessibilité lors des futures actions de la CASC.

RAPPEL : Message à la communauté

Privés de vos droits pendant la dernière guerre, vous êtes éligibles à des indemnités et nous les réclamons pour vous



Réparations allemandes aux juifs du Maroc

La CSUQ et le CJCS offrent ce service **GRATUIT**

Pour RDV, Appelez au
CSUQ : 514-733-4998 | CJCS : 514-345-6434

B"H



M.A. PRODUCTIONS

and entertainments

mariages, hennés, bar/bat Mitsvot, fiançailles, événements corporatifs et beaucoup plus
weddings, hennas, bar/bat Mitsvas, engagements, corporate events and lots more

Éclairage à effets spéciaux
Danseurs Tamtam
DJ Animateur

DJ Entertainer
Dancer Tam Tam
and special lighting effects

MEIR AZERAD

514.710.7261

MADJCREW@GMAIL.COM

*SHOMER SHABBAT



Shaaré Hessed

שערי חסד

CSUQ

UNE INITIATIVE DE LA CSUQ

« Votre don à Shaaré Hessed apporte les moyens d'aider efficacement, sur le terrain, les plus fragiles de notre communauté »

Dans la dernière publication de La Voix Sépharade, nous vous avons présenté la mission de Shaaré Hessed ainsi que les membres formant le comité.

Cette initiative de Marc Kakon, le Président de la communauté, saluée par tous les membres du Conseil d'Administration consiste en une « Caisse d'Entraide » dont la mission est de soutenir les personnes les plus démunies de notre communauté se trouvant en situation d'urgence.

Depuis plusieurs mois, les membres du comité se réunissent chaque semaine afin de trouver les moyens pour ramasser des fonds.

Dans un premier temps, nous allons installer des « koupot » dans plusieurs commerces car même les petits dons sont importants.

Ensuite, à l'approche de Tou Bishvat (mi-février), nous organiserons un gala de reconnaissance. Nous le voulons différent. Ce gala sera original, musical, humoristique et animé par les étoiles montantes de notre communauté.

Ensuite, vers la mi-mars proche de la fête de Pourim, nous organiserons un grand bingo pour toute la communauté.

Pour compléter le tout, nous publierons un livre de commandites dans lequel figureront les noms de tous les donateurs ainsi que des témoignages. Ce livre relatera tous les événements et activités.


« Unis et mobilisés pour le HESSED »

Nous espérons une grande participation de votre part. Merci à toutes les personnes qui ont fait un don pour les paniers de fête lors de leurs achats dans le marché IGA Cavendish.

Nous remercions aussi toutes les personnes qui ont fait un don de 3 \$ lors de l'achat de billets au Festival sépharade 2011.

Cordial Shalom.

Les membres du Comité Shaaré Hessed

La Tsédaka est une forme ultime de l'accomplissement humain, comme l'indique le verset du Psaume : « Éloigne-toi du mal et fais le bien, recherche la paix et poursuis-la. » 

Pour toute information complémentaire ou donation, consultez le site www.csuq.org ou veuillez contacter Sylvia au 514-733-4998, poste 3150 ou sserruya@csuq.org.



Où la coupe suit la forme

Krief Import | 1117, Ste-Catherine Ouest
suite 200
Montréal (Québec)
H3B 1H9
Tél : 514-849-7884
kriefimport@gmail.com

Eric Krief
Couture
Vêtements pour hommes



Soutien et abri aux aînés victimes d'abus
Shelter and Assistance for Victims of Elder Abuse

SAVA Centre-Ouest offre un service d'accompagnement et de refuge aux aînés victimes d'abus.

Notre équipe vous donnera des informations claires concernant votre situation. Nous ferons tout notre possible pour vous aider à trouver les meilleures solutions, un refuge, si nécessaire, le tout dans le strict respect de vos décisions, de votre confidentialité et de votre autonomie.



Si vous ou quelqu'un de votre entourage est victime d'un abus ou de négligence

Appelez-nous

514-903-3550

Notre service est confidentiel et gratuit

Qu'est-ce qu'un abus envers un aîné?

On peut définir les mauvais traitements envers les aînés comme tout acte ou toute forme de négligence qui, dans le cadre d'une relation de confiance, cause de la douleur ou du tort à un aîné. Il peut s'agir d'un incident isolé ou de comportements répétés.

Aînés Canada, Gouvernement du Canada, 2009

L'abus peut être :

- ✓ **Physique** : Être battu, traité avec rudesse, poussé, restreint dans sa liberté de mouvement
- ✓ **Psychologique** : Être humilié, menacé, intimidé, ignoré ou isolé
- ✓ **Sexuel** : Subir des attouchements non consentis, du harcèlement, des gestes ou propos inappropriés
- ✓ **Financier** : Faire l'objet d'un mauvais usage ou d'un détournement d'argent, de biens ou de patrimoine, subir des pressions pour modifier son testament ou signer des documents juridiques contre sa volonté
- ✓ **Négligence** : Vos besoins de base ne sont pas respectés
- ✓ **Âgisme** : Être discriminé en raison de son âge
- ✓ **Violation des droits** : Être brimé dans sa liberté, sa mobilité, son droit de faire des choix

Dans bien des cas, les victimes subissent plus d'une forme d'abus à la fois

BRISEZ LE SILENCE

Nous sommes là pour vous aider



Nos services

L'équipe de professionnels et de bénévoles de SAVA Centre-Ouest peut :

- ✓ **Vous informer** de vos droits
- ✓ **Vous assister** et vous accompagner dans vos démarches légales, dans les services communautaires, médicaux et dans les ressources de soutien psychologique
- ✓ **Vous offrir** un refuge sécuritaire temporaire, gratuit, avec services et repas pendant un maximum de 12 semaines, si nécessaire
- ✓ **Vous aider** dans vos recherches d'un nouveau logement ou une résidence de votre choix, si vous voulez
- ✓ **Vous suggérer** des mesures qui vous permettront de reprendre le contrôle de votre vie
- ✓ **Vous proposer** un suivi aussi longtemps que nécessaire

Appelez SAVA Centre-Ouest

514-903-3550

SAVA Centre-Ouest est un service **GRATUIT** destiné aux personnes âgées de 60 ans et plus de notre territoire :

Notre-Dame-de-Grâce, Côte-St-Luc, Montréal-Ouest, Snowdon-Ouest et Hampstead

BRISEZ LE SILENCE

Parlez à une personne de confiance

SAVA Centre-Ouest

514-903-3550

savacentreouest@gmail.com

Ce projet a été rendu possible grâce au soutien financier de :



Vos appels sont strictement confidentiels

Activités socio-récréatives à la maison de la culture sépharade

UNE INITIATIVE DE LA CSUQ



Un petit groupe de femmes se réunit deux fois par mois à la Maison de la culture Sépharade située à la Résidence Salomon.

Depuis cinq ans, ce groupe, comme le Phoenix qui renaît de ses cendres, se rassemble sans tambours ni trompettes, sans publicité sans aide financière, et surtout est dirigé entièrement par des bénévoles. Ces membres viennent à la maison de la culture pour échapper à leur solitude dans une ambiance musicale et

chaleureuse au point où même la musique devient inutile tant leur bonheur de se réunir est grand.

Ce petit club a déjà un parcours impressionnant et bien rempli. On retrouve chaque année, le camp de vacances Évasion dans les Laurentides à l'Escale du Nord, la célébration des fêtes soit à la Congrégation Or Hahayim, soit dans un restaurant. Sans oublier Souccot, Hanouka, Tou Bichvat, Shavouot.

Au programme également, des conférenciers exégètes des bibles, des spécialistes du bien être, des chanteuses se succèdent, tout cela dans la discrétion.


Voilà! ce groupe formidable est toujours en santé et en vie.

La mission de ce club est d'échapper à la solitude et l'isolement. 🙌

**Pour tout renseignement, s'adresser à : Simy Cohen au : 514 481 3992
Simone Maman au 514 731 0988, À Gilberte Cohen Scali au 514 731 2560**

JetSet

Voyages



Un Nouveau "Look"
pour mieux vous servir

2590, Jean-Talon Est, Montréal (Québec) H2A 1T9
Tél.: (514) 572-4828 Fax: (514) 847-1293

Alain Look
Conseiller en voyages
alainlook@yahoo.ca



Marc Ezerzer

MEZERZER@SUTTON.COM

SERVICE YOU DESERVE WITH GUARANTEED RESULTS

RESIDENTIAL & COMMERCIAL SPECIALIST
CALL US FOR A **FREE** MARKET ANALYSIS OF YOUR HOME

- > HOMES, DUPLEX, TRIPLEX
- > LEASING > BANKS/REPOS.
- > FORECLOSURES

COMMERCIAL
> COMMERCIAL FORECLOSURES

TEAM EZERZER : WE BUY RESIDENTIAL PROPERTIES
514.772.0771

5800 AVENUE MONKLAND, MONTREAL, QUÉBEC H4A 1G1 TEL: 514.483.5800 FAX 514.483.2699
GROUPE SUTTON-CENTRE-OUEST INC. EST FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE GROUPE SUTTON, QUÉBEC
P.S. IF YOUR PROPERTY IS ALREADY LISTED WITH ANOTHER REAL ESTATE BROKER, PLEASE DISREGARD THIS MAILING

Les centres Maslah

Audioprothesists

Your hearing aid professionals since 1988

514-344-8554

www.lescentresmaslah.com

Côte-St-Luc (Cavendish Mall)
5800, boul. Cavendish
514-487-6868

Montreal
5845, Côte-des-Neiges, #475
514-344-8554

- Hearing Aids
- Repairs
- Adjustments
- Cleaning
- Hearing Test
- Batteries
- Ear Plugs
- noise
- music
- swimming



Sophisticated

Discreet

Intelligent

- Hearing aids covered by:
- RAMQ
 - CSST
 - Veterans Affairs
 - Private insurance



The newest generation of hearing aids adapt to your environment and connect to your wireless telephone, television & MP3 player allowing for ultimate clarity.



Ordre des audioprothésistes du Québec

Ernie & Ellie

GLATT  NOUVEAU MENU - NOUVEAU DÉCOR



Délices de l'Orient
et Euro-Déli

DEPUIS 1992



RESTAURANT - METS POUR EMPORTER
SALLE DE RÉCEPTION - SERVICE DE TRAITEUR

MENU SANS GLUTEN
ÉGALEMENT DISPONIBLE

**NOUVEAUX SPÉCIAUX
NOUVELLES SAVEURS**

Faites la découverte de nos soupes
thaïlandaises aux nouilles de riz



6900, boul. Decarie - Centre Décor Decarie

Entrée, rue Vézina, Stationnement intérieur gratuit

Réservations : 514.344.4444

ernies@vif.com www.ernieandellies.com



La Fédération CJA constitue la force motrice de la dynamique communautaire juive de Montréal. En partenariat avec un réseau d'agences et d'organisations, elle bâtit et soutient la communauté en exerçant son leadership et en appuyant une prestation de services et de programmes destinés aux personnes vulnérables et dans le besoin, et ce, afin d'assurer un avenir juif prometteur, de représenter et de défendre les intérêts de la communauté en plus d'avoir une influence positive sur des problèmes qui touchent l'ensemble de la société.

DIRECTEUR PRINCIPAL/DIRECTRICE PRINCIPALE - Marketing et communications Fédération CJA - Montréal

En tant que directeur(trice) principal(e) du Service du marketing et des communications, vous relèverez de la directrice générale et serez responsable de tous les dossiers se rapportant au marketing et aux communications de la Fédération, notamment la stratégie, la planification, le budget et la production. Vous évaluerez aussi la segmentation du marché, les communications marketing, la publicité, les relations publiques, le contenu Web et le réseautage social qui alimentent la collecte de fonds et l'établissement de la communauté. À titre d'expert(e) de la marque de la Fédération, vous serez chargé(e) d'optimiser la valeur de la marque et vous dirigerez l'élaboration de la stratégie du marketing et du positionnement de la Fédération de concert avec l'équipe de la direction et les leaders bénévoles. En outre, puisque vous occuperez le rôle d'attaché(e) de relations publiques en chef de la Fédération, vous définirez le positionnement de la Fédération dans les médias en plus de gérer l'agenda institutionnel dans un univers médiatique en perpétuel changement, tout en entretenant des relations positives avec les principaux représentants des médias laïcs juifs et locaux des secteurs de l'imprimé, de la radio et de la télévision.

Si vous possédez au moins dix ans d'expérience dans un poste de direction comme professionnel(le) des communications; si vous avez déjà dirigé des initiatives de communications stratégiques et avez obtenu des résultats concluants; si vous avez occupé des fonctions en marketing dans un environnement à constituantes multiples, politique et axé sur les consensus; si vous êtes bilingue et possédez un diplôme universitaire (études supérieures de préférence), cette extraordinaire occasion de carrière pourrait être pour vous. Pour poser votre candidature, rendez-vous à l'adresse suivante : hns@executive-registry.net.

Ce poste de direction qui exige leadership, talent, vision et expérience permet de transformer considérablement les choses. Le (La) candidat(e) sélectionné(e) bénéficiera d'une rémunération hautement concurrentielle ainsi que d'intéressants avantages sociaux.

Nous remercions tous ceux qui poseront leur candidature. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec ceux qui seront convoqués en entrevue.

RBC Dominion Securities Inc.



RALPH RIMOKH
Vice President and
Investment Advisor
RBC Dominion
Securities Inc.

514-878-7992
ralph.rimokh@rbc.com
Fax: 514-878-7070

1 Place Ville Marie,
Suite 300
Montreal, QC, H3B 4R8

A Warm Welcome to Ralph Rimokh

Your partner for financial success

François Breton, Branch Manager, is pleased to announce that **Ralph Rimokh** has joined the 1 Place Ville Marie office of RBC Dominion Securities as Vice President and Investment Advisor. Ralph has over 12 years of experience in the financial and investment industry. He has gained the trust and confidence of his clients by understanding their needs and creating highly personalized financial solutions. Ralph is able to combine his knowledge, expertise, experience and outstanding service with the resources of Canada's leading provider of wealth management.

Ralph wishes his clients & friends a Happy Hannukah and Happy Holiday Season.

Professional Wealth
Management Since 1901



RBC Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc.* and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ©Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under licence. © 2011 Royal Bank of Canada. All rights reserved.



La congrégation Sépharade
Or Hahayim de Cote-St-Luc
est à la recherche d'un(e)

**DIRECTEUR /DIRECTRICE
EXECUTIF**

Les candidat(e)s intéressés sont
priés d'envoyer leur curriculum
vitae à :

postulation@orhahayim.com

Seuls les candidats retenus
seront contactés.

Une professionnelle prête à affronter les défis :

Deborah Corber la nouvelle directrice de la Fédération CJA

>>> Par Elie Benchetrit

Depuis quelques mois c'est une femme, la première à Montréal et la deuxième en Amérique du Nord à diriger une grande fédération de la communauté juive. C'est dans son bureau que nous l'avons rencontrée afin d'en savoir davantage sur elle.

Déborah est une montréalaise qui a commencé par s'intéresser à la musique. Elle est d'ailleurs détentrice d'un baccalauréat dans cette discipline de l'Université McGill. Elle se rend compte cependant qu'elle a besoin d'élargir ses horizons et en 1981, elle quitte Montréal pour aller étudier le Droit à Toronto où elle obtient le diplôme qui lui permet de s'inscrire au Barreau de l'Ontario. Cependant, elle ne se considère pas prête pour affronter le marché du travail. Elle décide de s'inscrire à l'Université Columbia où elle obtiendra une maîtrise en Droit constitutionnel, Droit comparatif et Droits de la personne. De retour au Canada en 1987, elle obtient un poste au Ministère de la Justice à Ottawa et se passionne pour le Droit des Autochtones. Elle y demeure 8 ans, ce qui lui donne l'occasion de rencontrer celui qui deviendra son mari, M. Maurice Tovel, le frère de Michel Abitbol, professeur à l'Université Hébraïque de Jérusalem et spécialiste de l'histoire des Juifs du Maghreb.

En 1995, c'est le retour à Montréal qui lui donne l'occasion de revenir à la communauté en s'engageant comme bénévole à la JIAS (dossiers d'immigration), puis lors de la fusion de JIAS et de Baron de Hirsch, de devenir vice-présidente d'OMETZ. « Le bénévolat m'a littéralement changée » nous confie-t-elle. En effet, cette remise du pied à l'étrier, lui fait redécouvrir sa communauté et ses diverses problématiques et l'amène tout doucement à reprendre du service, cette fois-ci comme professionnelle, à la tête de la Fédération CJA.

“Renforcer et mettre l'accent sur la langue française dans tous les projets et programmes culturels entrepris”

Déborah est consciente de la complexité des problèmes auxquels fait face notre communauté. Elle est nouvelle et nous avoue avec humilité qu'elle « a beaucoup à apprendre et que ce sera un long chemin à parcourir pour réaliser ses objectifs. » Elle souhaite de tout cœur - puisqu'elle s'adresse à un médium sépharade - que nous nous acheminions vers une communauté juive unie, une communauté qui, tout en gardant sa riche diversité culturelle, puisse affronter les défis importants qui nous attendent. Il s'agit là des changements démographiques et sociologiques qui touchent notre communauté en ce début de siècle et pour être plus précis, d'une population vieillissante, du sens de l'appartenance des jeunes à cette communauté et du renforcement de l'identité à travers l'éducation juive auprès de ceux-ci.


La Fédération CJA, par le biais de Gen J, a commencé à s'attaquer à ce problème en assistant les classes moyennes de notre communauté qui ont des difficultés à défrayer les coûts élevés des écoles juives. Les camps d'été qui constituent l'antichambre de l'engagement et du sens d'appartenance à la communauté, devraient attirer, grâce à des aides accordées à ces mêmes familles, un plus grand nombre de jeunes. Il est impératif donc de disposer de fonds pour financer ces projets. Déborah nous informe également que d'après des



sondages réalisés au sein de notre communauté, un certain nombre de personnes se disent non-affiliées aux institutions communautaires et que par conséquent, il est impératif de les y attirer.

Pour résumer la situation, Déborah nous rappelle que David Cape, le nouveau président en exercice de la Fédération CJA et elle-même sont déterminés à cibler les grands défis à relever et, entre autres :

- Renforcer et mettre l'accent sur la langue française dans tous les projets et programmes culturels entrepris, et plus particulièrement au sein de nos écoles. Pourquoi pas, nous dit-elle, organiser un « *March of the living* » en français?
- Viser l'excellence dans nos écoles juives.
- Et *last but not least*, augmenter les fonds de donation - les grands donateurs n'étant qu'un petit nombre - en sensibilisant ceux qui ne le sont pas encore à l'importance de ce geste, le seul qui garantit la pérennité et la vitalité de toute une communauté.

Nous sommes convaincus que David Cape et Déborah Corber sauront mettre tout leur talent et leur engagement communautaire au service de ce grand dessein. 

Kevin Fuks ou le sport au service des jeunes

>>> Par Elie Benchetrit



Kevin Fuks a deux passions : les jeunes et le basket-ball. À 23 ans, ce jeune montréalais qui a fait sa scolarité à l'École Maïmonide se sent investi d'une mission : donner aux jeunes de son école le sens de l'appartenance communautaire à travers un sport qu'il affectionne, le basket. Il est actuellement étudiant en marketing à Concordia et entraîneur de basket à Maïmonide depuis 2007.

Kevin a la charge de trois équipes juniors, midgets garçons et juniors filles et Bantam garçons et filles et élémentaires garçons et filles, soit un total de 7 équipes.

La clé du succès, nous confie-t-il, c'est d'aborder le sport dès son plus jeune âge et c'est ce qu'il s'attelle à réaliser auprès des élèves de son école. Il travaille en équipe avec Éric Méchal, professionnel à l'École Maïmonide, avec qui il partage la même passion : motiver les jeunes et les aider à s'épanouir à travers des activités parascolaires. C'est ainsi qu'ils ont mis en place depuis trois ans déjà le programme pour les élèves des classes élémentaires et qui a pour nom J.Hoops. L'idée en est bien simple : encourager les enfants qui sont intéressés par le basket à venir pratiquer pendant dix semaines et, de cette manière, créer entre eux une synergie et développer un sentiment d'appartenance.

D'où lui vient cette passion pour les jeunes? Il nous dit tout simplement qu'ayant été DJ et animateur lors de Bar Mitzvot et moniteur dans des camps de vacances, il

“La technologie a beaucoup changé les mentalités”

a développé un réel plaisir à travailler avec les jeunes. Il a une excellente relation avec les enfants. Il veut surtout, nous précise-t-il, sensibiliser la communauté juive de l'importance de pratiquer un sport dès le plus jeune âge.

En raison de l'intérêt manifesté par les enfants, Kevin a entrepris d'ouvrir un camp de basket pour les enfants les dimanches à l'École Maïmonide. Le prix est très raisonnable : 100 \$ pour dix cours, répartis en quatre sessions par année en automne-hiver (2 semaines), et printemps-été (8 semaines). Vingt garçons des grades 3 à 6 (8 à 12 ans) s'y sont inscrits.

Kevin organise également des tournois à la fin du camp de printemps ainsi que des matchs inter-écoles qui sont commandités par Pizza Pita et TLC.

La technologie a beaucoup changé les mentalités, constate Kevin. Il y a dix ans, les jeunes se dépensaient plus physiquement. Or, actuellement, les médias sociaux jouent un rôle négatif auprès des jeunes qui ne s'intéressent que trop peu aux activités sportives, préférant communiquer entre eux par ces médias au lieu de se rencontrer dans des activités sociales ou sportives.

Aussi, il est très important de compter sur l'appui des parents pour qu'ils encouragent leurs enfants à s'investir davantage dans ce genre d'activités qui faciliteront, sans aucun doute, leur épanouissement physique et intellectuel. L'esprit d'équipe est important, insiste-il. « Le basket m'a aidé à développer ma personnalité et à tisser de véritables liens d'amitié. Je suis resté d'ailleurs très proche des membres de mon équipe. »

« L'École Maïmonide m'aide beaucoup dans mon projet. L'administration est consciente de l'importance et du rôle du sport auprès des élèves et Éric Méchal reste pour moi une inspiration et un pilier. »

En plus de ses études, Kevin investit entre dix à quinze heures par semaine dans cet ambitieux projet qui lui tient tellement à cœur. Il a pris des cours d'éducation et sait faire face, avec beaucoup de doigté, aux problèmes de discipline auxquels tout éducateur est confronté. Pour lui, le plus important c'est de savoir motiver les jeunes et surtout d'être à leur écoute en leur donnant l'occasion de pouvoir s'exprimer. Son objectif ultime est de faire la différence auprès des jeunes de la communauté, et ce, à travers des activités sportives stimulantes. « Ce genre de tutorat constitue la base de l'éducation ; il s'agit surtout d'un programme générationnel qui va me permettre de passer le relais à ceux qui participent au programme d'aujourd'hui. La transmission du savoir représente pour moi le plus grand cadeau que l'on puisse faire à un jeune. »

Aleph

ou le don de se renouveler constamment

À la fin de chaque année, Sonia Sarah Lipsyc prend le temps d'observer l'évolution des demandes et réactions des participants à ses multiples événements, ateliers, conférences et groupes de réflexion pour offrir des animations de qualité et innovantes. Ainsi, la rentrée 2011-2012 présente une programmation recentrée sur l'étude des textes dans le souci constant de les mettre à portée de toutes et tous.

>>> Par Laëtitia Sellam

L'apprentissage à la langue hébraïque en dix leçons a été lancé dès le mois de septembre. ALEPH a lancé ce premier cycle de cours afin de permettre à tout un chacun d'apprendre à lire en hébreu et d'acquérir les rudiments de cette langue. Cette initiation permet de plonger au cœur du génie de la langue hébraïque, notamment par une sensibilité aux racines et un lien constant avec les commentaires traditionnels. Le Rabbin grammairien Haim Moryoussef, usant d'une pédagogie exemplaire, est arrivé à mettre cet enseignement à la portée de tous, tout en faisant découvrir à cette classe d'une quinzaine de personnes, la richesse de la tradition juive sur l'interprétation des lettres de l'alphabet hébraïque. Ce premier cycle se terminera à la mi-décembre et sera certainement suivi d'autres cycles car l'une des vocations d'ALEPH est d'œuvrer à l'autonomie de ses élèves. Et la connaissance minimale de l'hébreu est l'une de ses étapes.

Le mois de novembre est celui du Festival Séfarad et ALEPH a été mis à l'honneur en ouvrant le bal avec ses « événements Pré-festival ». Sous la présidence de M. Ralph

Benatar, président des Amis Canadiens de l'Alliance Israélite Universelle (AIU), et en partenariat avec l'Institut culturel sépharade, l'histoire du Maroc a été mise en perspective en répondant au thème générique : « La vitalité du judaïsme marocain d'hier et d'aujourd'hui ». Six conférences et une table ronde ont abordé des sujets historiques, intellectuels, bibliques, légendaires et kabbalistiques pour apporter des éléments de réflexions différents et complémentaires. La salle Gelber est ainsi devenue le berceau des marocains de Montréal pendant une semaine et les débats étaient toujours aussi vifs et constructifs. On a pu constater que la richesse du patrimoine marocain, dans tous ces domaines, a su passer à travers le temps grâce à des maîtres et penseurs d'une exceptionnelle qualité. Jo Tolédano, directeur de l'AIU, a présenté en tant qu'invité spécial pour souligner la relève sépharade, la conférence de clôture sur « Le leadership et les nouvelles perspectives de l'école juive de demain ». Plusieurs orateurs ont participé à ce programme dont David Bensoussan, Haim Hazan, les rabbins Haim Moryoussef et Yamin Levy (N.Y), la psychosociologue Perla Serfaty Garzon ainsi que l'écrivaine Clémence Boulouque (N.Y). Une publica-

tion de ces journées est prévue pour l'année prochaine. Ces cinq journées étaient accompagnées d'une exposition exceptionnelle de manuscrits de Juifs du Maroc du XVème siècle à nos jours de la collection privée d'Avraham Elarar ainsi que d'une exposition de l'AIU : « 150 ans de combat au service de l'éducation ».

La pièce de théâtre « Sauver un être, sauver un monde » tirée du livre de la jeune auteure juive québécoise Catherine Shvets, annoncée dans le précédent LVS, dans la catégorie de « Éducation et Théâtre », a été lancée début novembre devant des centaines d'élèves des écoles Lavoie et Côte St Luc, toute origine confondue. Elle fut accueillie avec succès par les enseignants et les élèves de 15 à 17 ans. Ce projet innovateur et ambitieux qui met en scène les sujets délicats de l'Holocauste, touche intelligemment les jeunes car il les sensibilise aux gestes d'entraide et d'humanité.

À partir de décembre et ce jusqu'en juin, ALEPH aura le privilège d'accueillir dans le cadre d'un séminaire sur Maimonide, le rabbin Yamin Levy de la congrégation Beth Hadassah de New York et





fondateur du Maïmonides Heritage Center qui donnera, une fois par mois, des cours liés « À la découverte des maîtres et penseurs juifs sépharades ». La première séance, mardi 13 décembre, sera consacrée aux commentaires du grand maître de la pensée juive sur le premier verset de la Bible. Suivront des conférences et des études sur les textes de Maïmonide et sur la connaissance de D-ieu, Maïmonide et la force de la prière, la contemporanéité de l'étude de Maïmonide aujourd'hui, etc. On pourra également

assister à d'intéressants échanges sur l'origine du Monde et du judaïsme qui aideront à mieux comprendre ce que nous vivons de nos jours.

En observant le déroulement des rendez-vous du Beth Hamidrash, une nouvelle formule sera proposée à partir de janvier 2012. Elle facilitera l'assimilation du contenu de chaque séance et le suivi des sujets, d'une manière cohérente et efficace. Quatre séances par mois seront programmées et découpées de la manière suivante : 1^{er} mercredi portera sur l'étude d'un passage de



la Torah ou de la Bible, le 2^{ème} sur le Talmud, le 3^{ème} sur l'enseignement de Maïmonide et le 4^{ème} sur la Kabbale. L'auditoire aura donc le choix de suivre un ou plusieurs sujets régulièrement. Et surtout, de continuer à s'initier ou approfondir les textes fondamentaux de notre tradition.

Une programmation riche et significative qui se poursuit sur le site www.csuq.org avec d'autres activités. 🙌

Pour toute information complémentaire ou inscription, consultez le site www.csuq.org et www.sefarad.ca ou veuillez contacter Claudia Win au 514-487-3999, poste 3186 ou CWin@csuq.org.

LA PROXIMITÉ N'A PAS DE FRONTIÈRE



TBWA \ YEHOSHUA

INTERNATIONAL Private Banking

Sachez que même si vous êtes loin nous restons très proches de vous.

Pour nous, Israel Discount Bank, les distances ne comptent pas. Où que vous soyez, nous restons toujours très proches de vous.

Avec nous, soyez toujours assuré d'un service chaleureux personnalisé et performant et à votre disposition une équipe compétente dotée d'un savoir-faire financier.

N'hésitez pas, où que vous soyez, à contacter une de nos agences en Israël ou à l'étranger car la proximité n'a pas de frontière.

Tel: (+972-3) 522 24 24 Fax: (+972-3) 524 23 43 E-mail: ipb@discountbank.net



Imagination
et ingénierie
ne font qu'un.



Du cerveau de nos ingénieurs est
issu un véhicule de luxe
d'un tout nouveau genre.
un véritable coupé cinq portes
dont se dégage tant d'émotions
que vous en serez remué,
même à l'arrêt. La nouvelle A7 :
tout ce que nous avons imaginé
a pris forme, exactement.

Conduisez La nouvelle Audi A7 - 2012
dès aujourd'hui, chez Audi Prestige.

AUDI PRESTIGE **VILLE ST-LAURENT**

5905, AUT. TRANSCANADIENNE, ST-LAURENT
WWW.AUDIPRESTIGE.COM

514 364.7777

YOHANN ELMALEH

DIRECTEUR DES VENTES
YELMALEH@AUDIPRESTIGE.COM

ON SE DÉPLACE POUR VOUS!



Toute la ville en parle!
L'union idéale pour la réussite
parfaite de toutes vos réceptions!

Marc Elbaz | Hyatt Regency Hotel
514-668-1116 www.hyatt.com

R.Giorgi | Tradition Traiteur
514-484-8855 www.traditioncatering.com

HYATT





FESTIVAL
SEFARAD
de Montréal

Le Festival Séfarad 2011



Un aperçu d'un festival inoubliable !







***Vous en voulez plus ? RDV sur www.sefarad.ca rubrique multimédia
Si vous avez également des photos ou vidéos du Festival Séfarad, merci de les
faire parvenir à info@sefarad.ca, notre équipe se fera un plaisir de les ajouter
dans la galerie***

Les gagnantes des tirages du Festival Séfarad sont :



Dina Azuelos
23-f5132
28.11.2011

iPad



Kim Bensimhon
billet gagnant n.2139
28.11.2011

iPod



Happy Hanouka
from your Nissan dealer

THE NISSAN GIFT TO YOU EVENT

2012 ROGUE

ALL WHEEL DRIVE
FREE OF CHARGE
OR EQUIVALENT CREDIT

YOUR PRICE FOR A FRONT WHEEL DRIVE IS

\$23,028*_{+TX}

INCLUDES EQUIVALENT CREDIT



2011 SL Rogue

4 months +
no payments*
Applicable on purchase financing.

Holidays rebate up to

\$3,710

Applicable on purchase financing or leasing.*

**LARGE CHOICE
ON MODELS
IN STOCKS**

BERLINE **ALTIMA** 2.5 S 2012 6-speed manual transmission

PURCHASE PRICE

~~\$25,708~~

REVISED PRICE

\$21,998

PURCHASE FINANCING

\$139 Bi-weekly / 84 months
\$0 Cash down

Holidays rebate

\$3,710

+ 4 months no payments
on purchase financing



Berline Altima 3.5 SR 2012

* SEE STORE FOR DETAILS. % RATE CALCULATED AT 4.75%. Photo's for illustration purposes only.

**Cité
NISSAN**

3500 Blvd. Jean Talon West, Montréal

www.citenissan.com **514 739.3175**

Opening hours Sales Dept: 9-9 Service, Part & Body Shop Hours: Mon - Thurs 7:30-4:30 Fri 7:30-2

Un jour viendra où l'esthétique rejoindra l'éthique

« Puisse D.ieu embellir Yafet afin qu'il réside dans les tentes de Chem »

(Genèse 9, 27)

>>> Par Rabbin Yaacov Lévy

A lors que le Temple exista et que le peuple d'Israël fut sur sa terre, pas de pogroms, pas de violence, aucune volonté d'extermination du Juif (335-150), les Gréco-Syriens innovèrent ce que j'appellerai le « génocide de l'esprit. »



Dans une société de consommation à outrance où tout est exposé, publicité oblige, les valeurs les plus évidentes des décennies passées sont considérées comme acquises, voire bannies.

Ce n'était pas une nouveauté, par les travaux forcés du Pharaon, par la production de briques à base de paille, encore des briques, toujours des briques. Imaginez le nombre pour construire une pyramide,

cette entreprise finissait par abrutir les Hébreux qui dormaient et se levaient avec la phobie de la paille. Le Pharaon imposait des travaux d'homme à des femmes et des travaux de femme à des hommes, brisant leur identité, les vidant par cela de toute moralité qu'ils tenaient de leurs ancêtres, les patriarches.

Sous la domination Gréco-Syrienne, la démarche était plus cynique : les Grecs savaient que le génie des Juifs tenait dans l'alliance d'Israël avec Dieu, c'est-à-dire à sa pratique religieuse. Tout ce qui, de près ou de loin, indiquait une alliance avec Dieu devait être banni, interdit, sous peine de mort. D'où l'interdiction de la religion, de la pratique du shabbat et de l'étude de la Torah. Une grosse partie de la communauté s'était assimilée et hellénisée. Pour plusieurs juifs, l'embellissement du corps primait sur l'épanouissement de l'esprit et l'esthétique comptait plus que l'éthique.

Chose curieuse, pour aucune mitzvah il ne nous est demandé d'en faire la publicité, en hébreu pirsoumé nissa, excepté pour les lumières de Hanouka. Aussi, il nous est demandé « de voir » ces lumières; or habituellement, la lumière sert à voir et non à être vue! Au travers de l'allumage de la hanoukia, nous manifestons d'une part la suprématie du corps sur l'esprit, et d'autre part, nous insistons sur le fait que rien ici-bas ne mérite « d'être exposé », excepté la connaissance, base de la sagesse.

Il apparaît justement que la lumière, dans sa symbolique, est parfaitement illustrative de ces deux messages. En effet, une fiole - cette fiole retrouvée lors de l'inauguration du Temple - est un contenant, un contenu et une mèche plongée dans l'huile qui, en brûlant, produit de la lumière. L'être est un

immense réservoir d'énergie qui, lui aussi, possède une mèche, une âme. Cette âme puise ses forces du corps, comme la mèche dans l'huile, afin d'être une lumière et se réaliser pleinement.

Aux yeux du judaïsme, le monde de l'extériorité, des formes et des couleurs, n'est qu'un « contexte » agréable dans lequel il m'appartient de me réaliser dans une quête permanente de la vérité.

La Halakha indique que le temps imparti à l'allumage commence à l'apparition des étoiles et dure jusqu'au dernier passant qui déambule dans la rue.

Le dernier passant qui déambule dans la rue, que fait-il à cette heure-ci? Il ne semble pas se préoccuper de l'épanouissement de son âme. Dans la « nuit », il risque de ne rien trouver. Que cherche-t-il? Il vagabonde, le plaisir de la marche peut-être. À lui, je rappelle que le bonheur est en lui et non autour de lui, je veux dire dans sa capacité d'illuminer.

Dans une société de consommation à outrance où tout est exposé, publicité oblige, les valeurs les plus évidentes des décennies passées sont considérées comme acquises, voire bannies. Dans une telle société, le message de Hanouka prend toute son acuité.

Un jour viendra où l'esthétique fera chemin aux côtés de l'éthique, et les nations qui célèbrent Noël, « Noël » qui a les mêmes lettres que « Léon » qui signifie Yéhouda, le fameux héros de Hanouka, Yéhouda Hamakabi. Ces nations rejoindront Israël dans sa véritable vocation, celle d'illuminer le monde. ✎

Consul général d'Israël

Le nouveau Consul général d'Israël au Québec pour les provinces atlantiques se présente à la communauté sépharade de Montréal en prouvant sa modernité au cours des « Conférences de la congrégation Or Hahayim »

Joël Lion est très actif depuis son arrivée à Montréal. D'origine française, élevé dans le Grand-Duché du Luxembourg, il a fait son Alyah en 1982 et orienté sa carrière vers la diplomatie dans plusieurs pays du monde. Excellent orateur, de formation rabbinique et au sens de l'humour remarquable, il a su charmer l'auditoire de 250 personnes le 4 octobre dernier en abordant un thème d'actualité : « Israël Update », une conférence interactive.

>>> Par Laëtitia Sellam



De gauche à droite : Jacques Sabbag, membre du Comité Conférences de la Congrégation Or Hahayim de Côte Saint-Luc, le nouveau Consul général d'Israël au Québec pour les provinces atlantiques, Joël Lion, et Charles Barcheath, président du Comité Conférences de la Congrégation Or Hahayim.



une salle comble pour accueillir le nouveau Consul par curiosité ou sympathie.

D'après le conférencier, les médias sociaux sont un outil de propagation de l'information exceptionnel en termes de rapidité. Ils peuvent cependant engendrer aussi le risque de diffuser des contenus erronés par manque de vérification ou de susciter de mauvaises interprétations. Lorsque cela touche Israël, les conséquences peuvent être déplorables car aujourd'hui les Israéliens n'ont pas une bonne image auprès de l'opinion publique mondiale. Le Consul a souligné que cette attitude facilite l'attaque systématique des

médias traditionnels qui créent les éléments principaux de la perception internationale. D'après Joël Lion, « le mot "isolement" est un terme galvaudé, ressassé dans les médias occidentaux, qui n'est pas du tout approprié pour décrire la situation actuelle d'Israël dans l'échiquier diplomatique international. Où est l'isolement d'Israël? Israël a aussi de très bonnes relations avec la Jordanie et l'Égypte. L'État hébreu a même des représentations officieuses dans plusieurs pays arabes du Golfe. Mais la majorité des pays membres de l'Assemblée générale de l'ONU (environ 140 sur 193 pays) ne s'apprête-t-elle

pas à reconnaître l'État de la Palestine? Mais qu'est-ce qui est plus important : une minorité qualitative ou une majorité qui vote à l'aveuglette pour suivre le courant idéologique dominant? » Cet exemple de perception est amplifié à travers les médias sociaux car l'information est relayée par des « amis » choisis pour la plupart, qui jouent un rôle de référence pour celui qui lit. Le « clic » pour aimer ou partager est facile, mais il faut être certain que la source de la personne soit vérifiée et impartiale sinon la volonté de faire du bien à l'image d'Israël peut rapidement faire l'effet inverse. 🙌

Libération de Gilad Shalit

Mardi 18 octobre, veille de Hochana Raba. Après cinq ans de captivité, Gilad Shalit a été transféré de Gaza en Égypte puis directement après en Israël, apparaissant très pâle et amaigri.

>>> Par Jean-Michel Rykner

Gilad Shalit, né en 1986 à Nahariya, dans le Nord d'Israël, possède également la nationalité française de sa famille paternelle. Il a grandi à Mizpe Hila, un village de Haute Galilée. En 2006, il effectue, comme tous les jeunes de son âge, son service militaire dans l'armée israélienne. Il est alors caporal dans une unité de tank. Le 25 juin, il est kidnappé au cours d'une opération menée par un commando palestinien qui, après avoir creusé un tunnel sous la clôture de sécurité, a attaqué un poste militaire dans le sud d'Israël (Kerem shalom), à la lisière de la bande de Gaza. Deux de ses camarades tankistes ont été tués. Ses ravisseurs lui ont refusé durant plus



de cinq ans (1 941 jours) tout contact humain, y compris par le biais de la Croix Rouge, ce qui est totalement en contradiction avec la loi internationale! On se souviendra des seules images de sa détention, rendues publiques en octobre 2009, lorsqu'Israël avait accepté de relâcher vingt femmes palestiniennes prison-

nières en échange d'une vidéo prouvant qu'il était en vie. On a pu le voir, en 2 minutes et 40 secondes, relativement en bonne forme (même s'il était amaigri et les yeux cernés), rasé de près et portant le cheveu court. Il avait alors parlé de son « rêve d'être libéré ».

Mentionnons, en passant, que des milliers de palestiniens sont détenus en Israël pour diverses raisons de sécurité et qu'ils jouissent tous, sans exception, d'un traitement humain et en conformité avec la loi internationale. Ils ont droit à une représentation légale ainsi qu'aux visites de leur famille et de la Croix Rouge, et bénéficient même d'activités éducatives en prison!

C'est grâce à l'opiniâtreté de son père Noam Shalit, ingénieur dans une société de machines-outils, que Gilad doit sa liberté retrouvée. Noam s'est fié à une grande société spécialisée en communication et en relations publiques pour organiser des rencontres avec les médias en Israël, en France et en Europe, des débats et des contacts avec la classe politique. La stratégie visait principalement à faire réagir et à sensibiliser les Israéliens à la captivité de Gilad et faire en sorte qu'ils

le considèrent comme leur propre fils. C'est ainsi que les médias israéliens ont tout mis en œuvre pour que la population d'Israël fasse pression sur le gouvernement pour obtenir sa libération, quel que soit le prix à payer aux ravisseurs. Et ce, de la même manière qu'il avait opéré pour obtenir le retrait des forces israéliennes du Sud Liban en mai 2000. Pendant plus d'un an, la famille Shalit, qui avait alors déménagé temporairement à Jérusalem, a manifesté sans relâche dans une tente installée devant la résidence du Premier ministre.

“Un seul homme, pour lequel toute une nation, du chauffeur de taxi au Premier ministre de l'État, a prié”



Israël a longtemps refusé toute négociation. Puis, des discussions indirectes ont démarré grâce à l'intervention de l'Égypte et à l'implication d'un médiateur allemand. En 2009, l'issue était proche mais a échoué à cause de détails. Il aura fallu attendre encore deux ans pour qu'Israël et le Hamas signent l'accord selon lequel un premier groupe de 477 Palestiniens – en majorité des condamnés à perpétuité –, dont 27 femmes, a été échangé en même temps que Gilad Shalit. Deux mois plus tard, un second groupe de 550 détenus palestiniens doit être libéré. Les plus dangereux de ces terroristes ont été expulsés vers des pays étrangers, les autres ont été rapatriés à Gaza, en Judée-Samarie et certains même à Jérusalem. L'Autorité palestinienne s'est engagée à remettre 5 000 \$ à chacun de ces meurtriers et le Hamas 2 000 \$.

Dans un discours prononcé lors de l'arrivée de Gilad en Israël, M. Netanyahu a promis qu'Israël « continuerait à combattre le terrorisme. »

« C'est le meilleur accord avec le Hamas que nous puissions espérer dans les circonstances actuelles », a souligné le chef du gouvernement. Il a toutefois averti en citant la Bible que « le sang retombera sur la tête des terroristes libérés qui reprendraient leurs activités. »

« Aujourd'hui, nous sommes tous unis dans la joie et la douleur. La mission de ramener chez lui Gilad Shalit sain et sauf

a été menée à bien » s'est félicité le Premier ministre en précisant qu'il avait été confronté à une « décision très difficile » en parlant de l'échange des prisonniers. L'asymétrie de l'échange - un soldat israélien pour 1 027 palestiniens, terroristes et meurtriers de civils - paraît disproportionnée. Le risque existe que certains de ces libérés reviennent au terrorisme et qu'on assiste encore à des massacres de civils. De nombreuses voix se sont fait entendre pour refuser cet échange en citant l'exemple du fameux cas de Rabbi Meir de Rothenburg, un tosafiste du 13^{ème} siècle : Rebbe du Rosh et prolifique Maître concernant les questions de halacha, il avait demandé - suite à son enlèvement - qu'aucune rançon ne soit donnée pour sa libération et l'a payé de sa vie.

Le Rav Yossef Haim Sitruk déclarait toutefois après l'échange que « le souci permanent de nos Sages à ce propos, est de ne pas être contraint à devoir payer un prix trop fort, afin que les ravisseurs ne soient pas automatiquement tentés de demander toujours davantage ou de vouloir kidnapper et emprisonner d'autres juifs. » En mentionnant cet aspect du problème, je veux simplement poser cette question sans nullement vouloir la résoudre : plus de mille prisonniers palestiniens libérés - la plupart terroristes avec du " sang sur les mains " - en échange d'un seul et unique otage juif : était-ce là quelque chose de bien raisonnable ? Mais notre réponse est positive, car la potentialité bien réelle de dangers à venir (le risque de voir commettre d'autres attentats sanglants) ne saurait écarter la certitude d'un autre danger, celui-là bien présent et prégnant : la terrible précarité de la situation de ce jeune soldat israélien en train de dépérir de jour en jour dans un sombre cachot du Hamas !

Comme devait le faire remarquer Abraham Azoulay du magazine israélien *Le Petit Hebdo*, la couverture médiatique internationale du retour de Gilad n'a fait que confirmer ce que l'on savait déjà : tous les yeux sont rivés sur Israël, sur un simple soldat juif. Un seul homme, pour lequel toute une nation, du chauffeur de taxi au Premier ministre

de l'État, a prié tant et si bien que nous avons découvert une dimension essentielle, presque oubliée, celle de la valeur de la vie. Pour une fois depuis bien longtemps, les clivages se sont envolés pour laisser place à une émotion commune partagée par tout un peuple, malgré le prix si cher payé. Un pour tous et mille contre un. Ce pari, si risqué et si douloureux, a une fois de plus révélé ce qui nous distingue de tous les autres peuples de la planète : la valeur inestimable que nous accordons à chaque âme juive !

Le combat entre le cœur et la raison, qui aura duré plus de cinq longues années, a finalement été remporté par les battements de cœur et les larmes de toute une nation qui aspire, avant tout, à la vie. Le souvenir de cette véritable joie de Simh'at Torah 5772 restera gravé dans nos mémoires, mais nous devons en tirer des leçons, pour ne plus jamais avoir à refaire de tels sacrifices.

En relâchant 1 027 prisonniers, Israël a consenti à payer le prix proportionnellement le plus élevé depuis 1948 pour récupérer un seul de ses soldats. C'est aussi la première fois, depuis vingt-six ans, qu'un soldat israélien capturé est ramené vivant dans son pays. Il faut penser à toutes ces familles dévastées par le terrorisme qui assistent, impuissantes, à la liesse entourant le retour des auteurs de leur tragédie à Gaza et dans les territoires.

Certes, la vision de ces meurtriers remis en liberté et célèbres - qu'ils soient membres du Hamas, du Fatah ou d'organisations fanatiques secondaires - a de quoi révolter tout être humain. Une société qui revendique son amour de la mort est une société pervertie et c'est tout l'inverse du peuple juif qui fait tout pour sauver une vie humaine.

L'ancien Premier ministre d'Israël Golda Meir avait dit un jour : « Nous aurons la paix avec les Arabes le jour où ils aimeront plus leurs enfants qu'ils ne nous haïssent. » Malheureusement, le monde arabe continue à s'éloigner de cette utopie, et la perspective d'une paix réelle apparaît chaque jour encore très lointaine. 🙏

L'anniversaire de votre enfant organisé en quelques heures, c'est possible!

Pourquoi se priver de célébrer son anniversaire quand la communauté offre un service exceptionnel pour qu'il fasse la fête comme il se doit? Les enfants sont le trésor de l'histoire d'un peuple qui prospère et évolue et leur joie est aussi la nôtre. Les Services communautaires offrent une formule inédite pour aider les familles à créer la joie dans leur foyer.

>>> Par Laëtitia Sellam

On s'aperçoit que les jeunes enfants peuvent rapidement créer un univers amical considérable à l'école au cours de l'année, ce qui peut obliger les parents à louer des salles entières pour accueillir tous les amis d'amis... Une solution simple, abordable et joyeuse est à présent possible en réservant auprès du département Jeunesse de la CSUQ. On vous propose une formule incluant la location d'une salle, la mise en place de l'événement avec décoration de fête, les ustensiles, et surtout avec des animations de bénévoles dévoués pour

que les rires éclatent au milieu du groupe d'enfants tout au long de la célébration. Ils organisent même des ateliers pour les occuper et faire en sorte que ces souvenirs heureux restent graver longtemps dans leur mémoire. Avec de légers suppléments, vous pouvez aussi ajouter des animations spécifiques comme un magicien, un sculpteur de ballons, des jeux gonflables, un stand de pop-corn ou de barbe-à-papa, par exemple. Il n'y a pas de limite d'âge pour s'amuser; n'hésitez donc plus à faire de la fête de votre enfant, votre fête également! 🙌



Le J-Lounge est devenu le quartier général des 12-16 ans

Ouvert en octobre dernier avec l'aide des adolescents eux-mêmes, ce nouveau nid offre la possibilité aux jeunes de se créer leur propre univers avec un encadrement d'animateurs professionnels pour guider et réaliser leurs envies. Au 2e étage de l'édifice du YM-YWHA, cet espace fait le bonheur des enfants et des parents.

>>> Par Laëtitia Sellam

Afin de proposer une alternative à l'éventuelle errance des jeunes après l'école, le département Jeunesse des services communautaires ont ouvert un espace qui leur est dédié et dont ils ont la responsabilité. Depuis plusieurs mois, un groupe de jeunes s'est organisé pour créer leur propre univers basé sur leurs goûts, leurs rêves, leur musique et parfois leurs états d'âme. Un endroit d'expression libre bilingue canalisé par des animateurs de camps dont l'âge permet une approche plus facile. Sarah Suissa, la coordinatrice principale du local, a constaté une certaine excitation quant au déroulement du projet et se réjouit de la rapidité d'exécution

des jeunes. Cette initiative vise à cibler leur implication dans la communauté à travers une programmation élaborée suivant leurs désirs. Ils deviennent ainsi maîtres de leur environnement pour pouvoir se détendre et échanger dans un cadre communautaire, tout en évitant aussi toute dérive ou tentation nuisible. À terme, on espère que certains développeront une fibre bénévole naturelle qui permettra de perpétuer une générosité spontanée. Cet espace devient progressivement une référence pour se rencontrer après les cours et se sentir « comme chez soi » ou parfois mieux, si les conditions familiales ne sont pas idéales pour se stabiliser dans la vie.

La programmation d'événements est sur le site www.csuq.org 🙌



YAHAD 2012

Services communautaires
COMMUNAUTÉ SÉPHARADE
unifiée du Québec

**Voyage en Israël de 3 semaines
pour les 15 a 17 ans**

DU 10 AU 31 JUILLET 2012

Yahad est un programme de visites organisées à travers tout le pays qui permettront de découvrir les principaux sites touristiques d'Israël, de Jérusalem en passant par la Galilée et du Golan vers le Negev, ainsi que quelques jours de volontariat dans la région de Beer Sheva / partnership 2000.

Le voyage comprend le vol aller-retour, les trois repas par jour, l'hébergement et toutes les activités.



Info : 514-733-4998, poste 8135
www.csuq.org

Le sport forme la jeunesse

Les activités sportives ont toujours été un des meilleurs moyens de réunir les jeunes de la communauté. Actifs et aimant se retrouver en groupe, les 6-8 ans ont trouvé leur terrain de jeu : dans le gymnase de l'école Maïmonide à Côte-Saint-Luc, tous les dimanches de 10 h à 13 h.

>>> Par Laëtitia Sellam



Occuper ses enfants après l'école ou pendant la fin de semaine n'est pas de tout repos pour les mamans montréalaises ! Sur l'initiative de parents et grâce à l'entraide de l'équipe du département Jeunesse des services communautaires, les jeunes de 6 à 8 ans, depuis le 6 novembre dernier, peuvent être pris en

charge tous les dimanches pour jouer au basket-ball, soccer ou hockey intérieur. Soutenu et formé par un professionnel sportif, Michel Zamati, le groupe se lance régulièrement des défis à relever, tout en bénéficiant d'un entraînement efficace : droit au but ! Le préadolescent est un rêveur dont l'énergie demande à être canalisée par des activités constructives

et dynamiques. La saison d'automne a déjà commencé et les inscriptions pour la saison d'hiver vont bon train. Les parents qui doivent parfois s'occuper d'une famille nombreuse, ont trouvé une opportunité pour leur permettre de distraire leurs enfants et, par la même occasion, de souffler un peu le temps d'un avant-midi. ✋

Vous pouvez consulter la programmation sur le site www.csuq.org, ou contacter Eric Choukroun au 514-733-4998, poste 8135 ou par courriel : echoukroun@csuq.org.



FOUNDATION FOR JEWISH CAMP
one happy camper
UN PROGRAMME DE GEN J

Cette année pour Hanoukah, offrez à votre enfant un séjour dans un camp d'été juif et

économisez
1000 \$



GEN J vous souhaite un joyeux Hanoukah!

Si votre enfant n'a jamais séjourné dans un camp d'été juif, vous pourriez avoir droit à une bourse. Pour en apprendre davantage et pour faire une demande de bourse, visitez le

onehappycamper.org

Certaines restrictions peuvent s'appliquer.



INFO : veronica@genj.ca
514.345.2645, poste 3068

Un programme financé grâce au généreux soutien des familles Schwartz et Segel



Tournois de tennis et squash & golf swing 2012

Les rendez-vous sportifs annuels de la communauté sont annoncés : le dimanche 22 avril 2012, le tournoi de Tennis et Squash et le jeudi 28 juin 2012, le tournoi de Golf renouvellent leurs vœux de donation!

>>> Par Laëtitia Sellam



TENNIS-SQUASH 2012

Les membres du comité du tournoi de Tennis et Squash 2012, voient leurs efforts récompensés pour regrouper des équipes dynamiques

et volontaires, puisque de nombreux participants ont déjà répondu présents. Allier l'effort physique et l'effort monétaire au cœur du bien-être magique offert par le **Midtown Sporting Club Sanctuaire** est une occasion à ne pas louper; venez passer une journée exceptionnelle avec nous!

Participer à une compétition sportive et faire une levée de fonds demandent finalement des qualités identiques comme la volonté et le dynamisme. L'an passé 57 000 \$ ont été amassés. Ce qui peut paraître incroyable devient rapidement

une réalité grâce au dévouement et à la ténacité des bénévoles qui, ainsi, continuent à aider les enfants issus des milieux défavorisés à vivre leur enfance dans la joie et en santé. Des programmes éducatifs, sociaux et sportifs sont également développés grâce à ces dons.

Les inscriptions sont illimitées, on vous attend encore plus nombreux! 🙌

Pour tout renseignement sur les activités du département des Levées de fonds, consultez le site www.csuq.org ou contactez Benjamin Bitton au 514-733-4998 poste 8132 ou bbitton@csuq.org.

GolfSwing 2012

Deux nouveaux présidents ont pris le relais pour promouvoir le tournoi de Golf 2012: **Daniel Benchétrit** et **Annie Ouaknine Kessous**. Ce rendez-vous annonce généralement l'été et permet de profiter pleinement du magnifique green du **Hillsdale Golf & Country Club**. Un parcours rempli de surprises et de bonne humeur.

Depuis l'an passé, la gente féminine est davantage présente tant en termes d'organisation que d'inscription et les jeunes

adultes ont également découvert ce tournoi. Ces derniers devraient d'ailleurs être encore plus nombreux cette année grâce au bouche-à-oreille et aux médias sociaux. L'an passé, cette journée a battu un nouveau record : 235 000 \$ de revenus nets. La communauté a besoin de nous toute l'année, ce record peut être battu car la volonté et la foi n'ont pas de limites.

Les inscriptions sont ouvertes pour vivre une belle journée en perspective! 🙌



Daniel Benchétrit, coprésident du tournoi Golf Swing 2012



Annie Ouaknine Kessous, coprésidente du tournoi Golf Swing 2012

Pour tout renseignement sur les activités du département des Levées de fonds, consultez le site www.csuq.org ou contactez Benjamin Bitton au 514-733-4998 poste 8132 ou bbitton@csuq.org.

Le programme de Leadership 2011 - 2012 devient une réalité!

Le 27 octobre dernier, une soirée d'inauguration a été organisée au Cercle, lieu de rencontre privilégié pour les jeunes adultes et professionnels de la communauté. À cette occasion, les responsables du programme, le comité organisateur et ses deux coprésidentes, Karen Aflalo et Annette Amar, en présence de Marc Kakon, président de la CSUQ et Salomon Oziel, président du programme, ont accueilli plus de 40 personnes sélectionnées pour assurer la relève communautaire. Un vivier offrant une diversité de profils remarquables, promesse d'un Leadership très dynamique!

>>> Par Laëtitia Sellam



Les participants du Programme de Leadership, lors du séjour dans les Laurentides, en présence des 2 coprésidentes, Karen Aflalo et Annette Amar, et Benjamin Bitton, responsable du programme.

Le programme de l'an passé a été un tel succès que, grâce à un bouche-à-oreille positif et à une diffusion publicitaire productive sur pamphlet, Facebook et Youtube, la sélection des participants 2011-12 reflète un panel de professions prometteur. La motivation commune de former une relève communautaire efficace en initiant ces jeunes adultes aux principes de la vie institutionnelle communautaire est le premier pas vers une continuité sépharade solide, si chère à Salomon Oziel. Ainsi, les jeunes qui participent à ce programme auront, à la fois, des outils pour s'impliquer dans les divers comités exécutifs ou de travail de la communauté et un sentiment d'appartenance concret.

Benjamin Bitton, responsable du bon déroulement du programme au sein de la CSUQ, a supervisé cette sélection et or-

ganisé, avec l'aide du comité, le séjour de deux jours dans les Laurentides au Camp de retraite du Camp Bnai Brith en novembre dont l'objectif était double : forger des liens entre les participants dès le début du programme avec un sentiment d'équipe fort et les orienter vers des directions précises afin de faciliter le processus dans l'année. Mélange de détente et de travail, ce séjour a été le tremplin pour créer une harmonie dans le groupe à travers plusieurs sujets : le quotidien, la politique, l'économie, le social, le judaïsme, la géopolitique, le bénévolat, abordés avec professionnalisme pour attiser l'envie de se dépasser en équipe. Pour Karen Aflalo, finissante du Leadership 2010, « ce programme de formation a aussi pour but d'encourager des jeunes adultes à concevoir des projets communautaires non conventionnels et mobilisateurs dans le domaine social, éducatif, etc. Les partici-

pants devraient pouvoir devenir des agents de changements à travers une implication réelle dans des projets communautaires compatibles avec leur centre d'intérêt. Devenir efficace, dynamique et visionnaire pour amplifier leur rôle dans l'avenir de notre communauté. »

Tout au long de l'année, on mettra à disposition des moyens afin de conserver le cap et la cohérence du groupe, tels que des ateliers, des formations, des journées plénières, des 5 à 7 ou des conseils d'experts. Le Cercle sera le repère du Leadership sépharade et le comité sera toujours à l'écoute de ces jeunes adultes remplis de fougue et de projets.

Le voyage « Retour aux sources II », conclusion estivale du programme, se déroulera en juillet 2012 entre l'Espagne et l'Italie, et une levée de fonds aidera à son financement. Moment privilégié pendant lequel le groupe visitera des lieux culturels et historiques pour découvrir l'itinéraire de leurs ancêtres. Ce voyage mémorable est généralement perçu comme un héritage historique par tous les jeunes juifs sépharades d'aujourd'hui. 🙌



Les participants lors du cocktail de lancement du Programme de Leadership au Cercle

Pour tout renseignement sur le programme et les activités, consultez le site www.csuq.org ou contactez Benjamin Bitton au 514-733-4998 poste 8132 ou bbitton@csuq.org

La Mission solidarité : dix années de bonheur partagées entre deux pays

Il y a dix ans, un pont a été créé entre Montréal et Beer Sheva dans le but d'aider cette ville à répondre aux besoins des plus défavorisés et à offrir des Bar Mitzvot inoubliables aux enfants qui n'y rêvaient plus. Le groupe de participants de ce voyage très spécial a progressivement grossi et, le 8 novembre dernier, 45 personnes étaient prêtes à décoller avec une immense joie.

>>> Par Laëtitia Sellam



Pour célébrer cette occasion, la mairie de Beer Sheva a tenu à souligner le dévouement, la fidélité et l'efficacité des membres des différents groupes depuis toutes ces années, en organisant une soirée spéciale en l'honneur de la CSUQ dans une des salles de la mairie qui a accueilli une centaine d'invités. Chaque année, le moment le plus valorisant de cette action, devenue un rituel attendu par une partie de la communauté, est la vision des 50 Bar Mitzvot au Kotel car le sourire des enfants illuminent tout Jérusalem le temps de leurs

prières. La singularité de cet événement annuel est de savoir transformer un projet en réalité. La distance n'est alors plus un problème mais une simple condition à la réalisation concrète de ce dessein. Pendant deux semaines intenses, le groupe participe à un maximum d'activités bénévoles, rigoureusement orchestrées sur place par Marcel Elbaz (président) et Sidney Benizri (directeur des services communautaires) et récompensées par des soirées mémorables à rire et chanter entre les participants du voyage et les Israéliens qui les reçoivent. De retour à Montréal,

une soirée « retrouvailles » est d'ailleurs organisée pour se remémorer ces instants d'allégresse qui ont été filmés

Pour continuer à célébrer l'anniversaire de la Mission et augmenter généreusement les fonds d'aide à cette cause, un Bingo géant sera organisé à Montréal le 22 janvier 2012 sans limite de nombre, ni d'âge et sera une nouvelle occasion de réunir le groupe Mission 2011 et leur entourage. 🙌



Pour toute information complémentaire ou inscription, consultez le site www.csuq.org, ou veuillez contacter Sabine Malka au 514-733-4998, poste 8230.

Le Mini-Fest du Cercle a vu grand!

Le Cercle
CLUB PRIVÉ

Du 16 au 19 novembre dernier, Le Cercle club privé a offert son espace lounge pour accueillir des animations originales dans le cadre du Festival séfarad 2011. Quatre événements qui ont fait appel à l'art, la musique, la méditation et l'humour. Autant de thèmes différents que d'artistes exceptionnels qui ont été acclamés avec enthousiasme.

>>> Par Laëtitia Sellam

La Foire aux artistes a été reconduite cette année pour le plus grand plaisir des visiteurs. Ils ont découvert les talents cachés de la communauté, des artistes passionnés qui ont pu se révéler au public dans le décor chaleureux et élégant du Cercle. Réelle vitrine de l'art sépharade, cette exposition a séduit le public, toute génération confondue, et permis de soutenir les peintres, photographes, créateurs de bijoux ou autre artiste de notre communauté. Parmi les artistes présents, on comptait les peintres Jonathan Ouaknine, Naomie Levin et Eva Soussana, la photographe Vanessa Fleising, l'artiste en animation Anna Shevchenko, la spécialiste en bijoux Nathalie Elbaz-Jewelry et le spécialiste en art numérique Philippe Amouyal.

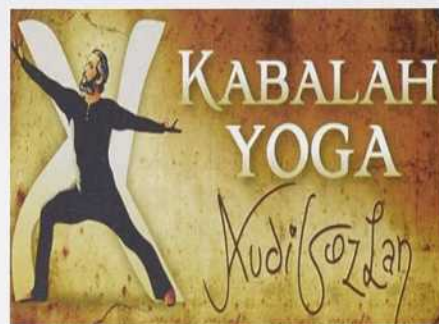


la foi hébraïque permet de traduire les lettres hébraïques à travers les mouvements du corps. Une expérience unique pour découvrir « les mystères de l'esprit dans les certitudes du corps ».

La Soirée Brésilienne a été un moment explosif haut en couleurs, en lumières et en énergie. Un spectacle musical exceptionnel où le groupe « Zuruba » a fait une prestation de percussions afro-brésilienne incroyablement entraînante. La vitalité de Bahia était dans le lieu et la chaleur des Carnavals brésiliens dans la peau. Une ambiance de fête s'est installée en quelques minutes nous faisant oublier les premiers froids de l'hiver.

Le « Kabbalah Yoga » pendant le dîner de shabbat, en la présence d'Audi Gozlan, fut un moment mystique pour un grand nombre de personnes. Une révélation en cet instant de méditation intense sur l'avancement physique et spirituel. Cette fusion basée sur des principes anciens de

L'Humour a toujours sa place dans le festival et la communauté juive. Cette année, Neev, l'étoile montante repéré par Gad Elmaleh et les producteurs de Juste pour Rire, a présenté ses compatriotes de l'humour et transformé Le Cercle en scène-tremplin pour divers artistes : Benjamin Marquis, qui prépare son premier one man show; Bruno Ly, présent au ZooFest 2011; Olivier Martineau, gagnant de « En route vers mon premier Gala 2010 » et nommé au « Gala des Olivier 2011 »; Unclefofi, créateur du Couscous Comedy show et Robby Hoffman qui fait des étincelles sur la scène anglophone. Un moment hilarant face à des artistes sans limite! 🙌



Pour toute information sur la programmation Le Cercle, consultez le site www.csuq.org ou contactez David Mahchade au 514-487-3999 ou david@lecerclemtl.com

Sushis entre amis

Le 22 septembre dernier, Le Cercle a lancé sa soirée Sushi et 70 personnes étaient prêtes à lever leurs baguettes pour passer une bonne soirée au milieu d'un décor relaxant, dans une ambiance chaleureuse.

>>> Par Laëtitia Sellam

En une année, le Cercle est devenu le lieu privilégié des jeunes adultes professionnels : célibataire, en couple ou marié, ashkénaze ou sépharade, tout le monde se retrouve au même endroit le temps d'une soirée à thème ou d'un événement exceptionnel. David Mahchade, directeur du Cercle, a observé que ces rencontres ont plusieurs objectifs car dans la vie les intentions se mélangent. Offrir des thèmes réguliers de détente et de réseautage d'affaires est donc un bon cocktail de réussite puisque cela permet d'attirer régulièrement de nouvelles personnes. Toutes les activités sont évidemment annoncées sur Facebook et par le bouche-à-oreille, les deux médias les plus connus des jeunes adultes! 🙌



Les sports ne se vivent pas que dans une cage!

On sait que les jeunes adultes de la communauté sont aussi de grands sportifs. Depuis deux mois, Le Cercle vous offre la possibilité de vous réunir dans une ambiance festive quels que soient les résultats de votre équipe favorite.

>>> Par Laëtitia Sellam

Le Cercle a plusieurs fonctions et celle de divertir est une des principales du comité de programmation qui a pensé que les sports étaient un bon moyen de se rassembler entre amis pour crier, manger, boire (avec modération) et rire ou pleurer selon le résultat affiché. À présent, vous pouvez faire tout ça pendant les matchs de hockey et de Foot Ball, assis sur les moelleux sofas du Cercle. Depuis le 1er novembre, les vagues de pop corn et de

Chicken Wings ont déferlé dans les assiettes pour accompagner les applaudissements pendant les matchs sur grand écran. Filles et garçons se sont donnés rendez-vous sur place pour changer d'endroits parfois impersonnels et se retrouver « comme à la maison ». Les dates et heures exactes sont systématiquement postées sur Facebook, vous n'avez donc aucune excuse pour louper ces moments de détente qui réchaufferont votre hiver! 🙌



Pour toute information sur la programmation du Cercle, consultez le site www.csuq.org ou contactez David Mahchade au 514-487-3999 ou david@lecerclentl.com

« Bâisseurs d'identité »

>>> Par Anouck Hazzan, responsable Branche Cadette



Qu' imaginiez-vous si quelqu'un vous annonçait qu'il était scout? Si vous pensez à de longues chaussettes blanches, des écussons, des tentes, du porte-à-porte et une absence criante de vie sociale et d'amusement, vous êtes comme moi il y a six ans : vous ne connaissez pas les EEIC. Alors, laissez-moi vous raconter leur histoire qui est devenue la mienne aussi.

En 1923, Robert Gamzon, dit Castor Sou-



cieux, créait avec quelques amis proches une petite troupe scout juive à Paris. Grâce à leur persévérance, le mouvement grandit jusqu'à devenir si important que le gouvernement de Vichy sent l'obligation de le dissoudre pendant l'occupation française par les nazis. Les EEIF continuent

néanmoins leurs activités clandestinement et opèrent au sein de la Résistance. Après la guerre, ils créent des maisons d'enfants et aident à la réhabilitation des victimes de guerre. À la création de l'état d'Israël, les EEIF, organisent des voyages et contribuent à bâtir le pays. À travers les années, les EEIF grandissent et développent des branches au Maroc, en Suisse, en Israël et... à Montréal, bien sûr!

Si vous voyez un groupe de jeunes passionnés, reflétant un esprit ouvert et constructif, vous verrez, comme nous, le futur de notre communauté, les leaders de demain.

C'est en juillet 2004 que le premier camp des EEIC voit le jour, à l'image des camps d'aujourd'hui. Suivant le modèle des EEIF et des scouts de James Dahan (Cabri) z", les EEIC ont une pédagogie bien précise basée sur trois valeurs fondamentales : civisme, scoutisme et judaïsme. En d'autres termes, l'apprentissage de la vie en société, la débrouillardise et les valeurs traditionnelles juives sont transmises aux enfants du mouvement par une méthode qu'on appelle l'éducation informelle ou l'apprentissage par le jeu. En effet, c'est en apprenant à connaître notre environnement et notre société, en relevant des défis qui forcent à repousser nos limites et en vivant des expériences et des moments uniques et souvent magiques, que l'on tisse des liens indestructibles avec des amis pour la vie et que l'on grandit émotionnellement, mentalement, mais aussi physiquement.

Si un grand nombre de figures marquantes contemporaines du judaïsme, telles que le Rav Sitruk, Léon Ashkenazi (Manitou) et Edmond Fleg sont issus des EEIF, ce n'est pas un hasard, c'est grâce à l'expérience unique qu'apportent les Els à la vie de leurs membres. Où, à part dans un cadre Él, verriez-vous des enfants de huit ans

marcher dix kilomètres en une journée sans se plaindre? Où trouveriez-vous des jeunes adultes d'une vingtaine d'années gérer un camp tout en poursuivant leurs études ou en travaillant? Où rencontreriez-vous des adolescents qui, à seize ans, ont dormi sous une tente, cuisiné sur un feu de bois et, à leur tour, ont transmis leurs connaissances.

Reconnus par l'Association des Scouts du Canada, par les EEIF et par l'agence Ometz, les EEIC peinent pourtant à être reconnus dans leur propre communauté. En effet, malgré le fait que les EEIC soient le seul mouvement de jeunesse juif et francophone, ils ne bénéficient d'aucune subvention et continuent d'exister uniquement grâce à la persévérance et au dévouement de leurs animateurs et cadres, tous bénévoles et professionnels de l'éducation, tant par leur expérience au sein des EEIC que grâce à leurs études.

Présidées par Frank Neuman, ancien responsable du Département jeunesse de la CSUQ, les activités du groupe sont sous la direction générale de Jessica Amar-Neuman, ancienne campeuse de James et fervente communau-

taire de toujours. Œuvrant à ses côtés, Laurence Amar qui dirigera le camp d'été 2012 en y apportant la richesse de son expérience au sein de la jeunesse de Dollard-des-Ormeaux. Le mouvement est divisé en trois grands groupes d'âge :

La branche cadette, composée des enfants de huit à onze ans, dits « bâtisseurs », bénéficie d'activités aux trois semaines.

La branche moyenne, qui regroupe les jeunes de douze à seize ans, dits « éclaireurs », participe à des activités plus rares mais non moins enrichissantes. Respectivement sous ma direction et celle de Noémie Levy, les deux branches se retrouvent aux shabbatons organisés pendant l'année et au camp d'été de trois semaines, au mois de juillet.

La troisième branche, dite « perspective », est composée de nos futurs animateurs, âgés de dix-sept à dix-huit ans, qui suivent un projet pédagogique et des ateliers de formation.

Une quatrième branche, non négligeable, existe : celle des animateurs. C'est grâce à leur dévouement et leur énergie sans

bornes que le mouvement existe encore et grandit. Ce sont de jeunes adultes passionnés et entraînés, dont la moyenne d'âge est de vingt ans, ce qui confère aux EEIC et à leur camp les meilleurs taux d'encadrement, d'âge et d'expérience de la communauté.

Que pensez-vous à présent des scouts? Si vous voyez un groupe de jeunes passionnés, reflétant un esprit ouvert et constructif, vous verrez, comme nous, le futur de notre communauté, les leaders de demain. ✌



Les centres communautaires juifs YM-YWHA de Montréal vous souhaitent un joyeux Hanoukka et une très bonne année!

Nous sommes votre centre communautaire



Santé • Bien-être • Mise en forme • Activités récréatives • Interaction sociale
Pour les enfants, les jeunes, les adultes et toute la famille



YM-YWHA Montreal Jewish Community Centres
Ben Weider JCC • 5400 Westbury Ave.
(514) 737-6551 • www.ymywha.com

Aliyah Arts Galerie

L'Art Judaique n'a pas de frontière et le talent non plus

Albert Hakim est devenu la référence de l'art israélien à Montréal. Sa nouvelle galerie ALIYAH ARTS a ouvert ses portes à Ville Mont-Royal et accueilli de nombreux visiteurs lors de son inauguration le 20 septembre dernier. La peinture et le judaïsme se côtoient intimement dans cet espace moderne et chaleureux qui met en valeur des techniques picturales et des styles différents autour d'un thème commun.

LS : Comment la peinture est-elle venue à vous ?
 AH : Je suis un autodidacte qui s'est intéressé à la peinture, il y a une vingtaine d'années, sans intention volontaire. Mais, en tant que croyant, je peux dire qu'il n'y a pas de hasard puisqu'aujourd'hui je sais que j'avais un potentiel en moi et que mon chemin devait croiser la route de l'art et de la peinture. Il y a plusieurs années, j'ai ouvert le restaurant Kotel au centre ville et j'ai rencontré le peintre Haïm Sherf qui était aussi responsable du Chabba House. Je lui ai proposé de décorer mon restaurant de ses tableaux pour l'aider à mieux se faire connaître et à d'augmenter ses ventes tandis que mes conseils sur l'art judaïque s'affinaient progressivement. J'ai continué ce concept de Galerie-Restaurant en 1996 en ouvrant l'Exodus. Mon apprentissage sur le tas fut de plus en plus professionnel et efficace. Bien que je sois incapable de peindre, mon ressenti naturel devant une toile est toujours juste sur le style, les couleurs, la technique, le sujet, etc... Ce qui sert parfois à orienter certains artistes et soutient des clients au moment de la visite de leur résidence à Montréal, Toronto, au Mexique ou Panama. En effet, pendant des années, j'étais un consultant en art itinérant : je proposais à mes clients de présenter des toiles chez eux, sur leurs murs, afin de leur faire ressentir une atmosphère qui leur est propre avant de leur vendre une œuvre. Cela m'a valu de tisser des liens de confiance et une fidélité incroyable puisque je remplis un vide dans une maison et je la rends plus attrayante et accueillante. Je crois au dicton : « Fais ce que tu aimes et tu réussiras ».

LS : Pourquoi les toiles Judaïca présentent-elles un marché porteur à Montréal ?

AH : Le marché de l'art judaïque est encore méconnu au sein de notre communauté à Montréal et ce, mal-

gré une pépinière d'artistes israéliens forts talentueux et très créatifs dans leurs mediums. Ce qui explique en grande partie mon choix de promouvoir cet art et d'occuper cette niche de marché quasiment inoccupée et que je développe en exclusivité à présent. Aussi le meilleur moyen de vendre des toiles selon moi est de sentir l'âme d'une pièce afin de faire coïncider le lieu avec les émotions qui s'en dégagent et correspondent aux habitants. Je tiens à souligner que l'art judaïque n'est pas seulement apprécié et acheté par les religieux. Les juifs traditionalistes, moins pratiquants, sont attirés par cet art et les thèmes ou lieux symboliques peints, car ils restent profondément attachés à leurs origines et perçoivent, à travers ces œuvres, le souvenir de leur culture, leur famille ou d'un peuple. Les tableaux éveillent les souvenirs pour mieux vivre le présent, même l'art abstrait utilise le subliminal pour toucher le public. Ils créent une connexion profonde avec Israël ou la religion dans chaque maison et rétablit parfois un sens du devoir révélateur. Le « bouche-à-oreille » et la recommandation entre clients satisfaits sont un des meilleurs moyens de promouvoir la Galerie et nos artistes exclusifs. À travers mes voyages, je rencontre beaucoup de personnes du monde des affaires qui sont intéressées par mon évolution. Montréal est plus facile à convaincre car c'est une ville multiculturelle qui aime la diversité, la différence et les couleurs. Au Mexique, les photos de famille sont préférées aux toiles sauf à Mexico où notre collection de Tsadikim remporte un franc succès du fait que la communauté juive est plus religieuse. Aux États-Unis, le marché est important mais trop épars et nécessite donc une approche et une stratégie de commercialisation différentes, une équipe de représentants itinérants serait plus efficace. Enfin, Toronto est un marché intéressant et en développement car le sujet religieux est porteur.



LS : Selon vous, quel est l'avenir de l'art judaïque au Canada ?

AH : L'art israélien est en pleine explosion tant sur les marchés internationaux que pour le marché nord-américain avec des thèmes contemporains qui osent la divergence, des couleurs composées avec créativité et des procédés techniques différents même si le pinceau et la spatule demeurent une base fréquente. Les artistes israéliens sont créatifs, avant-gardistes, modernes et utilisent des couleurs originales. Le monde change et la vision des artistes aussi car ils représentent souvent un miroir de la société. Philippe Duneton, l'un de nos artistes phare de la Galerie utilisant des concepts mystiques et kabbalistiques, touche le public grâce à l'utilisation de matières et matériau en volume, qui donnent une autre dimension au sujet. La Galerie va devenir une fenêtre sur l'art israélien à Montréal. Nous comptons présenter également des objets d'art, autres que sur des toiles, et un renouvellement régulier est prévu pour conserver un temps d'avance permanent afin d'étonner nos visiteurs.

Aliyah Arts Galerie - alyyaharts.com
 4270 Côte-de-Liesse à Ville Mont-Royal
 514 731 6666 ou 1-855-731-6661



*When You Walk Into Manoir King David
 It Feels Like Home.*

Heimish Atmosphere - Attentive & Caring Staff
 Independent & Assisted Living Within a Supportive Environment
 Synagogue & Kosher Kitchen - Full Social Activities Program

Make Manoir King David Your Home

www.manoirkingdavid.com

5555 Trent, Côte St. Luc., Tel.: (514) 486-1157



Aliyah Arts G A L E R I E

Un art unique qui éveille vos sens



Eduard Grossman



Haim Sherrf



Ruth Raninkov



Philippe Duneton



Eden Shouraki



4270, COTE DE LIESSE | VILLE MONT-ROYAL
(derrière le centre commercial Lucerne)
514. 731. 6666 | 1.855.731.6661

WWW.ALIYAHARTS.COM
INFO@ALIYAHARTS.COM

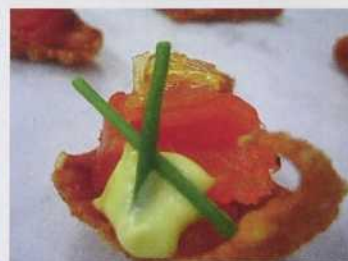
TRAITEUR
La Marguerite
Glatt Kosher

POUR LE MEILLEUR
ET POUR LE PRIX



6630 CH. CÔTE ST LUC * WWW.LAMARGUERITE.COM * GABY : 514.488.4111

TRAITEUR LA MARGUERITE



Les Salons
de Or Hahayim

F
orfaits tout inclus

5700 EINSTEIN À CÔTE ST-LUC
514.999.7136





Célébrez Pessah 2012 / 5772

avec
Royal Club K
du 6 au 14 avril

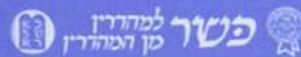
**Hôtel Cheribourg Suite & Spa
Mont Orford**

Nous vous invitons à passer 10 jours de fêtes de Pessah inoubliable, avec une formule " tout inclus " dans un cadre enchanteurs dans les contons de l'Est.

6^{ème} année consécutive

- Chambres luxueuses et spacieuses
- Hôtel complètement et strictement kasher pour pesach
- Glatt Kasher sous le KSR
- Petit déjeuner continental
- Non Kitniyot
- Non Gebroks
- Matza Shmura faite à la Main, et vin à volonté
- Somptueux salon de thé
- Boîtes à lunch pour excursions
- Table de dessert
- Soirées cocktails tropicaux, BBQ, festival de crèmes glacés, flambés nocturnes
- Multitudes d'activités pour les grands et les petits.
- Excursion à Chol Hamoed
- Conférence & Shiourim, Daf Yomi
- Hazzanim et Minyanim Ashkenaz & Sépharade
- Soirées mimouna
- Laissez vous vivre une experience inoubliable avec royalclub k simplement royal

Un séjour simplement Royal!!!



info@royalclubk.com

514 515 5507

514 515 4600

450 978 0017

www.royalclubk.com

TOYOTA GABRIEL

www.toyotagabriel.com

DES RABAIS À L'ACHAT
SUR CERTAINS MODÈLES 2011 ALLANT JUSQU'À

8000\$*

Camry 2011



Matrix 2011



Corolla 2011



Tundra 2011

LIQUIDATION
AUTORISÉE PAR
LE FABRICANT
TOYOTA
2011

STAR
SYSTÈME DE SÉCURITÉ*



TOYOTA
faire toujours mieux

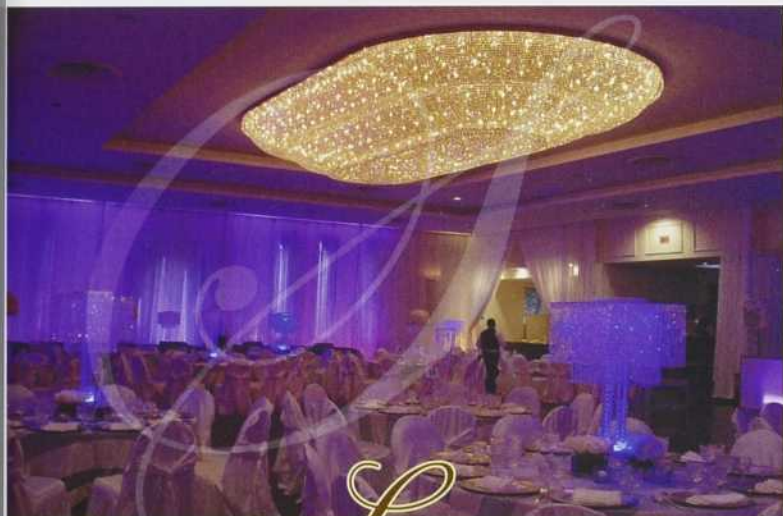
* L'offre de rabais à l'achat allant jusqu'à 8 000 \$ s'applique aux modèles Tundra 4x4 CrewMax 2011 neufs en stock et pour tous les clients au détail qui financent l'achat par l'intermédiaire de Toyota Services Financiers à un taux d'intérêt de 6,98% pour un terme de 48 mois et qui versent un acompte de 1 000 \$. Tous les clients admissibles obtiennent un rabais de base allant jusqu'à 8 000 \$. Ceux qui financent l'achat par l'intermédiaire de Toyota Services Financiers à un taux d'intérêt de 6,98% pour un terme de 48 mois et qui versent un acompte obtiennent un rabais additionnel équivalant à l'acompte versé (ou un échange équivalent), jusqu'à concurrence de 1 000 \$. Les clients qui optent plutôt pour un taux d'intérêt spécial offert par Toyota Canada dans le cadre d'un programme de taux d'intérêt promotionnels n'obtiennent pas ces rabais. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 500 \$) peut différer selon le modèle. Détails chez Toyota Gabriel ou Toyota President.



TOYOTA
Gabriel

3333, Côte-de-Liesse, St-Laurent
(entre boul. Décarie et boul. Acadie)
www.toyotagabriel.com

(514)748-7777



Le sens de la fête



- QUAND VOS RÊVES DEVIENNENT RÉALITÉ-
- SALLES DE RÉCEPTION COMPLÈTEMENT RÉNOVÉES-
- SERVICE PERSONNALISÉ-
- SYNAGOGUE ENTIÈREMENT RÉNOVÉE-
- QUATRE SOMPTUEUSES SALLES PRÊTES À VOUS ACCOMMODER-
- FORFAITS TOUT INCLUS DISPONIBLES-

SPANISH & PORTUGUESE SYNAGOGUE

4894 ST-KEVIN AVENUE, MONTREAL

S & P APPELER AU 514-737-3695 #115
WWW.THESPANISH.ORG

INTRO Dossier

Les médias et les réseaux sociaux : des outils incontournables dans notre quotidien

Pour définir l'expression « médias sociaux » il faut d'abord expliquer ce que désignent les mots médias et sociaux.

Par le terme de « **médias** » on parle de technologies du Web 2.0 utilisées gratuitement pour créer, organiser ou modifier le contenu de textes, des images, des vidéos. On voit qu'aujourd'hui, les plus fréquentées sont les sites d'hébergement de vidéos (comme YouTube, Dailymotion, Vimeo, Google, Vidéo), les podcasts et les réseaux sociaux (comme Facebook, Twitter, etc.). Ces technologies sont des moyens de communication sociaux. Contrairement aux médias traditionnels - tels que les journaux, la télévision, les livres, les magazines et la radio - les internautes peuvent créer et participer en temps réel à l'information.

Par le terme « **sociaux** » on désigne l'interaction sociale, les réactions et les influences réciproques entre des individus ou des groupes d'individus. On peut donc définir les médias sociaux comme l'intégration d'une interaction sociale entre individus ou groupes d'individus dans un espace numérique par les technologies du Web.

Andreas Kaplan et Michael Haenlein définissent, quant à eux, les médias sociaux comme « un groupe d'applications en ligne qui se fondent sur l'idéologie et la technologie du Web 2.0 et permettent la création et l'échange de contenus générés par les utilisateurs. Les médias sociaux utilisent l'intelligence collective dans un esprit de collaboration en ligne. »

Après l'ordinateur et le téléphone cellulaire, les médias sociaux ont pris un essor fulgurant au cours des dernières années. De nos jours, rares sont ceux qui n'ont pas un blogue, une page Facebook ou

un compte de l'un ou l'autre des médias sociaux (**Twitter, YouTube, Picasa, MySpace, LinkedIn, Flickr, Skyblog, etc**) qu'ils soient enfants, adolescents, jeunes ou moins jeunes.

Il est vrai que ces médias nous offrent des possibilités indéniables qui expliquent d'ailleurs leur popularité : retrouver des amis qu'on avait perdus de vue depuis des années, de consulter un moteur de recherche pour avoir des informations sur n'importe quel sujet ou sur l'actualité politique, l'Histoire, les nouveautés scientifiques et médicales, la généalogie, les recettes de cuisine d'hier et d'aujourd'hui, et autres. Il convient de souligner également que si les mouvements de contestation politique - comme « Occupy Wall Street » et les révolutions au sein du monde arabe ou de grogne sociale - doivent beaucoup à la mobilisation des masses grâce à ces nouveaux outils (Twitter en particulier), il ne faut pas sous-estimer le moteur principal des remises en cause des systèmes établis : la conscience humaine.

Notre communauté peut se réjouir du fait que de nouveaux sites ont récemment vu le jour, comme celui des « anciens élèves » de l'Alliance Israélite Universelle, ou d'un lycée du Maroc qui permet de retracer des camarades de classe avec lesquels nous avons partagé les plus beaux moments de notre enfance. Et encore, le site relatif aux cimetières juifs du Maroc qui permet de retrouver et de voir l'emplacement de la sépulture d'un parent ou d'un être cher!

Il est indéniable qu'avec l'apparition de nouveaux outils, toujours plus sophistiqués les uns que les autres, l'iPod - l'une des nombreuses créations de Steve

Jobs, avec ses applications raffinées - facilite la vie de ses utilisateurs. D'ailleurs, les religieux de notre communauté, pour ne citer qu'eux, en font un excellent usage. On peut trouver à la rubrique Juifs des diverses « apps » de ces sympathiques appareils, l'heure des prières du matin dans les synagogues les plus proches, les prières de shahrit, de mincha et arvit, les bérakhot pour chaque occasion, les restaurants cashers et évidemment le calendrier des fêtes juives ainsi que les heures d'entrée du shabbat à travers le monde.

Nous avons également la possibilité de parler avec nos amis et nos proches grâce à Skype. Nos aînés - et c'est un vrai plaisir de le constater - ne se sentent pas du tout intimidés par ces nouvelles technologies, bien au contraire; c'est avec fierté qu'ils nous avouent qu'ils manient sans difficultés l'ordinateur pour communiquer ou même faire de la recherche. Notre institution est également sur le Web avec un site qui se perfectionne au fur et à mesure des avancées technologiques. Une liste d'utilisateurs de nos services est constamment mise à jour, ce qui nous permet de les tenir informés de ce qui se passe au sein de notre communauté. Si la tendance se confirme, selon l'expression consacrée, nous pourrions dans un proche avenir éditer, à l'instar des autres médias, un magazine communautaire en ligne avec une fréquence plus grande, ce qui permettra d'être au diapason de l'actualité.

En choisissant de traiter le dossier des médias sociaux, nous avons voulu dresser un tableau aussi large que possible sur ce sujet afin d'informer nos lecteurs sur ce phénomène de société dont ils sont souvent partie prenante. Nous vous présentons justement des success stories de jeunes sépharades qui ont bâti leur entreprise

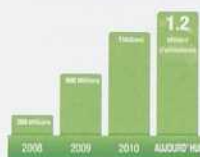
autour de ce créneau. De la même manière, nous avons élargi notre recherche en allant interviewer des spécialistes en la matière, tels que Martin Lesard, professeur à l'UQAM et blogueur à Radio Canada ainsi que Michelle Blanc, blogueuse devenue écrivaine, voire un rabbin qui se définit comme un *computer guy* et pour qui les médias sociaux sont rien de moins qu'une bénédiction.

Comme partout ailleurs, tout n'est pas rose au chapitre des médias sociaux. Prenons par exemple Facebook : les « amis » à qui vous donnez l'autorisation de consulter votre page peuvent interagir avec vous sur votre mur. Et, du fait que le site offre la possibilité d'envoyer des messages personnels aux gens qui sont répertoriés dans un groupe d'amis, il se pourrait que vous découvriez - à vos dépens - que les amis de vos amis ne sont pas nécessairement vos amis. Une photo de vous, en apparence anodine, prise par un de vos amis lors d'une fête « bien arrosée » pourrait faire le tour de votre entreprise en un rien de temps une fois publiée sur Facebook. On dira que ce sont les risques du métier, mais mieux vaut prévenir que guérir!

Nous considérons toutefois que le plus gros danger - et je pense aux enfants et aux jeunes en écrivant ces lignes - c'est le risque de devenir « accro » à ces nouvelles formes de communication sociale. Le spectacle qui nous est offert au quotidien, que ce soit des automobilistes envoyant des MSN ou des piétons clavardant sur leur blackberry, frise souvent l'absurde. Les contacts humains ont également « pris un coup » depuis qu'on ne se visite plus et qu'on ne se rencontre plus. Faut-il alors tout remettre en question et « jeter le bébé avec l'eau du bain ? » Tout dépendra de l'usage modéré ou non que l'on voudra faire de ces nouveaux joujoux.

Élie Benchetrit

Réseaux sociaux,
petit glossaire pour mieux
s'y retrouver
page 55



L'Évolution du web social
en chiffres
page 56

La CSUQ et le virage 2.0
page 57



Michaël Bliah
ou le success story de «le
site»
page 58

Spécialiste de facebook
Ça existe ?
page 59



A Twinter view with
Rabbi Chaim Steinmetz
page 60

Rabbi Ysroel Bernath,
Un homme de foi et de
technologie
page 61



Mady anidjar
la mamie-cool
page 62

Martin Lessard :
Pourquoi bloguer!
page 63



Le stratège web
Derrière Mintpixel
page 64

Le riche héritage
de Steve Jobs
page 65



Entrevue
avec
Michelle
Blanc

les médias sociaux
pour les nuls
page 66

Réseaux sociaux :

petit glossaire pour mieux s'y retrouver



>>> Par Emmanuelle Assor

Les réseaux sociaux peuvent prendre beaucoup de formes différentes, voilà pourquoi il est facile de se perdre dans cet univers virtuel. Réseaux, forums, services de partage, Wikis, sont encore des mots que l'on entend trop souvent sans en comprendre exactement le sens. Pourtant, chaque type de média social a une fonctionnalité bien différente et répond aux besoins d'une communauté qui lui est spécifique.

Voici donc, trouvé au cours de mes lectures sur le Net, un résumé de ce que vous devez savoir surtout si vous avez l'intention de bloguer, de réseauter ou tout simplement de partager vos passions avec vos amis, petits-enfants ou futures connaissances.

Réseau social : Site Internet permettant à l'internaute de s'inscrire et d'y créer une carte d'identité virtuelle appelée le plus souvent « profil ». Le réseau est dit « social » parce qu'il permet d'échanger avec les autres membres inscrits sur le même réseau, des messages publics ou privés, des liens hypertexte, des vidéos, des photos, des jeux... L'ingrédient fondamental du réseau social reste cependant la possibilité d'ajouter des « amis » et de gérer ainsi une liste de contacts. Exemples : Facebook, Orkut, Friendster, Tagged.

Forum : Un espace de discussion public où les messages sont affichés par ordre chronologique. La consultation est libre, mais l'inscription est obligatoire pour pouvoir répondre. Doctissimo est un bel exemple de forum français très consulté au Québec.

Blogue : Un outil de publication simplifié pour toute personne qui souhaite publier ses textes/articles/photos. Les articles sont affichés par ordre chronologique et triés dans des catégories. Les lecteurs peuvent y déposer des commentaires s'ils le souhaitent. Exemples de plateformes de blogs dont la plupart

sont gratuits : Blogger, WordPress, Typepad.

Wikis : Une base de connaissance en ligne où les internautes rédigent et corrigent eux-mêmes le contenu. Chaque page dispose d'un historique des modifications et peut être commentée par ses utilisateurs. Wikipédia est l'exemple d'un des Wikis les plus célèbres au monde.

Service de partage : Service en ligne où les internautes peuvent publier des photos, des vidéos, des liens, etc. Chaque élément publié est rattaché à un membre et peut être commenté et noté. Exemples les plus connus : YouTube, FlickrR, Slideshare.

Les principaux réseaux sociaux en 2011 :

Facebook : Le réseau social des amis. Il permet d'échanger sur sa vie avec son réseau d'amis et de connaissances. Regroupe surtout des jeunes, des étudiants et un nombre croissant de personnes plus âgées. Pour un partage facile de liens, de photos, de contenus divers. On y trouve aussi des jeux auxquels jouent des millions d'internautes.

Twitter : Réseau (ou microblogue) pour donner de l'information sur des sujets spécifiques et influencer ses suiveurs. Ce service de publication, de partage et de discussion, repose sur des messages très courts. Chaque membre possède un profil public où sont inscrits les derniers messages. Les membres peuvent s'abonner aux profils des autres pour recevoir leurs messages dans un flux unique. Les trendsetters, journalistes et leaders d'opinion s'y retrouvent en majorité.

LinkedIn (en Amérique du Nord), Viadeo (en France) : Sites des professionnels où vous pouvez afficher votre CV et parcours professionnel. Pour construire, développer et consolider son réseau.



MySpace : Site de social entertainment. Très jeune et coloré, de nombreux artistes se servent de cette plateforme pour faire connaître leur musique ou leur art.

Foursquare : Site pour partager sa position géographique avec ses amis.

Flickr : Site pour partager ses photos et ses vidéos.

Youtube : Probablement le site le plus populaire sur la planète pour partager ses vidéos. Dailymotion joue le même rôle en France. Il existe aussi Vimeo en Amérique du Nord qui a été lancé en 2004 par des cinéastes, vidéastes et des créateurs de vidéos qui voulaient partager leur travail créatif.

Tumblr : Site pour blogger avec facilité avec ses amis.

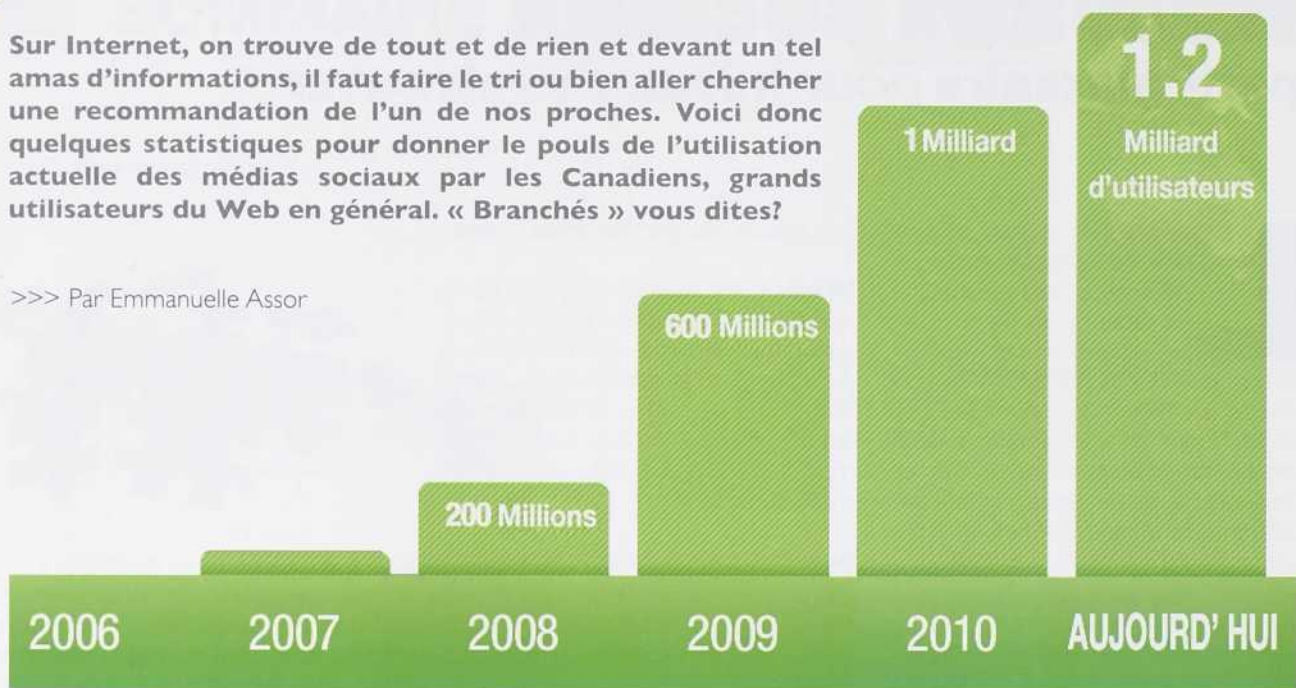
Et aussi divers sites centrés sur des passions : last.fm pour la musique, holypal.com pour la religion chrétienne aux États-Unis, Blackplanet pour les communautés culturelles (Barack Obama en est membre), MyHeritage pour retracer les liens familiaux. 



L'évolution du web social en chiffres

Sur Internet, on trouve de tout et de rien et devant un tel amas d'informations, il faut faire le tri ou bien aller chercher une recommandation de l'un de nos proches. Voici donc quelques statistiques pour donner le pouls de l'utilisation actuelle des médias sociaux par les Canadiens, grands utilisateurs du Web en général. « Branchés » vous dites?

>>> Par Emmanuelle Assor



55 minutes : temps moyen passé par jour par un utilisateur canadien sur Facebook.

42 heures : c'est le nombre moyen d'heures passées par mois par les Canadiens sur Internet. Nous sommes les plus actifs au monde!

2/3 : quantité d'utilisateurs d'Internet qui vont visiter Facebook.

300 000 : nombre de nouveaux utilisateurs de Twitter chaque jour.

1,5 million : nombre de tweets envoyés chaque jour.

3,8 millions : le nombre de Canadiens connectés à LinkedIn, seul vrai réseau professionnel.

8 millions : le nombre de téléphones intelligents appartenant à des Canadiens.

8,5 millions : nombre de Canadiens sur Twitter, ce qui en fait la troisième plus grande population d'utilisateurs au monde.

18,1 millions : voilà le nombre de Canadiens membres de Facebook.

21 millions : c'est le nombre de visites de Canadiens sur YouTube chaque mois. Ceci représente 2,5 heures de vidéos par semaine, soit 147 vidéos visionnées par semaine!

23,4 millions : nombre de Canadiens ayant un téléphone mobile, soit 71% de la population locale...

100 millions : les Canadiens font 100 millions de fois par mois une recherche sur des moteurs tels que Google.

15% : pourcentage du temps passé sur les réseaux sociaux par les utilisateurs d'Internet.

28% : pourcentage d'entreprises ayant établi un budget marketing juste pour les médias sociaux en 2011!

29% : pourcentage de Canadiens ayant au moins un profil créé sur un média social.

41% : pourcentage de propriétaires d'entreprises qui disent que Twitter donne « une valeur ajoutée » à leur compagnie.

48% : pourcentage des jeunes de 18-24 ans qui consultent immédiatement Facebook dès leur réveil!

50% : pourcentage d'étudiants accédant à Internet à partir d'un appareil mobile.

68% : pourcentage de la population en ligne au Canada.

80% : pourcentage d'entreprises utilisant LinkedIn comme outil de recrutement.

90% : pourcentage de gens qui font davantage confiance à une information référée par un contact plutôt que par une publicité traditionnelle.

et No 1 : Les médias sociaux ont actuellement surpassé la pornographie comme activité la plus populaire sur Internet!

Sources : 2010comScore, 2011 Sysomos; www.voxinteractif.com (« Ciblez Mieux, ça rapporte », statistiques sur les médias sociaux au Canada).

La CSUQ et le virage 2.0 : l'ère du changement technologique a sonné



Sam Edery, spécialiste des technologies de l'information, à la pointe du modernisme et gestionnaire efficace dans l'automatisation des processus d'affaires, a proposé ses compétences pour accompagner la CSUQ dans la sphère de l'évolution informatique et des réseaux sociaux. Bénévole depuis plusieurs années au sein de la communauté, il prône la maxime : « La richesse d'une organisation n'est pas l'information qu'elle possède mais celle qu'elle partage ». Ainsi, d'après un cahier des charges détaillé, la recommandation de créer « Le portail de la communauté » a vu le jour en 2011.

>>> Par Laëtitia Sellam

LVS : Quel est votre rôle au sein de la CSUQ aujourd'hui ?

Sam Edery : Je me positionne comme le responsable des technologies nouvelles au sein de la CSUQ. Il faut se rendre à l'évidence que la CSUQ a accumulé un volume important de contenu non structuré composé de documents, de messages électroniques, de vidéos, de magazines, de revues de presse, de listes de membres de la communauté, d'archives physiques et électroniques, etc. Cette masse de contenus non gérée d'une manière « intelligente » peut devenir chaotique et freiner la CSUQ dans l'exploitation de cette extraordinaire richesse qui devient un patrimoine pour les générations à venir. La capitalisation sur les nouvelles technologies va permettre de structurer la gestion de ce contenu, ce qui pourra certainement l'aider à relever de nouveaux défis. La centralisation de l'information est un gage de pérennité et de préservation du savoir des ressources dédiées à la CSUQ. Elle assure à chacun la possibilité d'accéder à tout moment à l'information recherchée.

LVS : Qu'aviez-vous décelé comme changements à apporter pour optimiser le virage 2.0 de la CSUQ ?


SE : Aujourd'hui, la gestion du contenu constitue un enjeu stratégique pour la CSUQ. Sa productivité, son image de marque, son portefeuille d'événements et d'activités, sa capacité d'analyser l'information comme support à la prise de décision, dépendent de sa capacité à rassembler, gérer et utiliser les informations dispersées au sein de l'organisation. En 2006-2007, j'ai commencé par un inventaire global pour évaluer l'état des lieux à travers le site Web et le nombre d'informations cumulées au sein de l'association. Ensuite, j'ai établi un cahier des charges détaillé et précisé les besoins actuels et futurs de la CSUQ en termes de présence sur le web et dans les réseaux sociaux. La CSUQ s'est doté d'un affichage numérique permanent, d'un Portail complet et autogéré

sur le Web pour annoncer toutes les nouvelles qui créent la dynamique de la communauté : les activités des départements, les horaires de shabbat, les calendriers des activités, les messages de la semaine, le mot du Rabbin et du président, les parutions du LVS, les écoles, les camps, les sports, les festivals, etc.



Nous avons créé un nouvel espace virtuel pour diffuser l'information de la communauté avec l'aide de DEXTEL pour le site et CAPTIVISION pour l'affichage numérique. À présent, nous devons entamer un inventaire complet de toutes les données accumulées depuis plusieurs années dans les ordinateurs de chacun et les serveurs existants afin d'élaborer un référentiel documentaire numérique unique et accessible sans effort grâce à une indexation intelligente et simplifiée. Un réseau communautaire numérique va aider au dynamisme de la CSUQ et à faire évoluer la communauté en général. Nous allons faire émerger une identité visuelle numérique nouvelle pour attirer la jeune génération qui doit aussi se reconnaître dans l'histoire de la CSUQ en activant une plateforme intelligente personnalisée. Suite à ma suggestion, nous avons aussi ajouté un domaine pour l'adresse Internet intitulée **sepharadementreal.com**. Ce positionnement va permettre un meilleur référencement dans plusieurs moteurs de recherche. Il est aussi prévu d'ajouter un outil pour enrichir les indicateurs de performance pour chacune des activités, notamment la *Business Intelligence* axée sur les besoins et les attentes de la CSUQ. Cette optimisation technique va enrichir le virage 2.0 de la communauté et moderniser son image.

LVS : Comment évaluez-vous l'amélioration des services et de l'image de la CSUQ aujourd'hui après avoir appliqué votre expertise ?

SE : En optimisant les processus à l'interne grâce à la normalisation de leur fonctionnement (surtout leur automatisation) et l'image sera meilleure à l'externe aussi. Consultants, bénévoles, membres du personnel doivent créer une cohérence commune pour changer leurs habitudes individuelles. Ils pourront s'approprier cet outil d'information et augmenter leur capacité à produire du contenu plus facilement. Ils se rapprocheront de la société québécoise en étant à jour continuellement grâce à un stockage documentaire permanent qu'ils nourriront eux-mêmes. J'espère que les jeunes, dont certains s'impliquent déjà dans les activités de la Continuité sépharade, verront en ce changement une ouverture supplémentaire vers la communauté et s'investiront dans sa progression. Je suis convaincu que la CSUQ pourrait mieux rayonner sur la place publique avec des outils innovateurs et une consolidation de son patrimoine. La gestion structurée de ce contenu peut certainement l'aider à relever ces défis. La centralisation de l'information est un gage de pérennité de l'information et de préservation du savoir des ressources dédiées à la CSUQ. Elle assure à chacun la possibilité d'accéder à tout moment à l'information recherchée et à garantir la préservation de « l'Histoire sépharade » pour les années à venir. 



Consultants S.E.

**Sam Edery - 514.927.7525
samedery@consultantsse.com**

www.consultantsse.com



Michaël Bliah

ou le Success Story de "Le Site"

La compagnie Le Site vient d'être nommée par le « Hot Profit 50 » comme ayant une croissance parmi les meilleures au Canada. Entre les sites Web et les applications pour jeux Facebook, son fondateur ne chôme pas. Portrait d'un jeune ambitieux qui dort peu la nuit.

>>> Par Emmanuelle Assor



« Je dis souvent que ton site Web c'est comme ta maison. Mais cette maison, quand tu viens de la construire, elle est dans la campagne. Alors tu construis des routes pour y aller. Mais ce n'est pas assez pour y attirer des foules. Tu y organises alors des fêtes et des événements et là, le monde afflue vers chez toi. »

Michaël Bliah

LVS : *Quel a été votre cheminement depuis votre arrivée au Québec?*

Michaël Bliah : Je suis venu de Cannes en 1990, donc cela fait déjà 21 ans que je vis au Québec. J'ai fait mon MBA à l'Université Laval à Québec et le sujet de ma maîtrise était le marketing en ligne. Ensuite, j'ai travaillé chez Aldo comme Marketing Manager, puis j'ai rejoint l'agence mondiale NURUN qui a des clients comme L'Oréal, Danone, Aldo, Vidéotron. Je me suis occupé de leurs stratégies pendant 4 ans et peu après, j'ai décidé de me lancer en affaires car au cours des années, les clients me disaient souvent qu'ils avaient du mal à trouver une agence à coût modéré pouvant les aider dans leur stratégie.

LVS : *Avez-vous tout de suite eu du succès avec votre jeune entreprise?*

MB : Notre premier success story a été de décrocher le contrat de Le Château. Ce qui leur a plu, c'est qu'on leur a proposé bien plus qu'un site Web. Ensuite les années

ont passé, les mandats se sont succédé jusqu'à ma rencontre avec Emmanuel Delmoly, autre actionnaire de Le Site, qui a amené avec lui toute son expertise dans le domaine des jeux interactifs. On a lancé ensemble une application de Scrabble pour jouer sur Facebook et des millions de joueurs s'en servent. Après cette réussite, nous avons lancé une autre application Facebook de Hell's Kitchen et nous avons attiré plus de 3,5 millions de joueurs à ce jour. Bientôt, nous mettrons en ligne une version Facebook de l'émission The Bachelor. En fin de compte, les jeux sur Facebook représentent plus de 30% de notre business.

LVS : *Êtes-vous surpris de votre succès? A quoi l'attribuez-vous?*

MB : C'est vrai que l'on a commencé tout petit pour atterrir avec une équipe de 35 personnes (plus un chien qui s'appelle Oréo) et nous travaillons sur une centaine de projets. Nous avons aussi gagné des prix Boomerang au Québec et des American Design Awards. On vient juste d'être nommés dans la liste des 50 jeunes entreprises avec la meilleure croissance au Canada (« Hot Profit 50 »). J'attribue notre succès à notre approche centrée sur le client. Et puis nous sommes une équipe de passionnés. J'adore mon travail! Je dors une moyenne de 5 heures par nuit car j'aime me lever tôt pour venir au bureau. C'est vraiment excitant de régler les problèmes des autres et de trouver des solutions pour accroître le chiffre d'affaires de nos clients. C'est simple, je préfère aller au travail qu'à la gym!

LVS : *Comment résumeriez-vous ce que vous faites à des gens qui ne connaissent pas bien le Web?*


MB : Je dis souvent que ton site Web c'est comme ta maison. Mais ta maison, quand tu viens de la construire, elle est dans la campagne. Alors tu construis des routes pour y aller. Mais ce n'est

pas assez pour y attirer des foules. Tu organises alors des fêtes et des événements et là, le monde afflue vers toi. Concrètement, cela veut dire que ton site Web doit être fun et dynamique pour susciter de l'intérêt et se distinguer des autres. Autre aspect important que les gens négligent, ce sont les résultats de sa présence Web : il est primordial de mesurer son trafic, le montant de ce que les gens achètent sur son site, et d'autres indicateurs de réussite tangibles. Après avoir fait cette évaluation, nous proposons à nos clients des façons d'optimiser leur présence sur Internet.

LVS : *Quelle est votre implication par rapport à la communauté sépharade?*

MB : Je suis fier de mes origines sépharades, j'adore notre côté bon vivant, chaleureux et très humain. Je crois que c'est dans nos gènes d'être des passionnés! Nous sommes quatre sépharades dans ma compagnie et nous avons beaucoup de clients de la communauté, tant sépharades qu'ashkénazes. Dans ma compagnie, que l'on soit juif ou pas, on s'entend tous super bien. Nous sommes comme une grande famille qui s'est choisie.

LVS : *Quels sont vos projets d'avenir?*

MB : J'ai l'intention de continuer mon rôle de conseiller auprès des compagnies en e-commerce et nous allons aussi continuer de développer des jeux Facebook. J'aimerais voir l'entreprise croître avec des projets qui se distinguent. Depuis quelques temps, je ne travaille plus la fin de semaine, malgré tout j'arrive bien à gérer mon stress. Je suis capable d'éteindre le bouton « ON » et de passer du temps de qualité avec ma femme et mes enfants. De toute façon, je n'ai pas un besoin absolu de vacances car je ne suis pas fatigué! Mais, même si je suis un grand optimiste, cela ne fait pas de moi un aventurier. Je n'ai pas de dettes, même pas pour mon entreprise. Dans la vie, j'aime savoir où je vais et m'y rendre! 

Spécialiste de Facebook : ça existe?



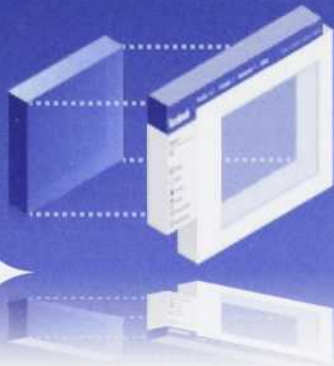
Stratège interactif, « spécialiste » de Facebook, jeune sépharade motivé et ambitieux, **Michaël Benhaïm** peut prétendre à un avenir radieux. Brève entrevue pour découvrir comment Facebook a changé sa vie et lui a ouvert des portes.

Par Emmanuelle Assor

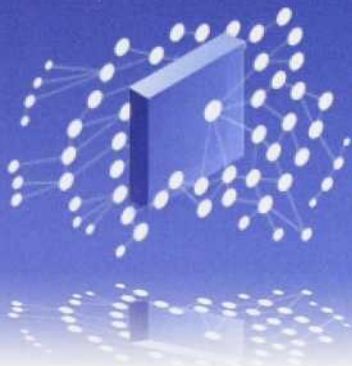


Facebook Platform

Deep Integration



Mass Distribution



New Opportunity



« **Q**uand on a 2 000 amis sur Facebook, cela devient plus compliqué à gérer. J'ai vu des amitiés se briser et d'autres se créer sur Facebook. »

Michaël Benhaïm

LVS : Michaël, il paraît que vous êtes un « spécialiste de Facebook » et officiellement, un « stratège interactif ». Concrètement, qu'est-ce que cela veut dire ?

Michaël Benhaïm : Je travaille pour la compagnie Le Site et ma fonction est de comprendre le besoin du client et de le traduire en processus d'affaires. Qu'est-ce que cela veut vraiment dire ? Nous avons certains clients qui ne connaissent rien dans le Web et qui gèrent de grosses compagnies. Alors, nous essayons de comprendre leur réalité et de créer pour eux une forte présence de leur entreprise sur Internet dans le but d'augmenter leurs ventes et leur notoriété.

LVS : Parlez-nous de Facebook que vous semblez si bien connaître.

MB : Être « spécialiste de Facebook »

c'est un grand mot mais cela signifie que je connais cette plateforme de fond en comble. Mon rôle auprès des clients est de les conseiller sur les meilleures pratiques de l'industrie.

J'ai un ami qui, chaque semaine, se retire de Facebook pour y revenir la semaine suivante car il veut être au courant de ce qui se passe!

Je leur donne souvent des idées de concours sur Facebook car cela permet de créer une communauté sociale sur Internet qui te suit, qui connaît et aime tes produits. Récemment, on a créé une page Facebook pour notre client Métro

et dans cette page, on proposait aux gens de gagner un an d'épicerie gratuite. Le résultat : un message viral qui a vite circulé et surtout 140 000 fans sur Facebook au lieu de 60 000, et ce, en 10 jours ! Facebook est un nouveau canal de communication qui fait accroître facilement le branding, on peut y diffuser des messages et y présenter des promotions facilement, alors pourquoi s'en priver ?

LVS : Pouvez-vous nous expliquer l'importance du phénomène de Facebook aujourd'hui ?

MB : Avec Facebook, vous êtes dans un espace virtuel avec vos amis ou des gens que vous avez choisis. Pensez au potentiel d'échanges infinis ! J'ai d'ailleurs créé avec un ami, un site Web d'échanges entièrement basé sur l'écosystème de Facebook (potentiellement 800 millions d'utilisateurs), qui s'appelle TradePal (www.tradepal.com), permettant ainsi d'acheter, de vendre et de troquer tous types d'objets au sein de son cercle de confiance. Autre réussite de Facebook : le partage d'informations, car le fait que tous vos amis



soient sur Facebook le rend « addictif. » On veut tout savoir sur ce que nos amis font! J'ai un ami qui, chaque semaine, se retire de Facebook pour y revenir la semaine suivante car il veut être au courant de ce qui se passe! En un seul clic, vous pouvez dire ce que vous faites à plusieurs personnes. Tout a été facilité avec l'apparition de Facebook. Avec les téléphones intelligents, cela rend les choses encore plus rapides et faciles : ton monde est dans ta poche, à portée de main. Mais le plus grand attrait de Facebook, c'est que c'est gratuit! Cela étant dit, Facebook demande un autre investissement : celui de son temps et son énergie. D'ailleurs tout le monde veut maintenant embaucher des « spécialistes en médias sociaux »!

LVS : Les dangers de Facebook? Personne ne semble en parler.

MB : Comme Facebook est accessible à tous, il faut construire sa communauté,

ensuite, il faut créer de l'intérêt. Ce n'est pas tout d'y être présent. Aujourd'hui, c'est le consommateur qui dit ce dont il a besoin aux compagnies et non l'inverse; il faut donc constamment gérer son image, surtout sur Facebook. Il faut savoir comment répondre à des commentaires négatifs, et c'est là qu'un gestionnaire de communauté devient important. Il joue un nouveau rôle de relations publiques. Quant aux autres dangers de Facebook, celui qui est le plus évident c'est que tu ne peux pas contrôler ce que les autres mettent en ligne. Quand on a 2 000 amis sur Facebook, cela devient plus compliqué à gérer; j'ai vu des amitiés se briser et d'autres se créer sur Facebook.

LVS : Pensez-vous que Facebook c'est une mode et qu'à partir du moment où toutes les entreprises y seront, les gens finiront par quitter cette plateforme?

MB : Non, je crois au contraire que Facebook est là pour rester. Et puis si les gens le quittent, les compagnies aussi car

elles cherchent à communiquer avec leurs clients. Mais c'est sûr qu'il y a un ras-le-bol et que certaines personnes vont s'intéresser à d'autres forums comme Google+ qui est une sorte de Facebook à portée réduite mais plus intime.

LVS : Quel avenir pour Facebook et les médias sociaux?

MB : Facebook a métamorphosé notre société, il n'y aura pas de marche arrière. Il est de plus en plus ancré dans nos vies, peut-être même qu'un jour ma brosse à dents y sera connectée. C'est déjà le cas avec l'iPhone que j'ai dans ma poche. De toute façon, toute évolution qui nous simplifie la vie pour communiquer et partager est là pour rester. Et les compagnies ont intérêt à l'utiliser dès maintenant car demain ce sera banal, il y aura déjà autre chose de mieux. 🙌

A twinterview with Rabbi Chaim Steinmetz!

>>> Par Joseph Elfassi

“Media always transforms the message. Online, the language of a traditional sermon must be translated into a buzzworthy message.”

Chaim Steinmetz is an Orthodox Rabbi using various Web tools at his disposal to spread his message: whether it's about Steve Jobs, Gilad Shalit or Rosh Hashana, the Rabbi will blog, tweet and vlog about it. We had the opportunity to ask a couple of questions to the self-proclaimed Happiness Warrior; Twitter style!

“to be Jewish is to connect properly to 3 different networks : man-God, man-history, man-community”

Joseph Elfassi : Thanks for agreeing to do the interview. In a few words, can you tell us what you mean when you say you are a “Happiness Warrior”?

Rabbi Chaim : Life isn't easy; you

aren't handed happiness on a silver platter. True happiness requires a warrior with courage and determination.

JE : What are your online weapons as “Happiness Warrior”?

Rabbi Chaim : Blog, Twitter; Facebook. - A Rabbi used to give a sermon and talk to a room of people. Now, you can post a sermon and talk to the world!

JE : Do you view it as an online traditional sermon or as a modern rabbinical conversation? How involved are your followers?

Rabbi Chaim : Media always transforms the message. Online, the language of a traditional sermon must be translated into a « buzzworthy » message.

JE : Are your followers mostly Jewish? What can you say about the people in your social network?

Rabbi Chaim : I would say most followers are from Montreal and Jewish but on occasion, I get e-mails from far flung places commenting on my blogs.



JE : Do followers come see you? And do people from your congregation follow you? Or are they two different crowds?

Rabbi Chaim : My Facebook followers include many Montrealers. The ones on Twitter are often people I've never met.

JE : Setting aside twitter questions, can you define your vision of Modern Judaism? In under 140 characters, of course.

Rabbi Chaim : No different today than before – to be Jewish is to connect properly to 3 different networks : man-God, man-history, man-community. 🙌

Rabbi Ysroel Bernath, un homme de foi et de technologie

Lorsqu'on évoque le sujet de la religion, on a souvent en tête une longue barbe blanche, un grand chapeau, et des écrits qui ont traversé des millénaires. Avant-gardiste et inventif, le rabbin Ysroel Bernath est assez loin du rabbin conventionnel. En utilisant les médias sociaux, le rabbin du Chabad NDG permet une religion beaucoup plus accessible pour les jeunes. D'ailleurs, pour le contacter en vue de l'interviewer, je lui ai envoyé un message Facebook auquel il a répondu en moins de 12 heures. Rencontre avec un homme de foi et de technologie.

Un rabbin « branché »

Le rabbin Ysroel Bernath se définit comme un « *computer guy* ». Toujours à l'affût des dernières technologies de communication, il pourrait facilement se réorienter comme consultant en nouveaux médias. « J'ai eu Internet en 1989, à une époque où la majorité des gens n'avait même pas d'ordinateurs chez eux, raconte-t-il, j'ai même été le 500ième client de AOL. Dans ce temps-là, on ouvrait une page Web, on allait souper, et on revenait pour vérifier si la page était téléchargée! »

Lorsqu'il s'est consacré aux études rabbiniques et qu'il s'est chargé de la mission de promouvoir le judaïsme auprès des jeunes, il a tout de suite incorporé les nouveaux médias aux méthodes dites plus conservatrices : « Ça n'a pas été compliqué; j'étais jeune, ça faisait simplement partie de la vie. »

Multiplier les « connections »

« En tant que rabbin, je peux vous dire que les médias sociaux sont une bénédiction! C'est une façon formidable de « connecter » avec les gens sans confrontation. Il ne faut pas que les jeunes se sentent menacés par la religion. Alors on utilise Facebook pour s'intégrer à leur environnement et à des choses qu'ils connaissent déjà. »

Le rabbin ne tarit pas d'éloges au sujet de Facebook, Twitter, et Foursquare, le nouveau venu. Il m'explique même qu'en 2009, lorsqu'il est devenu rabbin du Chabad NDG, Facebook était son unique outil de marketing pour publiciser ses événements. « Il y a 3 ans, les gens vivaient sur Facebook, ils avaient leur page E-mail et leur page Facebook ouvertes

en permanence sur leurs écrans. » Mais selon lui, comme la technologie est éphémère, le Facebook de Mark Zuckerberg perd de son intérêt au profit des Twitter, LinkedIn et Foursquare. « Aujourd'hui, les gens sont bombardés de publicités et d'invitations sur Facebook. C'était un outil puissant et c'est devenu une place publique très bruyante. Je le nomme *the Noise Maker* », dit-il en ricanant. Il mentionne aussi que le manque de confidentialité et de sécurité sont deux inconvénients majeurs de ce géant technologique.

Selon lui, Twitter propose une alternative très intéressante puisque l'aspect de la confidentialité y est davantage respecté. « Avec Twitter je peux également suivre les actualités internationales en un seul clic, mais c'est évident qu'éventuellement, un autre outil le remplacera, c'est la nature de la technologie. »

Les dangers et les vices cachés de tous ces bijoux de la communication

En tant que rabbin, il tient à distinguer les risques d'utilisation des médias sociaux et de ses dangers pour la population en général.

« En tant que rabbin, il faut faire bien attention de ne pas glisser vers l'image du rabbin trop cool, qui bombarde les gens de messages sur Facebook. Un rabbin doit rester un rabbin et être un modèle de sérieux et de respect pour les jeunes. » Il m'explique également que plusieurs hommes religieux sont effrayés par cet outil puisqu'en s'y connectant, ils sont exposés à des milliers de photos dont certaines ne sont pas très « cachères ». C'est pourquoi il a lui-même décidé de ne pas avoir accès aux photos d'autres personnes et de seulement voir les dif-



>>> Par Yaël Bensoussan

“En tant que rabbin, je peux vous dire que les médias sociaux sont une bénédiction! C'est une façon formidable de « connecter » avec les gens”

férents « statuts » de ses amis Facebook. « Une fois qu'on sait l'utiliser, on peut l'adapter à notre style de vie. »

En ce qui a trait à la population en général, le rabbin Bernath n'a qu'un seul message : « Si vous ne voulez pas que le monde entier le sache, ne le mettez pas sur Facebook! »

Des outils qui créent des révolutions

Ysroel Bernath impute à Facebook et Twitter de grandes révolutions sociales : « Regardez le printemps arabe et le mouvement Occupy Wallstreet, ils ont tous deux été propagés par Facebook! » Et selon lui, nous devrions profiter de ce puissant outil pour propager de l'information sur Israël, et surtout, transmettre un message de paix. « Nous tenons un pouvoir énorme entre nos mains, utilisons-le pour changer le monde. »

Je vous laisse sur ce message inspirant pour vous permettre d'aller « chatter » avec le rabbin Ysroel Bernath au <http://www.facebook.com/myrabbi>.





Mady Anidjar : La Mamie-Cool

Plusieurs d'entre vous connaissent déjà Mady Anidjar pour ses aptitudes communautaires, et pour sa bonne humeur légendaire. Mais aujourd'hui, je veux vous présenter cette dame sous un tout autre jour, celui d'une femme qui sait utiliser les moyens technologiques pour nourrir sa passion sociale. Rencontre avec une Mamie Cool.

>>> Par Yaël Bensoussan

LVS : *Quand avez-vous été initiée aux nouvelles technologies?*

Mady Anidjar : « À l'époque où je travaillais comme secrétaire de direction à l'Université de Montréal, nous tapions encore à la machine. Et je me rappelle que la venue des ordinateurs a changé mon métier », m'explique-t-elle. « On pouvait sauvegarder un texte, l'imprimer, le modifier, c'était magique! » Bien que cette énumération puisse paraître très banale à des jeunes qui ont appris l'alphabet sur des écrans d'ordinateurs, Mady Anidjar ne cesse alors de s'émerveiller devant les nouvelles avancées de la technologie. D'ailleurs, elle se fait un point d'honneur d'en faire profiter toute sa famille. « Mon petit-fils Philippe me dit souvent : Mamie, tu étais la première à avoir l'Internet, et on venait souvent chez toi pour l'utiliser! »

Puis, il y a eu le moteur de recherche Google. « On y trouvait tout, dit-elle, et j'adorais surtout dénicher de nouvelles recettes, me renseigner sur les effets secondaires d'un médicament et autres. Ça a été une immense découverte pour moi. »

LVS : *Quelle utilisation en faites-vous aujourd'hui?*

MA : « J'utilise énormément les courriels. Au début, c'était surtout pour la chorale Kinor; puis je suis devenue très bavarde sur Internet. J'ai accumulé énormément de personnes contacts sur ma liste de courrier électronique et ça devient en quelque sorte mon réseau social. On s'échange des blagues, des informations sur Israël, on fait signer des pétitions, et tout ça en un rien de temps! »

LVS : *Qu'en est-il de Facebook et des autres réseaux sociaux?*

MA : « Facebook m'emballa un peu moins. Il y a beaucoup de gens que je ne connais même pas qui me demandent d'être leur amie. Je trouve ça cute mais sans plus. » Si Facebook n'a pas su la charmer, Skype, un système qui offre des appels vidéo gratuits à travers le monde, la fascine. « C'est une cousine de Suisse qui m'a initiée à Skype. Depuis, je communique avec plusieurs membres de ma famille en France, en Suisse et en Israël! »

YouTube est également une source précieuse d'information pour Madame Anidjar; elle est toujours à l'affût de nouvelles vidéos qui portent sur la situation en Israël. Une fois visionnées, elle les transmet tout de suite à ses amies pour les faire profiter de ses trouvailles. Sans oublier les vidéos de chanteurs israéliens, bien sûr!

“Ils sont aussi habiles avec leurs tablettes HP qu'avec leurs biberons!”

LVS : *Ces nouveaux médias sont-ils vraiment accessibles à tous?*

MA : « Je me suis imprégnée de ces nouvelles technologies très naturellement. Évidemment, certaines fonctions m'échappent encore, mais je ne m'en soucie pas. Je suis très satisfaite de l'utilisation que j'en fais aujourd'hui. » Lorsqu'elle éprouve certaines difficultés techniques, Mady Anidjar s'empresse d'appeler au secours ses petits-enfants, qui parviennent à résoudre le problème immédiatement.



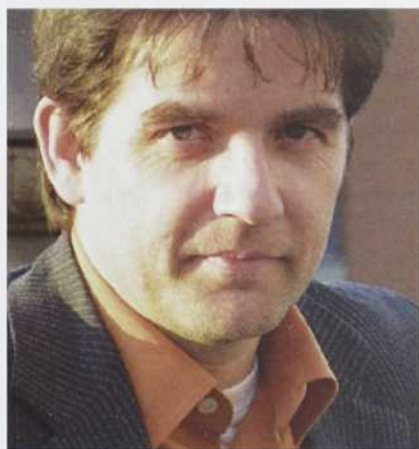
« Le miracle, ce n'est pas que des personnes de mon âge utilisent les ordinateurs, mais c'est que des enfants de 2 ou 3 ans puissent bénéficier d'un apprentissage énorme grâce aux nouveaux logiciels, aux Ipad, et Iphones. Ils sont aussi habiles avec leurs tablettes HP qu'avec leurs biberons! »

LVS : *Les réseaux sociaux comme Facebook vous permettent-ils de vous rapprocher de vos petits-enfants?*

MA : « Mes petits-enfants sont mes amis Facebook. Pourtant, je préfère le contact humain. » Et lorsque je la questionne sur les dangers de ces nouveaux médias, Mady Anidjar me répond qu'elle ne craint pas que la technologie brime les vrais rapports humains : « Mes petits-enfants ne sont jamais trop occupés par la technologie pour me voir; s'ils tiennent à leurs ordinateurs, ils savent qu'il y en a également chez moi, et en plus des nouveaux gadgets, ils trouveront toujours de l'amour ici. »

Martin Lessard : pourquoi bloguer ?

Spécialiste en stratégie Web et médias sociaux, professeur à l'UQAM en architecture de l'information, conseiller, conférencier, blogueur à Radio-Canada, nommé un des 8 incontournables du Montréal 2.0 par La Presse en 2010, Martin Lessard connaît le Web mieux que quiconque. Rencontre au top avec un blogueur convaincu.



J'ai commencé mon blogue et j'ai découvert que je pouvais réfléchir en temps réel avec des gens. Je pouvais même discuter avec des personnes que je ne connaissais pas et j'avais un feedback de la communauté.

Martin Lessard

LVS : Martin, parlez-nous de vous, de ce qui vous a mené vers le Web.

Martin Lessard : Mon cheminement avec le Web, c'est le hasard. J'étais déjà intéressé par Internet quand j'allais à l'université en 1990-1992. Je travaillais sur de vieux terminaux mais je cherchais déjà une nouvelle façon de communiquer. Puis il y a eu un grand boum, associant le texte et l'image, ça s'appelait Mosaïque et cela a vraiment lancé le Web. Les paysages informationnels ont ensuite été le sujet de ma maîtrise terminée en 1997. C'était une métaphore d'univers moitié artistique et moitié scientifique, une vision pour trouver comment regrouper les liens sur Internet de façon cohérente. Vingt ans plus tard, c'est comme ça qu'on cherche une information sur Google. Mais à l'époque, j'en avais juste une intuition.

LVS : Avant de devenir consultant en Web, quel a été votre cheminement professionnel?

ML : Fin des années 90, j'ai travaillé chez Cossette en tant que directeur des groupes pour le Web. Ensuite, j'ai travaillé chez BBDO, numéro 2 mon-

dial, mais après 2 ans dans ce poste, j'ai eu mon deuxième enfant et j'ai pris 4 mois de congé. À ce moment-là, j'ai redécouvert le Web que j'aimais au début. Je voyais les blogues se proliférer, les réseaux sociaux et les fils RSS faire leur apparition et je savais que quelque chose se préparait. Mon public s'est ainsi construit et il est composé seulement de gens intéressés par mon sujet. J'ai enfin pu vivre de ma réputation et en peu de temps, j'ai commencé à travailler à mon compte. Aujourd'hui, ce sont mes clients qui viennent à moi après avoir lu mon blogue!

LVS : Quelle est l'utilité des médias sociaux selon vous?

ML : L'utilité dépend de ce qu'on veut en faire. On a tous besoin de s'informer! Quant aux médias sociaux, ils font épargner de l'argent aux compagnies car ils coûtent moins chers que les médias traditionnels et leur portée est plus grande. De plus, il y a une possibilité de « buzz » dans les médias sociaux sauf qu'il faut y consacrer du temps pour les rentabiliser. Et si on est absent de cette plateforme, c'est comme si on n'existait pas.

“La société va accepter les médias sociaux et nous nous ajusterons en devenant plus tolérants”

LVS : Quels sont les dangers que l'on court en utilisant les réseaux sociaux?

ML : Comme pour les Pages Jaunes, on voudrait d'abord savoir si c'est rentable d'être présent dans ces réseaux. Je crois cependant que le plus grand « danger » est de ne pas comprendre que c'est un espace public. Tout ce que vous y dites ou faites peut être retenu contre

vous. Des traces numériques bâtissent votre identité en ligne. Si la seule image que vous mettez de vous en ligne est une image de vous en train de vomir, ce sera ce que l'on retiendra de vous. Comme dans la vie, il faut savoir gérer son image. Il ne faut pas pour autant paniquer. Plutôt bien choisir ce que l'on met en ligne et voir si, hors contexte, on peut comprendre ce que vous dites.


LVS : Comment pensez-vous que l'on pourra éduquer les gens par rapport à toutes ces nouvelles technologies?

ML : Nous sommes un peu une génération perdue et nous avons un apprentissage à faire. La société va accepter les médias sociaux et nous nous ajusterons en devenant plus tolérants. Avec l'agrandissement de l'espace public, la vie publique et privée sont des concepts en mutation. Comme on cherche des stratégies de survie, on va les trouver. C'est tout de même génial d'avoir la possibilité d'échanger avec des gens qui vivent la même chose que nous!

LVS : Nous n'avons donc plus aucun autre choix que celui d'embarquer?

ML : Non, mais on n'a pas le choix de se poser la question suivante : est-ce que je veux un outil qui me permet de rester en relation au-delà de mes capacités, et de garder le contact avec, par exemple, 600 personnes? Tout dépend de ce que l'on veut faire, de comment faire plus avec moins. L'important est de sculpter son réseau, de l'ouvrir selon son besoin, de monter un fil cohérent. C'est comme de l'eau, j'en bois quand j'ai soif.

LVS : Pensez-vous que nous risquons de n'avoir que des liens virtuels?

ML : Non au contraire, j'ai rencontré plus de gens avec mon blogue que dans ma vie de tous les jours. Pour moi, il y a un « avant le Web » et un après. Avec les réseaux sociaux, mon cercle s'est agrandi et je ne voudrais pas revenir en arrière. 





Le stratège web derrière MintPixel

DOSSIER LVS LES MÉDIAS SOCIAUX ET NOTRE COMMUNAUTÉ

« Pour la première fois, on peut mesurer précisément l'effet du marketing et agir en temps réel. Jamais on n'en a su autant sur la clientèle » Rudy Abitbol

>>> Par Joseph Elfassi

Il y a un an et demi, Rudy Abitbol décide de se lancer dans le marketing Web et fonde MintPixel. Aujourd'hui, la jeune entreprise, dont les bureaux se situent dans le Vieux-Montréal, compte sept employés à temps plein qui s'occupent de la création de sites Web et de la gestion de



présence en ligne de gros joueurs du marché canadien ainsi que de plus petites compagnies locales.

Ayant déjà travaillé au sein de Twist Image, BBDO et Morrow pour les comptes de Gillette, Frito Lay et Bixi, entre autres, Rudy Abitbol s'y connaît en marketing et représentation, et affirme

“La marque doit être présente de façon continue ou les concurrents prennent votre place”

un enthousiasme palpable concernant les possibilités qu'offre le Web : « Pour la première fois, on peut mesurer précisément l'effet du marketing et agir en temps réel. Jamais on n'en a su autant sur la clientèle », affirme-t-il. Rudy Abitbol cite l'exemple de Facebook insights, un des nombreux outils à sa disposition, qui lui permet d'absorber une grande quantité d'information brute qu'il peut ensuite utiliser pour maximiser la présence Web de ses clients.


Certaines compagnies peuvent être plutôt frileuses quant à cette présence. Un des clients de MintPixel souhaite tout simplement avoir un site Web pour connaître un meilleur référencement sur Google grâce aux tags et aux mots-clés. Cependant, d'autres comprennent rapidement l'importance d'une présence en ligne. Exemple : PinkiBlue, un magasin, a commencé à faire des ventes en ligne suite à une collaboration avec MintPixel et a vu les commandes de ses articles pour enfants augmenter drastiquement. Aujourd'hui, le magasin physique est aussi important que le maintien du site Web de la compagnie.

Un autre exemple d'utilisation des réseaux sociaux pour maximiser sa présence et accroître la clientèle est le lancement d'un concours Facebook. C'est ce qui a réussi à un autre client de MintPixel, une compagnie de cosmétiques. En l'espace de trois semaines, on a vu le nombre de fans atteindre le chiffre record de 16 000! Ces derniers devaient partager la page de leur profil pour courir la chance de gagner ledit concours. MintPixel a mis en place une toile fluide qui permet de circuler entre Facebook, le site Web de la marque et les résultats Google.

Les succès ne s'arrêtent pas là. La page Facebook du concessionnaire Kia Longueuil comptait 45 fans lorsqu'il a donné carte blanche à MintPixel. Toutes les opérations dans les médias traditionnels ont rapide-

ment été coupées, un compte Twitter a été créé et un concours Facebook lancé, lequel a généré 2 500 fans en trois semaines et permis d'engager une « conversation » entre le concessionnaire et le client. Ces « conversations » ont été bénéfiques pour l'entreprise puisqu'elles indiquaient des centaines de recommandations positives. « La marque doit être présente de façon continue ou les concurrents prennent votre place », affirme Rudy Abitbol, dont l'agence s'occupe de la veille concurrentielle sur Twitter et d'une communication directe avec les clients actuels et potentiels.

« Le rapport à long terme entre le client et le vendeur n'existait pas vraiment chez les concessionnaires », continue Rudy Abitbol. « Mais les compagnies voient que sans leur présence en ligne, la conversation peut mal tourner sans qu'ils le sachent », tandis qu'en participant à la conversation, la perception de la marque est déjà améliorée. Les exemples de compagnie comme Domino (dont une vidéo d'un employé crachant dans le sandwich a fait le tour des réseaux sociaux), ou de Première Moisson qui a subi les conséquences négatives de la présence de souris dans une de leurs succursales, sont des exemples parfaits d'une absence Web qui a nui à la perception du public de ces compagnies. Une fois en ligne, les compagnies peuvent mieux réagir à ce genre de situation.

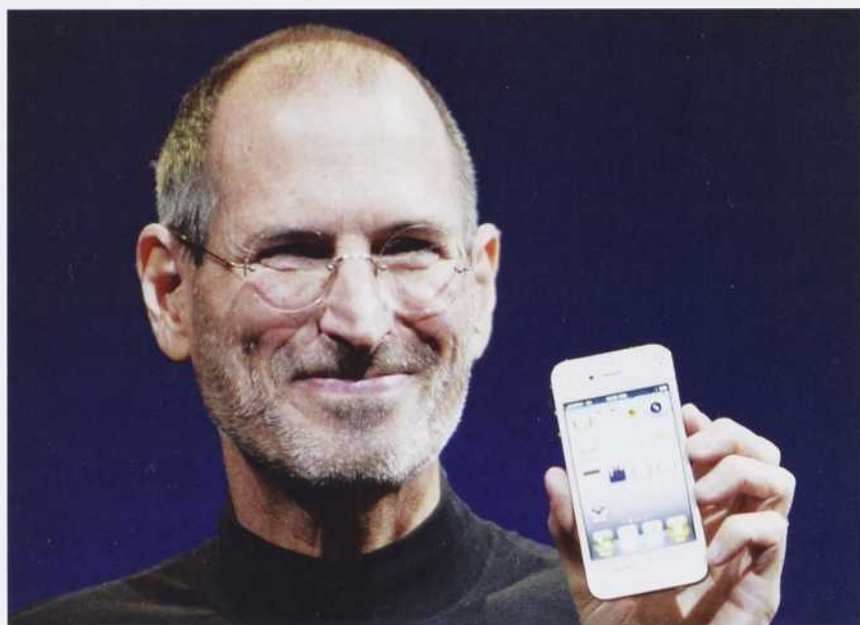
Grâce à ses succès, Rudy Abitbol affirme qu'il préfère les clients qui sont conscients de l'importance du Web et qui comprennent surtout qu'il est question, ici, d'une collaboration à long-terme : « On travaille avec des comptes, pas avec des contrats », affirme-t-il, rappelant qu'on peut donc bien créer une communauté à long terme et ainsi mieux cibler son marché et comprendre ses besoins. « Les générations changent, conclut-il, et la nôtre, apparemment, est axée sur le dialogue et la transparence. » 

Le riche héritage de Steve Jobs

>>> Par Joseph Elfassi



DOSSIER LVS LES MÉDIAS SOCIAUX ET NOTRE COMMUNAUTÉ



La rumeur a eu l'effet d'une trainée de poudre sur les réseaux sociaux. Steve Jobs serait mort. Après vérification sur le site officiel Web d'Apple, c'était confirmé : le cofondateur d'Apple, le génie créatif derrière le Mac, le iPod, le iPhone et le iPad s'est éteint à 56 ans, succombant à un cancer du pancréas le 5 octobre 2011. D'aucuns ont noté que la plupart de ses clients, de ses millions de fans, l'ont appris sur ce même outil qu'il avait inventé, le iPhone. C'est, en effet, en surfant sur sa création qu'on a appris la mort de son créateur. Bref retour sur le parcours tumultueux d'un homme inspiré.

Steve Jobs a changé le monde. La première

“Votre temps est limité, ne le gâchez pas à vivre la vie de quelqu'un d'autre.”

version du iPod - aussi humble puisse-t-elle paraître aujourd'hui avec sa capacité de stocker une centaine de chansons - a révolutionné l'industrie de la musique : voici que le plus récent support pour les artistes, le CD, n'était plus nécessaire pour les millions de mélomanes mobiles

du monde. Plus tard, avec l'iPhone, Apple établit les règles du jeu des téléphones intelligents. Certains appareils peuvent être plus performants mais ils restent, évidemment, une copie du modèle imaginé par Steve Jobs.

Il ne faut pas remonter bien loin pour remarquer l'influence de cet homme d'affaires sur notre univers de plus en plus technologique. Cependant, ses idées révolutionnaires ne datent pas d'hier. Parmi les moments marquants d'une carrière unique, on peut noter l'incorporation d'Apple Computer Inc. le 1er avril 1976, avec Steve Wozniak et Ron Wayne. On se rappellera de la publicité du premier ordinateur Macintosh, inspirée du roman 1984 de George Orwell, et considérée encore aujourd'hui comme une des meilleures publicités de tous les temps. On note évidemment le fait que Steve Jobs a été renvoyé d'Apple en 1985 par ses actionnaires et que pendant son hiatus, il a créé Pixar, rachetée par Disney, maintenant leader mondial en films d'animation. Il fonde aussi les ordinateurs neXT, rachetés par Apple en 1997 qui le réengage comme PDG.

C'est un patron intransigent, voire colérique. Il n'hésite pas à fustiger ses employés lorsqu'il considère qu'ils n'ont pas été à la hauteur de leur potentiel. Mais c'est cette attitude qui les pousse à se dépasser, selon les nombreux témoignages de partenaires d'affaires et d'employés qui ont travaillé sous son aile. C'est

peut-être cette intransigeance, mêlée à une imagination débridée et un sens des affaires, qui le mène de succès en succès depuis son retour dans la compagnie qu'il a fondée en 1976.

Ensuite, au début 2011, il quitte son poste de PDG à cause de problèmes de santé. La chute immédiate des actions d'Apple après l'annonce révèle l'importance du créateur dans la perception publique de la compagnie qu'il dirige. Maintenant que le génie est décédé, Apple est dans les mains de son nouveau PDG Tim Cook, probablement bien conscient des défis qui l'attendent.


Ce que Steve Jobs laisse derrière lui est plus qu'un inimitable sens des affaires, et bien plus qu'une compagnie spécialisée dans les nouvelles technologies : l'homme a connu un succès fulgurant parce qu'il a rêvé et qu'il était capable de faire rêver, et de rendre matériel le sujet de ces rêves. C'est maintenant au tour d'une nouvelle génération d'entrepreneurs de faire comme lui et d'imaginer le futur.

Steve Jobs en citations:

« I want to put a ding in the universe. »
« Être l'homme le plus riche du cimetière ne m'intéresse pas. Ce qui m'importe, c'est de me coucher le soir et de me dire qu'on a fait quelque chose de merveilleux. »

« Votre temps est limité, ne le gâchez pas à vivre la vie de quelqu'un d'autre. »
« Vous devez croire en quelque chose. Vos tripes, votre destin, la vie, le Karma, n'importe quoi. Cette approche ne m'a jamais quitté et c'est ce qui a fait la différence dans ma vie. »

« Je me regarde dans le miroir chaque matin et je me demande : Si aujourd'hui était mon dernier jour, est-ce que j'aurais envie de faire ce que je m'appête à faire aujourd'hui? Et si la réponse est non plusieurs jours d'affilée, je sais que je dois changer quelque chose. »

« La mort est un destin que nous partageons tous. Personne n'y a jamais échappé. Et c'est bien ainsi, car la mort est probablement ce que la vie a inventé de mieux. C'est le facteur de changement de la vie. Elle nous débarrasse de l'ancien pour faire place au neuf. » 



Michelle Blanc ou «les médias sociaux pour les nuls»

Spécialiste des médias sociaux, blogueuse devenue écrivaine par la force des choses, on la voit partout, dans les forums, sur le net, à la télévision; on l'entend à la radio, on peut la lire sur le Web où elle a même créé un blogue très populaire sur son chien. Bientôt on ne pourra plus se passer d'elle pour bien comprendre le virage virtuel qui nous a frappé de plein fouet. Petites leçons sur les nouveaux médias. Cours 101 et 201!

>>> Par Emmanuelle Assor

Bien sûr, le printemps arabe n'est pas arrivé à cause des médias sociaux mais ils ont aidé les gens à coordonner leurs actions sur le terrain. Les médias sociaux ont un impact majeur sur la société!

Michelle Blanc

Cours 101 : votre réseau mondial des beaux-frères et belles soeurs

LVS : Parlez-nous de vous, de ce qui vous a mené vers le web en premier lieu.

Michelle Blanc : Je suis retournée aux études en 2001 pour faire une maîtrise scientifique en commerce électronique à HEC Montréal. Je voulais faire de la consultation en commerce électronique et les médias sociaux sont un élément important d'une présence web efficace. De plus, en étant consultante et conférencière, c'est comme avoir la main dans le moteur : lorsque je suis sur le terrain avec des clients, cela me donne du contenu pour mon blogue, pour mes conférences et mes livres.

LVS : Comment êtes-vous arrivée à écrire un livre entier sur les médias sociaux?

MB : Aujourd'hui, on ne gagne plus d'argent avec la propriété intellectuelle, on en gagne avec des produits dérivés. Mon blogue est gratuit mais mon livre ne l'est pas. Ce livre, c'est un copié-collé de plusieurs de mes billets sur mon blogue. Et puis ce fut une commande d'un éditeur et non mon idée au départ.

LVS : De quoi traite ce livre «Les médias sociaux 101» aux éditions Logiques?

MB : Mon livre explique comment les médias sociaux impactent les dif-

férentes sphères de la société : comment ils ont changé les relations entre les gens, avec les gouvernements et les entreprises, comment cela a affecté le journalisme, les relations publiques, les communications.

LVS : Pouvez-vous, pour nos lecteurs, expliquer simplement ce que sont les médias sociaux?

MB : Tout d'abord il y a le blogue (votre propre site dans lequel vous écrivez ce que vous voulez), puis Facebook et Twitter qui sont des médias conversationnels. LinkedIn est plus axé sur le domaine du travail, on s'y inscrit pour réseauter dans un cadre professionnel. Ensuite, il existe YouTube (pour regarder des vidéos) et SlideShare (pour des présentations Power Point),

“Quant à la façon dont Facebook est configuré, il faut prendre le temps d'aller voir les pages de chacun de vos amis”

Flicker et Picasa pour partager des photos. En résumé : les médias sociaux sont les faire-valoir d'une présence web forte.

LVS : Quelle est l'importance d'être présent sur ces réseaux sociaux?

MB : Prenons un exemple facile : lorsque vous achetez une nouvelle voiture, vous prenez les conseils de qui? Le manufacturier, les publicitaires ou votre beau-frère? Et bien, les réseaux sociaux, c'est un réseau mondial de

beaux-frères et de belles sœurs! Mais comme dans toute situation, il vaut mieux avoir monté votre réseau avant de vraiment en avoir besoin. Si vous perdez votre emploi, il vous prendra plusieurs jours pour appeler tous vos amis pour leur dire que vous cherchez un nouvel emploi, tandis que si vous avez déjà votre réseau sur Facebook ou LinkedIn, cela vous prendra une minute pour le dire à tous vos contacts.

LVS : Pourquoi toutes les entreprises veulent maintenant s'assurer d'une présence dans les médias sociaux?

MB : Les médias sociaux c'est une conversation permanente entre des millions de gens. Que vous soyez là ou pas, la conversation va continuer. Alors les compagnies ont tout intérêt à entrer dans cette conversation où l'on parle peut-être ou probablement de vos produits. Et si vous ne gérez pas votre présence web, le grand public va le faire à votre place.

Cours 201 : comment écouter et interagir sur les médias sociaux

LVS : On a dit beaucoup de bonnes choses sur Facebook mais aussi de moins bonnes. Qu'en pensez-vous personnellement?

MB : D'après moi, Facebook c'est nul dans un contexte organisationnel car deux tiers des internautes sur la planète n'y sont pas. Et puis sur Facebook, vous n'avez pas le contrôle de votre page, leurs conditions d'utilisation changent sans préavis, vous êtes ainsi sans recours face à un géant. Quant à la façon dont Facebook est configuré, il faut prendre le temps d'aller voir les pages de chacun de vos amis : qui va donc voir vos contenus? Peu de gens en fait.

Un des mythes sur Facebook, c'est



qu'on y dit que des niaiseries. Mais comme ce sont vos amis qui forment votre réseau, cela voudrait donc dire que vos amis disent des niaiseries? C'est comme quand les gens critiquent les blogues ou la télévision : on ne peut pas tout mettre à pied d'égalité, il y a du bon et du mauvais dans toute chose.

LVS : *Quelle est l'importance actuelle de Twitter? Il semble que de plus en plus de gens s'y intéressent.*

MB : Actuellement, moins de 5% de la population est sur Twitter mais c'est le deuxième groupe le plus influent sur le web : ce sont les faiseurs de tendances, les médias et les leaders d'opinion surtout. Mais on a tout intérêt à y être et tout le monde y a sa place. Bien sûr, la courbe d'apprentissage est plus longue et l'effet réseau est important. Twitter c'est intéressant quand tu suis une centaine de personnes, pas quand tu en suis 10. C'est comme être la seule personne à avoir un fax! N'oublions pas que c'est un réseau d'influence.

LVS : *Comment les médias sociaux ont changé le monde?*

MB : Même si les technologies changent, le phénomène reste le même : on ne va plus chercher les infos, elles viennent à nous par le biais de nos amis, de nos réseaux. Cela change tout : le journalisme, la politique, les communications. Bien sûr, le «printemps arabe» n'est pas arrivé à cause des médias sociaux mais ils ont aidé les gens à coordonner leurs actions sur le terrain. Les médias sociaux ont un impact majeur sur la société! La vérité c'est un partage de consensus. Aujourd'hui, le consensus a changé et les médias sociaux sont des outils de consensus. Le danger a toujours été de garder son esprit critique : ce n'est pas parce que quelque chose est écrit sur le web que c'est vrai!

LVS : *Pensez-vous qu'il y a un long travail d'éducation à faire auprès des utilisateurs du web et des médias sociaux?*

MB : Evidemment! Ce sont les gens qui font des bêtises sur le web et non pas les médias sociaux qui leur font faire ces bêtises! Je dis toujours qu'il ne faut rien mettre en ligne qui vous ferait honte devant votre mère. Il est si facile de faire une capture d'écran

et de le partager avec des milliers de personnes, c'est une sorte de tatouage numérique! Etant donné que Facebook c'est un espace semi-privé, ceci signifie qu'en fait c'est un espace public. Il faut donc que tu acceptes qu'un million de personnes sachent ce que tu fais ou penses.

Pour s'éduquer, lire des livres comme les miens!

LVS : *Quel intérêt pour les personnes plus âgées?*

MB : C'est plutôt les 45 - 60 ans qui semblent désintéressés... En fait, on voit une très grosse adhésion du groupe de gens âgés de plus de 60 ans. Pour ces gens, Facebook et les autres médias leur permettent de rester en contact avec leur famille, de voir des photos des petits-enfants, de rester en contact avec des anciens amis...

LVS : *Mais comment trouver le temps nécessaire à tout ce réseautage?*

MB : En effet, Internet c'est comme une rivière sans fin d'informations... Mais il ne faut pas se jeter dans la rivière car on pourrait s'y noyer, il faut apprendre à naviguer sur cette rivière, cela prend du temps, tout comme jouer au golf en essayant de réseauter prend du temps!! Aller à une rencontre dans une chambre de commerce et distribuer ses cartes d'affaires aussi consomme de l'énergie. Se créer un réseau est une histoire de longue haleine.

LVS : *Quelles sont vos prédictions concernant les médias sociaux?*


MB : A l'heure actuelle, il y a plus d'écrans mobiles sur la planète que d'ordinateurs et de télévisions. Selon ce qu'en disent les experts, les médias sociaux vont devenir mobiles et géolocalisés. Il y a même un cours qui se donne à la Commission scolaire des Découvreurs à Québec, une sorte de diplôme de secondaire 6 pour devenir «animateur de communautés virtuelles». Personnellement, je crois que c'est une drôle d'idée d'enseigner cela à des jeunes au lieu de les envoyer s'éduquer à l'université. Mais c'est vrai qu'il y a un besoin d'apprentissage et que la majorité des institutions sont en retard. C'est comme en l'an 2000, tout le monde voulait créer son propre site

web. Et ceux qui n'ont pas embarqué continuent de se faire voler des contrats par des concurrents qui sont plus visibles et moins chers et ce, partout sur la planète! La mondialisation est bien réelle et elle affecte le domaine des affaires.

LVS : *Votre livre a eu beaucoup de succès, prévoyez-vous une suite à ce premier tome?*

MB : En effet, mon livre a été classé pendant 30 semaines dans le palmarès Gaspard, du journal Le Devoir et nous sommes en pourparlers pour qu'il soit traduit en chinois. Quant à la suite, et bien, dès la mi-octobre, le deuxième livre sera lancé. « Les médias sociaux 201 » explique comment on bâtit les médias sociaux : il y sera question de politique éditoriale, de monitoring, des meilleures façons d'être efficace et d'avoir des retombées. Car ouvrir un compte Facebook prend 2 minutes mais avoir des retombées d'affaires, cela prend du temps!

LVS : *Vos projets d'avenir?*

MB : Écrire un livre sur ma vie, donner des conférences à l'échelle du Québec et de l'Europe. Me concentrer sur la tournée médiatique de mon prochain livre et continuer mon travail d'éducation auprès du grand public. 

Set sacs en velour



SPECIAL FORFAIT
BAR-MITZVA:
Tefillin, Talith, Sacs
*\$360



Talith 100% laine



*Offre valable pour un temps limité



Tefillin Cashere de Qualité
5875 Victoria Avenue Tel: 514 738-1414
bouzaglo.com / info@bouzaglo.com



PHARMACIE
David Banon et Sarah Etedgui

Pharmacie affiliée à

PHARMAPRIX



Services offerts

514-484-8463

- Prise de tension artérielle • Échanges avec votre médecin
- Test de glycémie • Analyse des interactions et simplification thérapeutique
- Test de grossesse • Médicaments sans ordonnance, orthopédie
- Contraception orale d'urgence • Mise en seringues d'insuline
- Location de béquilles • Préparation de piluliers (Dosett, Dispill)
- Informations écrites sur vos médicaments • Salle de consultation privée
- Transfert rapide d'ordonnances • Livraison gratuite

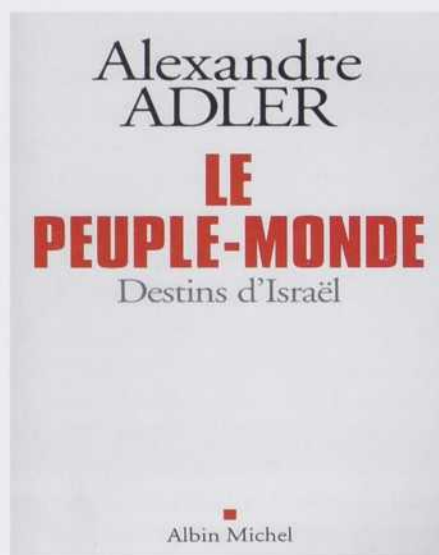


Consultez vos
pharmaciens !
Consult your
pharmacists !

5800 Cavendish - Cote-St-Luc, Quebec - H4W 2T5

Le peuple-monde - Destin d'Israël

Alexandre Adler



Voici un livre surprenant de ce grand éditorialiste qu'est Alexandre Adler, plutôt habitué des commentaires géopolitiques. On y retrouve son style foisonnant comme son éblouissante érudition d'« hypermnésique » et, si l'actualité la plus brûlante (le printemps arabe) et la polémique (Stéphane Hessel) n'en sont certes pas absentes, l'auteur dévoile pour la première fois son rapport personnel au judaïsme, à Israël et au phénomène juif dans l'Histoire de l'humanité.

Et si son sionisme était beaucoup moins orthodoxe que ce que l'on croyait? Sa profession de foi de juif élevé dans l'athéisme révèle une pensée très originale sur l'essence

du monothéisme, et ses analyses des relations entre juifs et chrétiens ou entre juifs et musulmans sont pour le moins inattendues.

À travers cette exploration du fait juif comme véritable énigme dans l'histoire des religions et des peuples, Alexandre Adler nous invite à repenser les grandes « révolutions anthropologiques » qui ont marqué l'Occident (de Spinoza à Einstein), et à nous interroger sur l'avenir de notre monde. Un Adler inattendu. Une fresque éblouissante.



***Les Éditions Albin Michel**

Baise-Livres recommande!

Baise-Livres est à la fois un blogue et une web-télé dédié à la littérature. Nous offrons une vision rafraîchissante, jeune, divertissante et intelligente de cet art trop souvent oublié par les médias. Voici nos trois suggestions de lecture pour cette saison.

Élisabeth de Niverville : Sang rivé

Il y a de ces textes qu'on parcourt sans en décrypter chaque mot. On les perçoit plus qu'on ne les lit. On se laisse frapper de plein fouet par eux, on s'en imprègne et ils vous bercent. Les mots s'amalgament pour former de puissantes images qui, seules, suffisent à vous envoûter. Chaque lecture vous plonge dans une sorte de transe, comme si vous visionniez par mots interposés un film aux couleurs trop vives, à la trame musicale stridente.

*Les flambeaux s'accusaient de la couleur
noir étang de la nuit
Nos mains solubles nos airs de rapine boi-
seuses la paille flambée de nos yeux!*

Tels sont les vers sur lesquels s'ouvre l'époustouffant recueil de poèmes d'Édouard Glissant, *Le Sang Rivé*. Quelque chose dans ces mots m'a simplement estomaquée. Je ne pouvais plus arrêter de lire, prise d'une

fureur, d'une dévorante envie d'aller au bout de ce livre. Il m'a prise de court.

*Tes feuilles le relent des désirs des fenaisons
aveugles des bras de mer
Tes feuilles de plaie du Moyen Âge dans le
souvenir de mes splendeurs*

Malgré l'apparente opacité des vers, je me laissais traverser par les images, sans en mesurer l'impact. Évidemment, pour en saisir ne serait-ce qu'une fraction du sens, il me faudrait les relire maintes et maintes fois. Bref, je conseille la lecture des poèmes de Glissant à quiconque souhaite s'étourdir dans un torrent de mots et s'extraire à sa zone de confort.

À lire si vous avez aimé

- Prochain Épisode d'Hubert Aquin
- Cahier d'un retour au pays natal d'Aimé Césaire

Chloé Savoie-Bernard : Palais de glace

Il y a quelque chose de magique dans *Palais de glace*, comme un don que nous fait l'auteur : j'ai lu ce livre il y a des années, et j'ai souvent l'impression de le porter toujours avec moi, comme une amulette. De prime abord, l'intrigue du roman du grand auteur norvégien Tarjei Vesaas semble simple : Siss et Unn sont deux enfants de onze ans, très liées l'une à l'autre, et un jour, Unn disparaît. Siss devient obsédée par l'absence d'Unn. Elle tombe malade, s'isole : tout contact, avec ses parents ou ses camarades de classe, devient rébarbatif. Les semaines passent et Unn semble être disparue pour de bon. Ainsi Siss décide-t-elle un jour de partir à sa recherche. Le premier endroit de sa quête est « une cascade, qui au cours de cette longue période de gel, avait formé une sorte de rocher fantastique », qui ressemble à un palais. C'est un lieu presque mystique, à la fois dange-

reux et mystérieux, où les jeux de miroir se succèdent : elle y trouve des échos de l'absente mais pas celle-ci. Peu à peu, pourtant, avec l'hiver qui s'achève, elle accepte de nouveau de parler aux gens, d'être approchée. Le roman s'achève sur la fin de la saison et avec la température qui s'échauffe, la glace autour de la cascade fond et le palais s'écroule. Signe que les choses changent, Siss accepte de briser la solitude entourant son deuil pour assister à cet événement magistral, entourée de quelques proches.

Entre le roman, le poème et le conte, Palais de Glace laisse autant de place aux éléments naturels qu'à l'analyse des fragiles liens entre les humains. Vesaas s'attarde au deuil et au fragile passage entre l'enfance et l'adolescence d'une manière excessivement pudique et surtout, prégnante. Vesaas, Tarjei, Palais de Glace, Flammarion, (1963) 1975.

Joseph Elfassi
Réussir son hypermodernité
(et son roman)

C'est l'hiver. Votre père vient de mourir d'un cancer. La fille de votre vie vient de vous quitter. Soudainement vous réalisez que votre travail de journaliste musical dans une ville branchée ne vous rend pas heureux, loin de là.


Telle est la mise en scène initiale du puissant roman / guide spirituel Réussir son hypermodernité et sauver le reste de sa vie en 25 étapes faciles de Nicolas Langelier, journaliste, chercheur et créateur compulsif de projets. Raconté à la deuxième personne, le livre interpelle directement le lecteur : c'est le lecteur qui fuit Montréal même s'il y a un million de possibilités de socialiser ce soir. C'est lui qui entre par effraction, un glacial soir d'hiver, dans le chalet que son père a construit

et c'est aussi ce lecteur qui se remet fondamentalement en question : tout ceci est-ce une façon de vivre ou un obscène simulacre de la vie?

Le récit est entrecoupé de chapitres factuels (énoncés avec un ton sévère et un peu ironique) qui nous aident à mieux comprendre l'hypermodernité, à travers l'architecture ou ses figures les plus emblématiques.

Drôle, intelligent, touchant et lucide, le livre offre une alternative vulnérable, presque romantique, au cynisme ambiant. Sans moraliser, Nicolas Langelier nous propose d'oser être honnête avec nous-même. C'est un gros pari, mais l'auteur réussit à écrire un roman important sur la mort du père et la quête de soi dans un contexte moderne, hyper local et à la fois universel. Une belle réussite. 🙌

PINO Photographie



Pinhas Rosillio
Photographe

514-990-4912
514-341-4912
rosillio@bell.net

Agence Immobilière
GRUPE IMMOBILIER LONDONO
REALTY GROUP INC

Courtier Immobilier
JACQUI DAHAN



4150 Sherbrooke O., Suite 201
Westmount, QC, H3Z 1C2
cell: 514-240-1707
bur: 514-937-1717
fax: 514-937-2717
jacqui@londonogroup.com
www.jacquidahan.com

AMMAR COUSINEAU TÉLIO HADID
Comptables agréés - Chartered Accountants

Éclairez votre parcours financier



Joyeuse Hanouka

Moise Hadid, CA
Associé - Partner

1 Westmont Square, bureau 250
Montréal, Québec H3Z 2P9
mhadid@acth.ca - www.acth.ca

Tél.: (514) 931-4411
Fax: (514) 931-3066
Dir : (514) 931-6818 #222

Membre de / Member of
Constantin International

Voyages **GARTH ALLEN MARKSTED** Travel



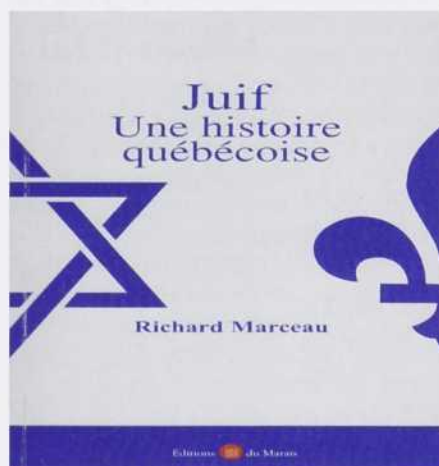
MAGUY SUISSA
Travel Consultant / Conseillère en Voyage

8260 Devonshire, Suite 210, Montréal, Qc, H4P 2P7
Tel : 514-344-8888 # 284 - Fax : 514-344-5452
Cell : 514-833-3318 - E-mail : maguy@gam.ca
Web : www.gam.ca

Juif, une histoire québécoise*

de Richard Marceau

>>> Par Élie Benchetrit



Nous voici en présence d'un livre atypique, un livre qui se lit agréablement et qui interpelle le lecteur qu'il soit juif ou pas. C'est l'histoire, je dirais plutôt l'expérience vécue, avec des ingrédients qui se nomment foi, passion et intensité. Le récit d'un Québécois originaire de Charlesbourg, ancien député du Bloc Québécois et qui se définit dès l'avant-propos de son ouvrage, comme un « mauvais juif », un titre qu'il revendique. Un juif qui ne trouve guère de grâce aux yeux de ses compatriotes de la gauche bien-pensante car il se proclame sioniste, et donc solidaire du destin de l'État d'Israël et du peuple juif. D'autres au contraire, et je pense aux antisionistes du PAJU (Palestiniens et Juifs unis), mettent en avant leur soi-disant judéité pour dénoncer ad nauseam et délégitimer l'État hébreu en toute occasion. Cela les fait bien paraître face aux altermondialistes de Québec solidaire entre autres, ainsi que des intellectuels porteurs du keffieh palestinien - quelle que soit l'occasion - et qui eux, les perçoivent comme des « bons juifs ». Le ton est donc donné.

Mais qui est donc Richard Marceau? Il est avocat de formation, spécialisé en droit civil et en *common law* et diplômé de la prestigieuse École Nationale d'Administration de France. Il a été député du Bloc Québécois à la Chambre des communes de 1997 à 2006. Il est très impliqué à l'heure actuelle au sein de la communauté juive québécoise et canadienne.

Avec la rencontre de la femme de sa vie, Lori, commence le long processus de conversion à la foi juive qui le conduit au bout de son cheminement à porter avec fierté ce nom qu'il a lui-même choisi, « après mûre réflexion » écrira-t-il, de Yisrael ben Abraham. Un nom « qui fait référence au peuple d'Israël auquel j'appartiens dorénavant. »

La narration est bâtie autour de ses expériences personnelles, qu'elles soient au niveau politique ou tout simplement humaines, et également historiques quand il parle de la création et des fondements de cet État d'Israël. Il porte d'ailleurs ce pays dans son cœur et qui le porte afin de le soutenir dans son combat contre la mauvaise foi et les mensonges de ceux qui - malheureusement fort nombreux, ici ou ailleurs - ont du mal à

accepter l'idée d'un État Juif dans le concert des Nations. Ceci dit, Richard Marceau n'est pas un fanatique ni un va-t'en guerre démagogue, bien au contraire. À travers son histoire, nous sentons l'homme favorable au dialogue et épris de paix, quelqu'un qui se définit comme un « sioniste pro palestinien », c'est à dire un militant pour l'existence de deux états indépendants vivant en paix côte à côte.

Une idée partagée par la majorité des Israéliens et également par la plupart des juifs de la diaspora. Sa conclusion résume d'une manière sobre et articulée le pourquoi de son livre : « Je voulais notamment montrer aux Québécois que leurs concitoyens juifs ne sont ni monochromes ni monolithiques. Que la communauté juive du Québec comprend des gens de maintes origines. Qu'il existe au sein de la communauté juive une grande diversité d'opinion, linguistique et religieuse. Que l'appartenance au Québec n'est pas contredite par un fort attachement à l'État d'Israël et vice-versa. »

Merci Richard pour ton magnifique témoignage. 🙏

*Éditions du Marais

Toute l'équipe de oritmixcreativ.com vous souhaite une bonne année 5772



Philippe Amouyal
TELEPHONE
514 465 5576
WEB
phil@oritmix.com
www.oritmixcreativ.com
f oritmix creativ
You Tube oritmixcreativ

Vous cherchez à faire :

- ▶ un logo de qualité
- ▶ des cartes d'affaires
- ▶ des flyers
- ▶ des dépliants
- ▶ une brochure
- ▶ des retouches de photos
- ▶ une animation vidéo
- ▶ du webdesign
- ▶ des affiches

vous êtes à la bonne place >>> Une description précise et détaillée nous aidera à formuler une soumission conforme à vos attentes

oritmix creativ

Mères Juives au Paradis!*

de Natalie David-Weill

**Natalie
David-Weill
Les mères
juives
ne meurent
jamais**

Rebecca se réveille au Paradis. Elle est morte et réalise qu'elle va cohabiter, probablement à tout jamais, avec des mères juives célèbres : on y retrouve les mères d'Albert Cohen, des frères Marx, de Marcel Proust et même de Woody Allen et Albert Einstein. Leurs points communs? Elles sont toutes des mères juives par excellence : elles ont protégé leurs fils à outrance, les ont guidé vers leurs destins et les ont accablé d'une présence maternelle qu'on pourrait qualifier d'étouffante. Voici comment débute le roman. Mais qu'a en commun Rebecca avec ces femmes, parfois sévères, parfois rudes, toujours obnubilées par les brillantes carrières de leurs

filis? Rebecca n'était pas une mère juive typique de son vivant : elle acceptait la liaison de son fils Nathan avec une « goy », ne le poussait pas vers une profession particulière et lui laissait son espace. Elle ne ressemblait aucunement à la mère emblématique dans Portnoy's Complaint de Philip Roth, auteur souvent cité dans le roman : celle-ci était tellement présente qu'elle dérangeait même son fils pendant ses seuls moments d'intimité aux toilettes.

Il est étrange d'appeler cet endroit dans lequel Rebecca se retrouve « Paradis ». Le lieu est une immense maison avec jardin, aux chambres multifonction apparemment infinies, dans lesquelles les mères en question s'adonnent à un éternel concours de popularité pour déterminer lequel de leur fils a eu le plus de succès : Louise Cohen rapporte le simple volume de publication de son fils Albert, Amalia Freud se ravisait de la création même d'une discipline de son Sigi, Mini Marx se vante des succès cinématographiques de Chico, Gummo, et Groucho.

Le roman est une magnifique ressource à citations, mes coups de cœur allant évidemment à Woody Allen, dont la mère bougonne est à

peu près absente : « L'éternité c'est long surtout vers la fin », « Non seulement Dieu n'existe pas, mais essayez de trouver un plombier le dimanche » ou encore « Je n'ai pas peur de mourir, je n'ai juste pas envie d'y être quand ça arrive. » En parlant de mort, il semble y avoir une faille scénaristique dans le roman : si toutes ces mères sont bel et bien mortes et au Paradis, ne devraient-elles pas être réunies avec leurs fils bien aimés? Woody Allen est encore vivant, mais tous les autres hommes remarquables qui habitent les cœurs de ces dames sont décédés eux aussi : dans le cas d'un lieu de récompense ultime, ces femmes ne devraient-elles pas être réunies avec leurs fils dont elles vantent constamment la vie et la carrière? Au Paradis, n'a-t-on pas ce qu'on veut?

À moins que ces fils, une fois rendus au Paradis, ne veuillent pas être réunis avec leurs mères... spéculations seulement! Bref, Les mères juives ne meurent jamais est un rappel original d'un héritage culturel important qui compte plusieurs similitudes à travers les époques, notamment la présence étouffante et amoureuse des mères juives!

*Éditions Robert Laffont



VIVEZ L'EXPÉRIENCE DU YM-YWHA

- Cours de groupe les plus dynamiques en ville
- Centre de conditionnement physique à la fine pointe de la technologie
- Piscine impressionnante de 25 mètres avec 8 corridors
- Stationnement intérieur gratuit



Inscrivez-vous
MAINTENANT*
et recevez:

- Un rabais de 50% sur les frais d'adhésion
- Un mois GRATUIT**
- Chance de gagner un forfait Mise en forme d'une valeur de \$500

*L'offre se termine le 31 jan 2012
**Certaines conditions s'appliquent

YM-YWHA Montreal Jewish
Community Centres
Ben Weider JCC • 5400 Westbury Ave.
(514) 737-6551 • www.ymywaha.com

Côte-Ste-Catherine, Snowdon



1 ACCUMULEZ DES MILLES AIR MILES

Obtenez 1 Mille Air Miles par tranche d'achat de \$35 (hors taxes) et échangez vos points Air Miles déjà accumulés.



2 RÉSERVEZ MAINTENANT ET PAYEZ EN 6 VERSEMENTS ÉGAUX.

Profitez de notre plan de financement à 0% d'intérêt. Appelez-nous pour tous les détails.

3 GARANTIE DU MEILLEUR PRIX!

Réservez votre forfait via notre site
www.selectour.clubvoyages.com

TOUTE L'ÉQUIPE DE CLUB VOYAGES SELECTOUR
VOUS REMERCIE DE LA CONFIANCE QUE
VOUS NOUS ACCORDEZ

5686 MONKLAND TÉL.: 514.482.6565

Le nouveau recueil de blagues juives

Victor Malka



>>> Par Élie Benchetrit

*Les Éditions de L'Archipel

« Dieu soit loué! De Abraham à Yiddish, le Dico de l'humour juif »*

Cette compilation de blagues juives est un petit bijou. Dès les premières pages, on succombe devant le choix et la diversité de ces petites histoires classées par thème de A à Y. Comme le dit si bien l'auteur dans sa préface, « l'humour, comme l'identité juive, échappe à toute définition, et juxtaposer les mots humour et juif ne fait - quand on cherche à les définir - que multiplier par deux la difficulté. » Le folklore yiddish, avec toutes ses variantes, l'israélien - en passant par le judéo-marocain voire yéménite - sont au programme avec en prime une série de malédictions truculentes et acérées, pur produit du terroir juif. Imaginez quelques trois-mille histoires drôles pour égayer vos journées chargées ou pour vous aider à passer une bonne nuit de sommeil si vous décidez de les déguster confortablement allongé sous vos couvertures lors des longues soirées d'hiver qui sont à nos portes.

Nous vous en offrons quelques-unes en avant-première :

« **La vie est la meilleure affaire qui soit : on l'a pour rien.** »

« **L'intelligence n'est d'aucune utilité face à un cheval paresseux.** » (Cholem Aleikhem)

« **Puisses-tu devenir athée et épouser une femme religieuse.** »

« **Que le père de ton mari se marie trois fois afin que tu aies trois belles-mères.** »

« **Quand je suis rentré dans ma chambre d'hôtel hier soir, j'ai trouvé une blonde dans mon lit, je lui ai donné vingt-quatre heures pour quitter la chambre.** » (Groucho Marx).

Nous encourageons vivement ceux et celles qui apprécient le sens de l'humour, c'est-à-dire l'ensemble de notre communauté, à se procurer cet ouvrage. Il peut s'avérer un excellent remède lors des moments de stress ou de déprime. 🙌



LES RÉSIDENCES CALDWELL

Pourquoi vivre SEUL ?



Les Résidences Caldwell offrent des logements subventionnés dans un environnement communautaire sécuritaire à des personnes autonomes de 50 ans et plus ayant des revenus bas ou modérés.

Nos immeubles sont situés à Côte St-Luc et dans la région de Snowdon près du Centre Juif Cummings pour Aînés.

- Sécurité
- Système d'extincteurs à travers l'immeuble
- Services de nettoyage sur demande
- Activités récréationnelles et éducationnelles
- Programme d'exercices
- Célébrations de fêtes
- Oneg Shabbat
- Proche de centres d'achats, autobus, metro, pharmacie, banque, CLSC de quartier et synagogues

Pour plus d'informations
téléphonez aux
Résidences Caldwell

**5750 Ave. Lemieux
Montréal**

514-737-7774

Membre constituant de la
Fédération CJA

Blossom

Whether you are planning a wedding, a bar/bat mitzvah, an engagement/henna, or bris/naming, or even a Shabbat dinner or shevah brachot for 20 to 500, Blossom offers you a one-stop custom-package to match your dreams with your budget. With 3 locations to choose from, and the ability to cater in any MK location we can meet all of your needs. We have a large variety of décor items from silver chiavari chairs, designer tablecloths to crystal chandeliers. We are constantly evolving, adding new products, locations and menus.

In addition to La Plaza, in the heart of downtown, Blossom manages the banquet facilities at Beth Zion synagogue, 5740 Hudson, boasting a magnificent two-tier high ceiling sanctuary complete with a longer aisle thanks to a new moveable bima. It is


conveniently located in the middle of one of the city's most beautifully landscaped parks, which leaves you the option of chupa by the waterfall or lavish outdoor cocktails. And if outdoors is your dream you can't pass up the beautiful grounds of the Challenger Golf Club located in nearby Bois Franc (ville St Laurent) eliminating the need for a long drive up north.

Known for its excellence in catering and more the Blossom team is on the cutting edge of trends and style and has the resources to provide you with hotel level service in a synagogue setting, with a seating capacity of 500. The park with a small lake and waterfall provides a dream setting for photos, chupas, and other gatherings - and its right on the premises.

Plan your entire event and deal with just one person, no headaches, no confusion, no stress. Blossom offers a variety of pre-

designed quality packages and a full range of simcha services including but not limited to full service catering (including French service), bar, valet, concept design, event production, and floral décor.

If you prefer to plan your simcha a la carte and use your own suppliers (including caterer, florist, musician etc) Blossom staff will work with you to plan your event and select which Blossom services are right for you. Blossom has created a one-stop shop environment to give you the event of your dreams.

Blossom packages include a complementary stay* at a top downtown hotel (* Bride and Groom, certain conditions may apply). Call Ray at (514) 965-3271 or the Blossom office at (514) 448-6278 to find out more about your options and our exciting upcoming promotions. 

*Partagez vos Smahot, Mariages,
Bar Mitzvot avec le Hazzan David Lasry*

MARIAGES (HOUPPA)

BAR MITZVAH

HILLOULOTS - SÉFER THORA



BRIT MILAH

ENSEIGNEMENT LITURGIQUE

PIYOUTIMES

«En vous souhaitant une bonne et heureuse année»

DAVID LASRY : 514.965.3621

DOM : 514.487.7311

E-MAIL : DAVLASRY@GMAIL.COM



Beth Zion Synagogue
500 capacity
Holiday Inn Midtown
450 capacity
Club de Golf Challenger
350 capacity

*Outdoor settings can be substituted with the gorgeous sanctuary at Beth Zion or the newly renovated solarium at the Holiday Inn Midtown



Beth Zion's beautiful newly renovated banquet facility

Blossom

*Blossom is MK-Glatt and is available to cater at any alternative location of your choice. We also accommodate requests for Beit Yosef.

par/by LAPLAZA CATERING Ray Petrovich 514.448.6278 c. 514.965.3271

by LAPLAZA **Le Challenger**®

Situated on a Beautiful Golf Course in Bois Franc. With Elegance and Charm, We Will Make Your Affair a Memorable One!

Le Challenger 2525 rue des Nations Ville St. Laurent, Quebec
Tel: (514) 448.6278 Fax: (514) 448.6280
Email: blossombylaplaza@gmail.com

Kosher Wedding Downtown

La Plaza
NEWLY RENOVATED

Elegance & Sophistication

HOLIDAY INN 420 Sherbrooke St. West
CALL US TODAY: (514) 965-3271 OR (514) 499-7777

La cuisine sépharade marocaine

La cuisine sépharade marocaine n'aura plus de secret pour vous après avoir feuilleté l'ouvrage de Gilberte Cohen Scali « La cuisine sépharade marocaine des grands jours et du quotidien. »*

>>> Par Laëtitia Sellam

Active et généreuse bénévole, Gilberte s'est consacrée à la sélection des meilleures recettes traditionnelles issues de sa famille et des membres du Club du Bel Âge qu'elle a dirigé pendant des années au Centre communautaire juif, pour en faire un livre exceptionnel. Soucieuse de passer le flambeau aux jeunes générations avec efficacité, elle a écrit et orchestré ce livre de plus de 200 pages et, depuis son lancement le 14 septembre dernier à la Maison de la Culture sépharade, les ventes ne cessent de grimper.



L'idée de rédiger cet ouvrage est venue à Gilberte lorsqu'elle s'est souvenu que jeune mariée, elle demandait toujours à sa mère « qu'est-ce qu'on mange ce soir? » et ce, quel que soit le pays où elle se trouvait. Cette anecdote révèle la relation millénaire entre les mères et les filles juives traditionalistes qui se transmettent le savoir de la cuisine sépharade pour conserver les coutumes culinaires de génération en génération. Or, plutôt que de le garder de famille en famille, Gilberte a décidé de partager cette richesse commune aux marocains et d'en faire un livre attrayant et utile après treize années de labeur.

Une des particularités de ce livre est d'avoir associé des recettes à la célébration d'une fête juive et d'avoir expliqué, dès l'introduction, les principes des lois alimentaires juives dans la vie quotidienne. En treize chapitres**, toute fille bonne à marier pourra se prétendre être au courant des us et coutumes du Maroc et d'essayer de faire aussi bien que ses aïeules sans oublier sa touche personnelle, celle du présent. Un ouvrage plus que complet pour toute circonstance : au quotidien

comme pour des soirées spéciales où plaisir, simplicité et rapidité demeurent les guides de la cuisinière.

Marc Kakon, président de la CSUQ a souligné que « cette magnifique initiative s'inscrit dans un but louable : celui de préserver et transmettre nos riches traditions du patrimoine sépharade marocain à travers l'art culinaire de nos mères et de nos grands-mères, avec leurs petits secrets bien gardés et les spécialités de chaque région, voire de chaque famille. Chargées de saveurs et souvenirs heureux comme ces friandises qui ont fait les délices de notre enfance, ces pages nous permettent de revivre un passé dans le présent »

L'identité juive passe par l'art de cuisiner suivant les traditions familiales afin de conserver un esprit solidaire et de continuité sépharade. Gilberte Cohen Scali a d'ailleurs précisé lors du lancement que « nos recettes culinaires symbolisent avec force la joie de vivre, l'espoir en l'avenir et le vigoureux esprit de fraternité des Sépharades marocains. »

Tous nos remerciements aux dévoués

bénévoles, au Dr Annie Danan, qui a été en charge de l'uniformisation des textes; à Raymonde Abénaim, une linguiste sans reproche qui a minutieusement lu, révisé et corrigé tous les textes; à Jacques Marchand, le concepteur graphique de ce Livre; à Normand Larocque, pour la conception informatique et la mise en page finale et sans oublier nos généreux bienfaiteurs. 🙏

*Vendu à la CSUQ en tant qu'éditeur - prix 36 \$ - 236 pages

**1-Le Chabbat ; 2-Roch Hachana ; 3-Yom Kippour ; 4-Soukkot ; 4-Hanouka ; 5-Pessah ; 6-Les Pâtisseries de Pessah ; 7-Chavouot ; 8-Ticha Beav ; 9-les Recettes incontournables ; 10-Les Boissons ; 11-Les Recettes végétariennes à saveur judéo-marocaine ; 12-Les Robots culinaires, les électroménagers, les ustensiles, les accessoires nécessaires pour confectionner avec succès les mets et 13-Les propriétés des condiments, des épices et des fines herbes.

Citations tirées du « The Canadian Jewish News » du 01.11.11

Pour tout renseignement, contactez Sabine Malka au 514-733-4998 poste 8230

Gravlax au pastis



INGRÉDIENTS

Pour 4 personne(s)

- filet de saumon d'environ 800 g, avec la peau
- 5 c. à soupe complètes de cassonade
- 5 c. à soupe complètes de sel de mer
- 1 grosse botte d'aneth

- 1 c. à café de poivre grossièrement écrasé
 - 1 c. à café de grains de fenouil concassés
 - 1/2 c. à café de cumin en poudre
 - 1 petit verre de pastis ou d'Arak (vous pouvez utiliser du gin ou de la vodka)
- On devrait idéalement disposer d'un plat en verre ou en porcelaine assez long pour contenir le poisson, mais on peut très bien le remplacer par un plat métallique peu profond doublé d'une pellicule plastique.
- Mélanger les épices avec le sel et la cassonade, hacher finement l'aneth.
 - Mettre une partie du mélange et de l'aneth au fond du plat à l'endroit où sera le poisson et y déposer le filet de saumon, côté en dessous côté peau.
 - Frotter le reste du mélange sur la partie chair et asperger le pastis ou l'arak. Recouvrir le tout d'une pellicule en plastique.
 - Poser une planche sur le dessus et un poids quelconque comme une brique ou le couvercle d'une cocotte en fonte par exemple.

- Mettre au réfrigérateur.
- Huit à douze heures plus tard, vider le surplus de liquide que le sel aura extrait du poisson et retourner celui-ci.
- Recommencer après huit à douze heures puis à nouveau pour une troisième fois. On remet chaque fois le poids sur le dessus et le tout au réfrigérateur.
- Après 48 heures, le saumon s'est transformé en gravlax et donc prêt à être consommé comme si c'était du saumon fumé.
- On le débarrasse, sous le robinet, de l'aneth et des épices, on l'essuie soigneusement avec une serviette et on le découpe en tranches fines en commençant par la queue. Il sera servi comme entrée, accompagné de rondelles d'oignons rouges de câpres ainsi qu'avec des tranches de fenouil frais assaisonnées de citron. Un verre de vodka glacé est tout indiqué pour cette entrée originale.

A1

Poissonnerie Cachet
Kosher Fish Market

MK

**Kosher FishMarket
Wholesale & Retail
Isaac Bitton**

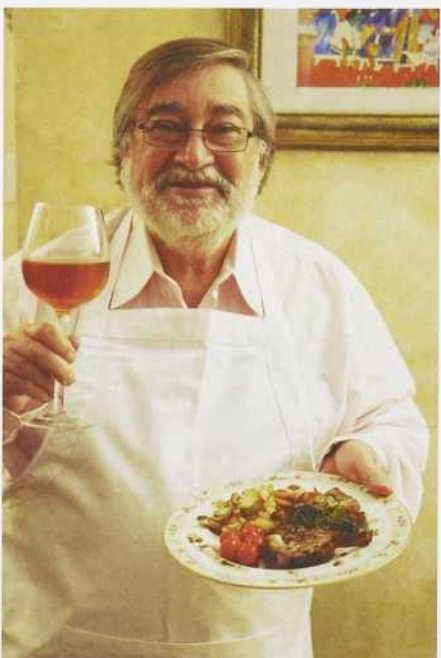
>En gros et détail / Retail and wholesale
>Poisson frais, fumé et congelé
Fresh Smoked and frozen fish

Livraison Gratuite / Free Delivery - 514-735-4208
4699 Van Horne - Montréal H3W 1H8 - Fax : 514-448-1039



Là où on trouve le poisson de mer,
frais, cachet et toujours moins cher

Carré d'agneau aux 6 épices



Ingrédients pour la préparation de la viande (4 personnes)

- Un carré d'agneau de 1 kg (environ 12 à 13 côtelettes, le manche dégagé)
- 1 c. à soupe de poivre de la Jamaïque
- 1 c. à soupe de graines de cumin entier
- 1 c. à thé de cannelle
- 1 c. à thé de curcuma
- 1 c. à thé de graines de cardamome
- 1 c. à thé de fenugrec
- 3 gousses d'ail
- 2 c. à soupe de miel
- 1 c. à thé de gros sel
- 1 quart de tasse de vinaigre balsamique
- Huile d'olive

Préparation :

- Faire rôtir légèrement sur une poêle les graines de cardamome, de cumin et de poivre afin d'en faire ressortir les arômes. Concasser le tout dans un mortier avec les gousses d'ail et y ajouter la cannelle le curcuma et le sel.
- Badigeonner le carré d'agneau sur le côté du gras avec le miel, frotter ensuite le tout avec le mélange d'épices et d'ail.
- Laisser reposer au réfrigérateur pendant deux à trois heures.
- Après cette opération, faire chauffer le four à 375 degrés.
- Faire chauffer une grosse poêle avec l'huile de l'olive et faire saisir la viande jusqu'à obtenir une belle

couleur dorée.

- Déglacer avec une tasse de bouillon de poulet et le vinaigre balsamique.
- Déposer la viande et le liquide dans un plat allant au four.
- Enfourner et laisser cuire pendant 30 à 35 minutes tout en arrosant la viande une à deux fois avec le jus de cuisson.

Légumes d'accompagnement :

Chou et carottes braisés au gingembre frais et tomates cerise rissolées.

Ingrédients :

- 1 demi chou
- 4 grosses carottes
- 1 morceau de gingembre frais coupé en rondelles (1 c. à soupe)
- 1 demi-tasse de raisins secs
- 2 tasses de tomates cerises
- 2 c. à soupe de soya sucré
- 1 c. à thé de graines de fenouil
- Sel et poivre.
- Dans une casserole d'eau bouillante, faire blanchir pendant 3 minutes le chou et les carottes.
- Égoutter, passer à l'eau froide et découper le chou en lanières et les carottes en rondelles.
- Dans un Wok ajouter 2 cuillères à soupe d'huile d'olive et faire chauffer; ajouter et faire revenir les rondelles de gingembre frais que l'on aura épluché.
- Rajouter ensuite le chou et les carottes, les raisins secs, le fenouil, sel, poivre et soya et mélanger le tout afin que les légumes s'imprègnent des parfums du gingembre.
- Baisser le feu et laisser mijoter une dizaine de minutes.

Pour les tomates cerises :

Huiler légèrement une poêle que l'on aura fait chauffer et y déposer les tomates, tout en ajoutant une branche de romarin frais.

Présentation : Les côtelettes se débitent facilement avec un bon couteau, les déposer sur une assiette et les arroser du jus de cuisson, y ajouter les légumes et les tomates et....

BON APPÉTIT ! 🍴



PAPERIE les entreprises

Produits de Bureau • Imprimerie • Ameublements • Estampes

MICHEL ILLOUZ
Executive Sales Rep.

2695, boul. Pitfield, Ville St-Laurent, Qué. H4S 1T2
Tél.: (514) 333-8719 • Cell.: (514) 909-5998 • Fax: (514) 333-0838
Email: michel@ple.qc.ca • www.ple.qc.ca



Créations Sultan

Robes de Henné
Vente et Location

Molly Sultan
(514) 738-6517

www.SultanCreations.com
molly_sultan@yahoo.com



LES SERVICES DE BAR JODAN

Daniel Acoca

CONSEILLER POUR TOUT GENRE DE RÉCEPTION

DIVERTISSEMENT:

Les tours de magie de nos serveurs au bar
et aux tables vont surprendre, fasciner et faire rire
vos invités toute la soirée.

Tél.: (514) 737-4019 • 261-3543

STATIONNEMENT GRATUIT / FREE PARKING
SALLE DE RÉCEPTION / RECEPTION HALL
SERVICE AU VOLANT / PICK UP DRIVE THRU SERVICE
OUVERT POUR PETIT DÉJEUNER / OPEN FOR BREAKFAST

Pizza Pita
731-7482 (PITA)

6415 Deearie Blvd., Montreal, QC H3W 3E1
Tel.: (514) 731-7482 • Fax: (514) 739-0189
www.pizzapita.com

ETERNAL MONUMENTS

ERIC SUISSA
Président

OFFICE: 514 658-9355 CELL: 514 655-3328
5477 PARE, SUITE 101, MOUNT ROYAL, QC H4P 1P7
eternalmonument@gmail.com

www.eternelmonuments.com

HEVRA KADISHA

de Rabbi Shimon bar Yohay
Confrérie du dernier devoir

URGENCE ?
Appeler M. David Benizri
Cell. : 824-7573
Domicile : 488-8113

Nous informons la population que la Communauté Sépharade Unifiée du Québec possède un cimetière communautaire à Beaconsfield avec des lots à prix très abordables.

Pour toute information
appelez Élie Benchetrit au 731-3334

Distinctions honorifiques

- Notre amie, l'universitaire et historienne **Yolande Cohen**, a été nommée Chevalier de la Légion d'honneur par le Gouvernement de la République française en raison de son travail visant au renforcement des relations franco-québécoises. C'est au cours d'une réception organisée en octobre dernier à la résidence du Consul général de France que cette prestigieuse médaille lui a été remise.
- Lors du Gala annuel des Femmes arabes, notre sympathique amie **Gilda Elmaleh** a été honorée en raison de ses efforts continus visant au rapprochement des cultures, Gilda qui travaille au bureau des diplômés de l'UQAM, incarne à travers ses actions les valeurs d'ouverture, de partage et de fraternité entre les diverses cultures qui composent la société québécoise.

Décès

- **Yolande Arrobas**, née Amzallag - 1925-2011
Une vie pleinement réalisée a trouvé sa conclusion. Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de notre chère Yolande le 21 août 2011 à Montréal. Yolande Arrobas Z.L, née Amzallag, native de Safi au Maroc, laisse dans le deuil son époux Prosper Arrobas, ses trois enfants, Jérémie, Laura, Ronny, ses cinq petits enfants, Maia, Anna, Jonathan, Joshua et Sophie ainsi que ses belles-filles.
- **Alice Sabbah-Méchalé** Z.L.
Maman chérie, ton départ subit le 26 avril dernier nous laisse un vide énorme, un manque de toi, de ton rire, de ton affection, de ton respect, de ta foi. Tu es à côté de papa que nous chérissions tous. Ton amour et tes prières nous accompagnent encore et pour toujours. Tu as quitté ce monde selon la volonté de Dieu, qu'Il te conduise au jardin d'Eden là où tu as mérité ta place, Myriam, Émilie, Alain, Daniel, Linda
- C'est avec tristesse que nous vous informons du décès de **Michel Benoualid** Z.L, (ancien basketteur de l'Alliance Sports à Casablanca), après une longue maladie. Il était l'époux de notre amie et bénévole à la Campagne sépharade de l'Appel Juif, Josy Benoualid. Nous adressons à Josy ainsi qu'à sa famille, l'expression de nos sincères condoléances et de notre profonde sympathie.

- C'est avec une grande tristesse que nous avons appris le décès en Israël le 2 novembre 2011, de Mme **Sarah Toledano** Z.L épouse de notre ami Chlomo Toledano (Toli) ancien délégué du Keren Hayessod auprès de la Fédération CJA, Nous adressons à Chlomo ainsi qu'à ses enfants Liora et Yaacov, l'expression de nos sincères condoléances.
- C'est avec tristesse et consternation que nous avons appris le décès à Montréal le mois d'octobre dernier de M. **Albert Haziza** Z.L, ancien enseignant et collaborateur bénévole pendant de longues années à La Voix Sépharade. Sa gentillesse proverbiale et sa bonne humeur étaient pour nous tous une source d'inspiration. Sa disparition constitue une immense perte pour notre communauté. Le comité de rédaction de LVS ainsi que toute l'équipe adressent à sa famille ses sincères condoléances.
- Nous avons la douleur d'annoncer le décès de **Samuel Roffé** Z.L survenu le 15 novembre 2011. Il laisse dans le deuil son épouse Rachel, ses enfants Mary, Nelly et José ainsi que sa belle-fille Mireille, ses petits-enfants Serge et Frédérick. La famille tient à remercier tous ceux et celles qui l'ont entourée dans cette période difficile.
- **Alfonso Sabbah** Z.L ancien fondateur des mouvements de jeunesse juif au Maroc tels que Charles Netter, le Dejj et les El s'est éteint en Israël où il avait fait son aliya dans les années 50. Il a été enterré au Mont des Oliviers le 24 août 2011.
- Nous avons la tristesse d'annoncer le décès de M. **David Messas** Z.L, Grand rabbin de Paris, survenu à Paris le 20 Novembre dernier, Issu d'une grande famille de rabbins, il était le fils du Grand rabbin de Rabbi Chalom Messas Z.L Grand Rabbin de Jérusalem le Rabbin David Messas, figure charismatique du judaïsme français, était connu pour ses grandes compétences et également pour son esprit d'ouverture. Il a été enterré à Jérusalem.
- C'est avec émotion que nous vous faisons part du décès de M. **Elie Dahan** Z.L survenu à Washington D.C. le 3 Novembre 2011. Il laisse dans le deuil son épouse Rachel, ses enfants Ilan, Edva, Lilah, ses petits enfants ainsi que ses frères Jacques, Claude, Colette, Fernande et Denise. Nous remercions les parents et amis qui nous ont apporté réconfort et affection lors de cette difficile épreuve

Tradition familiale



Au service de la communauté montréalaise depuis 90 ans,
la famille Paperman vous garantit des services funéraires
empreints de dignité et conformes à la tradition.

Paperman & Sons
(514) 733-7101

3888 Jean Talon West • Montréal, QC H3R 2G8 • www.paperman.com



The new Porsche generation.

Cayenne | 911 Carrera | Panamera

Porsche Prestige

We go out of our way for you.

3535 Cote de Liesse
Montreal, QC H4N 2N5
(514) 356-7777
1-866-499-8911
www.porscheprestige.com | www.porsche-prestige.porschedealer.com



PORSCHE



We are proud to announce and welcome **Maurice Assor** as our newest member to the Porsche Prestige professional sales team.

O 514 356.7777
C 514 909.9174
massor@porscheprestige.com